



ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΑΙΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

Ιδέα

e-mail:
1) kythenan_idea@hotmail.com
2) elmars@interel.uoa.gr

ΓΡΑΦΕΙΑ ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 010.4599414 FAX.: 010.4599415

Ιδρύθηκε το Ινστιτούτο του Κυθηραϊσμού Μια ανοιχτή επιστολή προς τους απανταχού της γης Κυθηρίους

Ιούλιο του 2000 παρουσιάσαμε για πρώτη φορά τον όρο «Ινστιτούτο του Κυθηραϊσμού» και εργαστήκαμε εντατικά για δυο χρόνια, προκειμένου να προετοιμάσουμε την υλοποίηση μιας τόσο τολμηρής ιδέας.

Σήμερα το όργανο αυτό αποτελεί μια πραγματικότητα. Είναι το πρώτο τού είδους του στον ελληνικό χώρο και συνιστά

ουσιαστικά ένα επιστημονικό κέντρο πρότυπο στο είδος του, έναν ανοιχτό οργανισμό, ένα ζωντανό κύτταρο, μια στάση πολιτισμού της απανταχού κυθηραϊκής διασποράς.

Πρόκειται για ένα μη κερδοσκοπικό οργανισμό που ιδρύθηκε μεν στην Αθήνα, αλλά θα έχει παραρτήματα στα Κύθηρα, στο Σίδνεϊ, στο Μπρίσμπαϊν, στην Καμπέρα, στη Νέα Υόρκη, στο Σαν Φρανσίσκο και σε άλλα μέρη του κόσμου.

Προχωρήσαμε σ' αυτήν την κίνηση, γιατί πιστεύουμε πως οι απανταχού της γης Κυθηρίοι έχουν μια δυναμική που μένει ανεκμετάλλευτη, ενώ συνάμα διαμορφώνουμε ένα πρωτοποριακό θεσμό για τα ελληνικά δεδομένα.

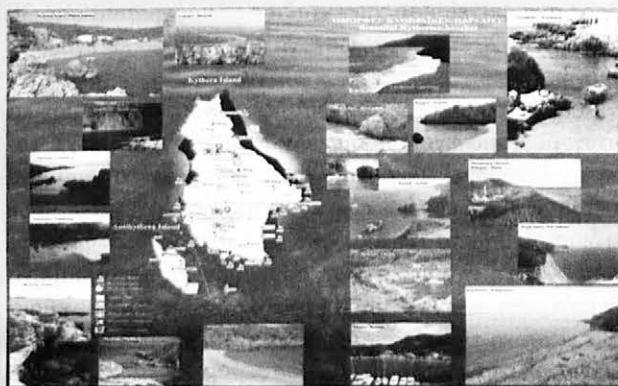
Ανάμεσα στους σκοπούς του Ινστιτούτου περιλαμβάνονται η ανάπτυξη της επικοινωνίας αλλά και της σύσφιξης των δεσμών των απανταχού της γης Κυθηρίων, η ενημέρωση για κάθε θέμα που τους αφορά και τους απασχολεί με έμφαση στα σημεία που τους ενώνουν. Η αναζήτηση πόρων για τη διεξαγωγή κάθε είδους έρευνας, μελέτης ή διεξαγωγής συνάντησης καθώς και κάθε μορφής συμπράξης σε σωματεία, ιδρύματα, επιστημονικούς φορείς ή την Τοπική Αυτοδιοίκηση (π.χ. Ανοικτό Πανεπιστήμιο του δήμου Κυθήρων, Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών κ.ά.). Το Ινστιτούτο επίσης στοχεύει στη σύγκληση της απανταχού κυθηραϊκής νεολαίας και στη γνωριμία της με τη γενέτειρα, στη συγκρότηση ομάδων εργασίας, τη σύναψη επίσημων συνεργασιών κ.ά.

(συνέχεια στη σελ. 9)

«Ταξίδι στα Κύθηρα» από την «Κ.Ι.»

Κυκλοφόρησε από την «Κ.Ι.» έντυπο, με τίτλο «Ταξίδι στα Κύθηρα», γραμμένο σε ελληνικά και αγγλικά, χρήσιμο τόσο για όσους επισκεφτούν το νησί μας αυτό όσο και για τους ίδιους τους Κυθηρίους. Το έντυπο, που διανέμεται δωρεάν και θα εκδίδεται σε ετήσια βάση, πλούσιο σε χρώματα, και αναδίδοντας άρωμα καλοκαιριού, αποτελείται από 16 σελίδες και δίνει πολλές πληροφορίες για τα Κύθηρα. Ταξιδεύει τους αναγνώστες στις όμορφες πα-

Ακόμα, εκπλήσσει ευχάριστα τους αναγνώστες παρουσιάζοντας συγκεντρωμένα κάποια στοιχεία που αναδεικνύουν τη μοναδικότητα του νησιού και την ιδιαιτερότητα των κατοίκων του, μόνιμων κατοίκων και αποδημών. Τέλος,



Η δεύτερη και η τρίτη σελίδα με το χάρτη και τις παραλίες του νησιού

δίνονται όλα τα χρήσιμα τηλέφωνα για άνετη και εύκολη διαμονή στο νησί. Το έντυπο «ξεχειλίζει» από ενδιαφέρουσες πληροφορίες και πρωτότυπες φωτογραφίες.

Η «Κ.Ι.» ευχαριστεί θερμά όλους τους διαφημιζομένους για την εμπιστοσύνη τους, και φυσικά τους συντελεστές της προσπάθειας αυτής, που δεν είναι άλλοι από το δημιουργικό τμήμα της εφημερίδας.

Το «Ταξίδι στα Κύθηρα» ανανεώνει το ραντεβού με τους φίλους αναγνώστες το επόμενο καλοκαίρι.

«Θερμός» Ιούνιος λόγω πυρκαγιών

Άσχημο ποδαρικό έκανε φέτος το καλοκαίρι, καθώς ο Ιούνιος αποδείχθηκε ιδιαίτερα «θερμός» με την εκδήλωση δυο πυρκαγιών μέσα σε διάστημα λίγων ημερών.



(φωτογραφία Βαζέριου Καλοκαιρινού)

Στις 14/6/2002 εκδηλώθηκε φωτιά στην περιοχή της Αγίας Αναστασίας, η οποία εξαπλώθηκε

(συνέχεια στη σελ. 4)

ENGLISH SECTION

By Helen Tzortzopoulos

So far this year my column has been a little erratic - one month here and there - and to be honest I have missed my little exchanges with you. A brief trip back "home" to

glorious Sydney totally disorientated me. My daughter and her family were visiting Sydney and since it was Mother's Day my surprise at

(continued to page 11)

Καταθέσεις Συνδρομών: (ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΑ) 189/94662825

Σε αυτό το φύλλο

- σελ. 3 Δρομολόγια πλοίων
- σελ. 4 Φωτογραφικό υλικό της φωτιάς
- σελ. 7 Η βυζαντινή χορωδία του Μουσικού Τμήματος του Πανεπιστημίου Αθηνών στην Αυστραλία
- σελ. 9 Το πρόβλημα της εσωτερικής συγκοινωνίας (του Ιω. Λευθέρη)
- σελ. 10 Και οι Αντικυθηρίοι δικαιούνται της υποτροφίας Στάη
- σελ. 11 Main News
- σελ. 21 Πολιτιστικό Καλοκαίρι 2002
- σελ. 22 Επέτειος της Ένωσης των Επτανήσων
- σελ. 24 Βραβεύτηκε ο καθηγητής Ιω. Στρατηγός

Η πρόταση του Μήνα

Εκείδη πιστεύουμε ότι με αφορμή τη διεξαγωγή των Εθνικών Αγώνων του 2004 στην Αθήνα, αλλά και με άλλα γεγονότα (πολιτιστικά, τουριστικά, οικονομικά) που θα πραγματοποιηθούν στο νησί μας αλλά και στην Αθήνα, θα υπάρξει μια πιθανή μαζική επίσκεψη πολλών συμπατριωτών μας κυρίως από την Αυστραλία, θα θέλαμε να προτείνουμε στους Κυθηρίους επιχειρηματίες (ξενοδοχεία, εστιατόρια, καταλύματα κ.λπ.) να προσκομίσουν από τώρα σωστά και συστηματικά για εκείνη την περίοδο. Είναι βέβαιο ότι το γεγονός αυτό θα συνδυαστεί με τη βελτίωση της συγκοινωνίας (εσωτερικής και εξωτερικής) του νησιού.

Το νησί μας θα χρειαστεί πληρέστερη υποδομή αλλά και καλύτερο και συστηματικότερο τρόπο αντιμετώπισης των μεγάλων εκείνης της περιόδου (service). Αν μάλιστα πολλά γεγονότα συνεχιστούν και τα έτη 2005 και 2006, όπως και πολλά άλλα, τότε οι ανάγκες όχι μόνο θα αυξηθούν αλλά και θα απαιτηθούν.

Μια καλή και έξυπνη προετοιμασία υποδομής, χωρίς μεγάλα κόστη, δεν θα έβλαπτε κατά τη γνώμη μας, αντίθετα θα ενισχυόταν τις ευκαιρίες που θα υπάρξουν τα επόμενα χρόνια.

Η πρόταση ανήκει στη Δ/ση της «Κ.Ι.»

Και δεύτερος συνδυασμός στις δημοτικές με ηγέτη τον Γιάννη Καραβουσάνο (η σχετική προκήρυξη)

Συμπατριώτες, συμπατριώτισσες, αγαπητοί φίλοι,



Με αυξημένο αίσθημα ευθύνης απέναντί σας, τολμώ σήμερα να ενώσω την αγωνία μου με τη δική σας για το μέλλον του τόπου μας, των παιδιών μας και το δικό μας. Ολοένα και περισσότερο τα τελευταία χρόνια συνειδητοποιούμε πόσο ξεχωριστό είναι το Τσιρίγο μας και πόσο πλουσιοπάροχα έχει προικισθεί από το Θεό και τη φύση, πράγμα που επιβεβαιώνουν καθημερινά οι άνθρωποι που το επισκέπτονται για πρώτη φορά.

Δυστυχώς τα συσσωρευμένα προβλήματα χρόνων, η έλλειψη σημαντικών έργων υποδομής, η ανυπαρξία δραστικών μέτρων για την προστασία του φυσικού περιβάλλοντος και της πολιτιστικής μας κληρονομιάς, η αδρανοποίηση και ο

(συνέχεια στη σελ. 3)

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών καλεί όλους τους Κυθηρίους και φιλοκυθηρίους να παρακολουθήσουν την παράκληση στο Ιερό Προσκύνημα της Αγίας Ελέσας Κυθήρων στις **9 Αυγούστου 2002**, ημέρα Παρασκευή και ώρα 19.00, στην οποία θα χοροστατήσει ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης μας.

Στη συνέχεια ο Σύνδεσμός μας θα τιμήσει τον κ. **Κων/νο Κομνηνό** για τις εξαιρετικές και μακροχρόνιες υπηρεσίες του προς το Ιερό Προσκύνημα.

Θα επακολουθήσει δεξίωση με γλυκά και αναψυκτικά.

Για τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο

Ο πρόεδρος

Γεώργιος Καρύδης

Ο γ. γραμματέας

Βασίλης Χάρος

Ερωτήσεις από το Βασίλη Μιχαλολιάκο προς τον υπουργό Υγείας

Ο βουλευτής της ΝΔ κ. **Βασίλης Μιχαλολιάκος** κατέθεσε μέσα στον Απρίλιο δυο ερωτήσεις προς τον υπουργό Υγείας. Η μια αφορούσε την έλλειψη παιδίατρου στο Νοσοκομείο Κυθήρων, επισημαίνοντας ότι είναι απολύτως αναγκαία η κάλυψη αυτού του κενού για την εμπέδωση μεγαλύτερου αισθήματος ασφάλειας στους κατοίκους.

Η δεύτερη ερώτηση είχε να κάνει με τη διακοπή των επισκέψεων του αγροτικού ιατρού στα Μητάτα, γεγονός που δυσκολεύει τη ζωή των κατοίκων τους, αφού πρόκειται για ανθρώπους κυρίως μεγάλης ηλικίας που δεν μπορούν να μεταβούν στην έδρα του αγροτικού ιατρού, επομένως είναι φανερό ότι απαιτείται η παρουσία αγροτικού ιατρού για την εξυπηρέτηση των βασικών αναγκών.

“ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ”

23 χρόνια κυθηραϊκής ενημέρωσης

“ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ”
Μηνιαία Εφημερίδα
(Μέλος της ΕΔΗΠΤ = Ένωση
Δημοσιογράφων Ιδιοκτητών
Περιοδικών Τύπου)

ΑΓΡΡΡ FAEP

Έδρα: ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Εκδίδεται από
Συντακτική Επιτροπή
Ιδρυτής:
ΑΝΤΩΝΗΣ Θ. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Ιδιοκτήτης:
ΑΝΤΩΝΗΣ Η. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Εκδότης - Διευθυντής:
ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Γραφεία:
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τ.Κ. 185 36
ΤΗΛ.: 010 - 45.99.414
FAX: 010 - 45.99.415
Εκτύπωση:
Εμμανουήλ Ι. Παπαδόπουλος
ΤΗΛ.: 34.20.851

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

Καταθέσεις:
Εθνική Τρ.: 189/94662825
Εσωτερικών: 13 ΕΥΡΩ
Εταιρειών - Συλλόγων: 20 ΕΥΡΩ
Αυστραλίας: 60 δολ. Αυστραλίας
Αμερικής: 50 δολ. Αμερικής
Ευρώπη - Λοιπές Χώρες:
60 Ευρώ
Τιμή Φύλλου: 0.44 ΕΥΡΩ

Εφημερίδα
που δεν επιστρέφεται καθίσταται
αποδεκτή.
Χειρόγραφα δημοσιευμένα ή μη
δεν επιστρέφονται.
Τα ενυπόγραφα
άρθρα εκφράζουν τους
συντάκτες τους.

**ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ
ΙΔΕΑ**

Κάθε μήνα
ανανεωμένηΤώρα με
24 σελίδες

Έγχρωμη!!



Μια τσιριχτιάκη
επίσκεψη
κάθε μήνα
σε κάθε
κυθηραϊκή
οικογένεια

Φιλόδοξο πρόγραμμα του Υπουργείου Ανάπτυξης για τον τουρισμό συναντά κωλύματα

Τα Υπουργείο Ανάπτυξης, επιδιώκοντας να δώσει κίνητρα σε επιχειρηματίες ασχολούμενες με τον τουρισμό εκπόνησε το πρόγραμμα «ΥΠΑΝ», το οποίο προβλέπεται να χρηματοδοτηθεί από κονδύλια του Γ΄ ΚΠΣ. Ωστόσο, το πρόγραμμα παρουσιάζει κάποιες αδυναμίες, καθώς πολλές δράσεις και έργα που περιλαμβάνει κρίνονται ανέφικτα ή δεν κινούν το ενδιαφέρον του ιδιωτικού τομέα, με αποτέλεσμα να καθίσταται επισφαλής η διάθεση των απαιτούμενων κονδυλίων από την ΕΕ.

Το υπουργείο με το «ΥΠΑΝ» στοχεύει στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας μεταξύ των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, αφού αυτές αποτελούν τη ραχοκοκαλιά της ελληνικής τουριστικής βιομηχανίας και η αναβάθμισή της θα είχε εξαιρετικά επωφελείς συνέπειες για την εθνική οικονομία.

Συγκεκριμένα, προβλέπεται δημόσια δαπάνη 32 εκατ. ευρώ, προκειμένου να επιδοτηθούν με 40% οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις προϋπολογισμού μέχρι 10 εκατ. δρχ. που σκοπεύουν να προβούν σε έρευνα αγοράς και εκπόνηση μελετών μάρκετινγκ, σε ηλεκτρονική δικτύωση, σε προβολή - διαφήμιση, σε δημιουργία κοινών τουριστικών πακέτων, σε απόκτηση τεχνογνωσίας για τη διαχείριση ειδικών μορφών τουρισμού.

Ο ΟΤΕ ορμώμενος από το μειωμένο ενδιαφέρον των επιχειρηματιών, προτείνει να αυξηθεί η επιχορήγηση σε 60% από 40%, να αυξηθεί το ποσό των 10 εκατ. δρχ. ανά επιχείρηση και παράλληλα να μειωθεί ο μίνιμουμ απαιτούμενος τζίρος ανά επιχείρηση για ένταξη στο πρόγραμμα από 30 εκατ. δρχ. σε 20 εκατ. δρχ., ώστε να προσελκυσθούν ενδιαφερόμενοι.

Μια άλλη πλευρά του προγράμματος αφορά τον ποιοτικό εκσυγχρονισμό ενοικιαζόμενων δωματίων, κάμπινγκ και μικρών ξενοδοχείων, για τον οποίο προβλέπεται δημόσια δαπάνη 28 εκατ. ευρώ, ενώ η επιδότηση ανέρχεται σε 40% και διαρκεί μέχρι το 2003.

Και σ' αυτή την περίπτωση παρατηρείται περιορισμένη ανταπόκριση, πολύ κατώτερη του αναμενόμενου, με κύρια αιτία γι' αυτό την προαπαιτήτηση σήματος λειτουργίας του ΕΟΤ, αφού στα περισσότερα προσφερόμενα καταλύματα η ισχύς του σήματος έχει εκπνεύσει, χωρίς να έχει καθοριστεί σαφώς ο τρόπος ανανέωσής της.

Επίσης, στάσιμο έχει μείνει το θέμα της κατασκευής τουριστικών αγκυροβολίων σε διαφορές περιοχές της Ελλάδας, μεταξύ των οποίων και το Καψάλι. Η τελευταία προοπτική που μας αφορά άμεσα, θα μπορούσε να ωφεληθεί πολλαπλά το νησί, καθώς η ύπαρξη ασφαλούς αγκυροβολίου για τουριστικά σκάφη, γιότ, ιστιοπλοϊκά με υψηλού επιπέδου υπηρεσίες θα φέρει πολλούς λάτρεις του συγκεκριμένου είδους τουρισμού στο Τσιρίγιο. Ελπίζουμε να υπερκεραστούν τα εμπόδια, στα οποία «σκοντάφτει» το όλο ζήτημα.



ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Κολοκοτρώνη 92 Πειραιάς

Τηλ.: 010.4112728

Fax.: 010.4223277

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΑΘΗΝΑ

τηλ. 010.42.20.591,
010.69.12.611

ΚΥΘΗΡΑ

τηλ. 07360-31.862,
07360-31.364

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ
“ΑΜΠΡΑΜΗΣ”
ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: (07360) 33639-33160-33630

Στιγμιότυπα από την εκδήλωση στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα

Στιγμιότυπα από την πρόσφατη εκδήλωση στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα, όπου τιμήθηκαν η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, ο κ. Στρατής Θεοδωρακάκης και η κ. Ελένη Χάρου-Κορωναίου.



Ο αρχαιολόγος Άρης Τσαραβόπουλος στο βήμα
Οι τιμώμενοι: από αριστερά ο Βασίλης Χάρος (παρέλαβε την τιμητική
πλακέτα για την αδερφή του, Ελένη Χάρου-Κορωναίου, ο Στρατής
Θεοδωρακάκης και ο καθηγητής Νίκος Πετρόχειλος για την Εταιρεία
Κυθηραϊκών Μελετών.

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ ΟΑΕΔ ΚΥΘΗΡΩΝ

Από το Γραφείο ανταποκριτού του ΟΑΕΔ στα Κύθηρα
εκδόθηκε το παρακάτω δελτίο τύπου:

1. Σας ενημερώνουμε ότι το οικογενειακό επίδομα 2002 θα καταβάλλεται ως εξής:
- Από 10/6/2002 έως 13/10/2002 στους δικαιούχους με 2 ή περισσότερα παιδιά.
- Από 14/10/2002 έως 31/1/2003 στους δικαιούχους με 1 παιδί.

2. Έναρξη προγράμματος επιχορήγησης ιδιωτικών επιχειρήσεων για την απασχόληση 15.000 νέων ηλικίας 18 - 60 ετών. Το ποσό της επιχορήγησης για κάθε νέα θέση πλήρους απασχόλησης ορίζεται σε 14,70 ευρώ (5.000 δρχ.) ημερησίως και για 12 μήνες. Οι επιχειρήσεις όμως υποχρεούνται να διατηρήσουν τις θέσεις εργασίας καθ' όλη τη διάρκεια του προγράμματος (18 μήνες).

Αιτήσεις από 17/6/2002 έως 19/7/2002 στην Τ.Υ. Γραφείο Εργασίας Πειραιά, Καθολικής Εκκλησίας 1, 2ος όροφος, τηλ. 010.4123114.

Πληροφορίες: 07360.31955

Η ανταποκρίτρια
Ευφροσύνη Κασσιμάτη

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε.

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

♦ Μελαμίνες MDF - Κομμένες στα μέτρα σας
Ντουλάπες υποδωματίων
♦ Επίπλα κουζίνας - σιδηρικά - Εργαλεία
♦ Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολο
♦ Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευή
ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48
(Όπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 010.4922197, φαξ 010.4922377

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ

Δικηγόρος - lawyer



Οικία: Ρόδου 5, Αγία Βαρβάρα

ΤΚ. 123 51, τηλ. 010-5691493

Γραφείο: Αγ. Κων/νου 5, Πειραιάς,

5ος όροφος, τηλ. 010-4121052

Κινητό: 0974 - 483566 (mobile phone)

Το Τσιρίγο σήμερα

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ

Ε/Γ-Ο/Γ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ

Σύμφωνα με ανακοίνωση της ANEN LINES τα δρομολόγια του Ε/Γ-Ο/Γ «ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» από τη Δευτέρα 1/7/2002 μέχρι και την Κυριακή 8/9/2002 έχουν ως εξής:

ΔΕΥΤΕΡΑ

09.00 Πειραιάς - Κύθηρα
15.00 Κύθηρα - Αντικύθηρα
16.30 Αντικύθηρα - Κύθηρα
18.00 Κύθηρα - Γύθειο
21.00 Γύθειο - Κύθηρα

ΤΡΙΤΗ

08.00 Κύθηρα - Γύθειο
16.00 Γύθειο - Κύθηρα
19.00 Κύθηρα - Κίσαμος

ΤΕΤΑΡΤΗ

07.00 Κίσαμος - Κύθηρα
10.30 Κύθηρα - Καλαμάτα
16.30 Καλαμάτα - Κύθηρα
21.00 Κύθηρα - Κίσαμος

ΠΕΜΠΤΗ

08.00 Κίσαμος - Αντικύθηρα - Κύθηρα
12.30 Κύθηρα - Γύθειο
16.00 Γύθειο - Κύθηρα
19.00 Κύθηρα - Γύθειο

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

08.00 Γύθειο - Κύθηρα
17.00 Κύθηρα - Γύθειο
20.00 Γύθειο - Κύθηρα

ΣΑΒΒΑΤΟ

08.00 Κύθηρα - Γύθειο
17.00 Γύθειο - Κύθηρα
20.00 Κύθηρα - Αντικύθηρα - Κίσαμος

ΚΥΡΙΑΚΗ

07.00 Κίσαμος - Αντικύθηρα - Κύθηρα
11.30 Κύθηρα - Γύθειο
15.00 Γύθειο - Κύθηρα
18.00 Κύθηρα - Πειραιά

Να σημειωθεί ότι τα παραπάνω δρομολόγια υπόκεινται σε αλλαγές.

HELLAS FLYING DOLPHINS

από 21 Ιουνίου μέχρι 8 Σεπτεμβρίου 2002

Αναχωρήσεις

Κάθε Δευτέρα - Τρίτη - Τετάρτη
- Πέμπτη - Σάββατο & Κυριακή
Κύθηρα - Πειραιά: 14.00
Πειραιά - Κύθηρα: 09.00

Κάθε Παρασκευή

Κύθηρα - Πειραιά: 19.25
Πειραιά - Κύθηρα: 15.00

Προσοχή!!! Όλες οι αφίξεις και οι αναχωρήσεις γίνονται από το κεντρικό λιμάνι του Πειραιά, μπροστά από τον Άγιο Σπυρίδωνα.

TASOS

ΕΛΑΙΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
Αναστάσιος Πετρόχειλος



Ντουλάπες Υπνοδωματίων
Ντουλάπια Κουζίνας
Πέργολες, Κιάσκια

Νεοσοίκων 96, Πειραιάς
Τηλ.: 010.4531293 - κιν.: 0937-489541

“Κυθηραϊκή Ιδέα”

Το βίωμα του Τσιριγώτη

Επίσκεψη του βουλευτή Πέτρου Μαντούβαλου σε Κύθηρα και Αντικύθηρα

Πενθήμερη περιοδεία στα Κύθηρα και τα Αντικύθηρα πραγματοποίησε ο βουλευτής Α' Πειραιώς και Νήσων κ. Πέτρος Μαντούβαλος, ο οποίος έτυχε θερμής υποδοχής από τους συμπατριώτες μας. Παραβρέθηκε στην ονομαστική εορτή του Σεβασμιότατου Μητροπολίτη μας κ.κ. Κύριλλου.



Ο βουλευτής Πέτρος Μαντούβαλος κατά την επίσκεψή του στα Κύθηρα

Στις 8/6 ο βουλευτής περιόδευσε στα Κύθηρα, μίλησε με τους κατοίκους, οι οποίοι του εξέθεσαν τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν, τις ελλείψεις, τις ανάγκες τους, και στη συνέχεια παρακολούθησε τις εορταστικές εκδηλώσεις των σχολείων του νησιού για τη λήξη της σχολικής χρονιάς, μοιράζοντας αναμνηστικά στους μαθητές και τις μαθήτριες. Την επομένη παρακολούθησε τη Θεία Λειτουργία και παρακάθισε σε δεξίωση που δόθηκε προς τιμήν του Μητροπολίτη. Ο δήμαρχος κ. Καλλίγερος και άλλοι τοπικοί παράγοντες παρέθεσαν στον κ. Μαντούβαλο γεύμα εργασίας και τον ενημέρωσαν αναλυτικά για τα προβλήματα του νησιού, ενώ επισκέφτηκε τις Αρχές του νησιού και τις Δημόσιες Υπηρεσίες. Το διήμερο 10 και 11/6 η περιοδεία συνεχίστηκε στα Αντικύθηρα, όπου οι κάτοικοι του εξέθεσαν τα σημαντικά προβλήματα που ταλανίζουν το νησί.

Από Δελτίο Τύπου του βουλευτή

Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιστημονικός συνεργάτης

Οφθ/κής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών (Κ.Ο.Φ.Κ.Α.)

Ακτίνες Laser - Φακοί επαφής

Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6

(3ος όροφος) Γλυφάδα

τηλ. Ιατρείου: 010.9681477

(πάνω από την τράπεζα Πειραιώς)

Τηλ. Οικίας:

010.96.28.093

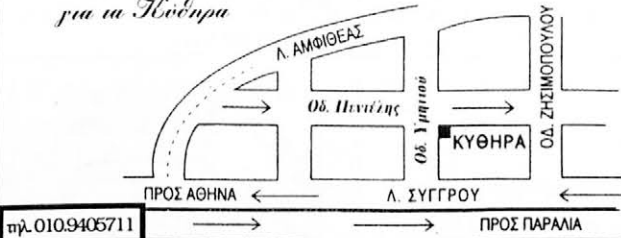
κιν.: 0945.396290

Δέχεται με ραντεβού καθημερινά

TABERNA - OYZERI

“ΚΥΘΗΡΑ”

Θαράκη των Αλικίων και της Μαρίας
για τα Κύθηρα



τηλ. 010.9405711

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ



δυναμικότητας 3.000 κιλά ελαιοκαρπού ωριαίως
Αγρότη, στήριξε με τη συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου.
Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου.
Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές.
Πληροφορίες / τηλ.: 07360-31287

Και δεύτερος συνδυασμός στις δημοτικές με ηγέτη τον Γιάννη Καραβουσάνο (η σχετική προκήρυξη)

(συνέχεια από σελ. 1)

αποκλεισμός του ενεργού και επιστημονικού έμφυχου κυθηραϊκού δυναμικού και κυρίως η έλλειψη ανοιχτού διαλόγου, καταδικάζουν το νησί μας σε στασιμότητα και πολλές φορές σε οπισθοδρόμηση, όπως στο καυτό θέμα της συγκοινωνίας.

Η παρούσα δημοτική αρχή, έχοντας κύριο αντίπαλό της τον ίδιο της τον εαυτό, με την ατολμία της, την έλλειψη φαντασίας, την αυταρχική και αλαζονική συμπεριφορά της, δεν κατόρθωσε να ανταποκριθεί στις απαιτήσεις της εποχής μας και στις ανάγκες του τόπου μας για ένα καλύτερο αύριο.

Χωρίς κανένα όραμα και στρατηγικό σχεδιασμό για μια ακόμα φορά σπαταλά σημαντικούς οικονομικούς πόρους σε έργα μικρής σημασίας για καθαρά προεκλογικούς λόγους.

Η επαγγελματική μου δραστηριότητα, τόσο στην Αθήνα όσο και στα Κύθηρα τα τελευταία χρόνια, μου έδωσε την ευκαιρία να ανταλλάξω με τους περισσότερους από εσάς τους προβληματισμούς, τις ανησυχίες, και τα όνειρά μας για την εξέλιξη του νησιού μας, και να διαπιστώσω ότι ταυτιζόμαστε απόλυτα.

Έτσι πέρα από κάθε προσωπική φιλοδοξία, με μοναδικό κίνητρο την αγάπη μου για το νησί μας, στέκομαι σήμερα μπροστά σας για να σας ανακοινώσω την απόφασή μου να ηγηθώ μιας νέας προσπάθειας και ενός ανοικτού συνδυασμού, απαλλαγμένου από κάθε κομματική παρέμβαση, που θα διεκδικήσει τη νίκη στις επερχόμενες δημοτικές εκλογές με ήθος, διαφάνεια, αξιοπρέπεια και συλλογικότητα.

Το Τσιρίγο του 21ου αιώνα πρέπει και μπορεί να γίνει ένα από τα σημαντικότερα οικιστικά και τουριστικά κέντρα της Ελλάδας.

Ευκαιρίες θα υπάρχουν μόνο για μια ακόμα τετραετία, ειδικά από το Τρίτο Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης, (Γ' ΚΠΣ), που πρέπει να αξιοποιηθεί με την συμβολή των ικανότερων. Μόνον ώριμες προτάσεις χρηματοδοτούνται πλέον, και αυτές σηματοδοτούν μια συγκροτημένη δημοτική πολιτική, αρκεί η νέα δημοτική αρχή να προβεί στις κατάλληλες ενέργειες με όραμα σχέδιο προγραμματισμό, ταχύτητα, ορθολογισμό και σύνεση.

Ας παραμερίσουμε τις φανταστικές μας διαφορές και ας ενώσουμε τις δυνάμεις μας για να δώσουμε στο νησί μας την ευκαιρία που του αξίζει και το μέλλον που δικαιούται. Όλοι μαζί αποφασισμένοι οφείλουμε να αγωνιστούμε χωρίς ιδιοτέλεια και γκρίτζες διαδικασίες για να φέρουμε τον τόπο μας σε μια πορεία, που θα εξασφαλίσει οικονομική ανάπτυξη και ευημερία στους κατοίκους του και παράλληλα θα διασφαλίζει καλύτερη ποιότητα ζωής.

Οινοποιείο Κυθήρων

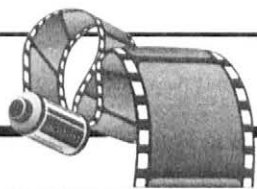


Ο Εριδρός Αρικαράς
κι ο Λευκός Πετρωανός,
παράγονται με παλαιότητα
σε δρύινα γαλήνια βαρέλια.

Διατίθεται μούσος κοινός & εριδρωποιημένος
καδύς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σίπη.

Επίσης αναλαμβάνουμε πλύσιμο και αποστείρωση
βαρελιών καδύς και πάπυρα σταφυλιών
με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (07360) 38250



Επίκαιρα Θέματα



«Θερμός» Ιούνιος λόγω πυρκαγιών

(συνέχεια από τη σελ. 1)

στη γύρω δασική και ελαιόφυτη έκταση. Για την αντιμετώπισή της κινητοποιήθηκαν όλες οι επίγειες πυροσβεστικές δυνάμεις του νησιού, σπεύδοντας στο σημείο της φωτιάς με 3 οχήματα της πυροσβεστικής υπηρεσίας και ένα όχημα του δήμου και υποστηριζόμενες από αέρος με 6 αεροπλάνα και 2 ελικόπτερα, ενώ το βράδυ της ίδιας μέρας έφτασαν από τη Νεάπολη με το «Νήσος Κύθηρα» 5 επιπλέον οχήματα. Τελικά η πυρκαγιά τέθηκε υπό έλεγχο και σβήστηκε στις 4:00 περίπου τα ξημερώματα της επομένης, καίγοντας γύρω στα 120-130 στρέμματα και απειλώντας από οικίες μόνο εκείνη του ιατρού κ. **Μαριάτου**, ενώ σ' αυτό συνετέλεσαν και οι καιρικές συνθήκες που επέτρεψαν την πτήση των αεροσκαφών και την έλευση των ενισχύσεων από την Πελοπόννησο.

Όμως πριν καλά καλά σβήσει η πρώτη αυτή φωτιά ακολούθησε μια δεύτερη (που άρχισε σε μικρή απόσταση από την πρώτη) στην ίδια περιοχή, κοντά στο Πετρούνι, την Πέμπτη 27/6 αναστατώνοντας και πάλι τους Τσιριγώτες, ενώ αυτή τη φορά οι καιρικές συνθήκες αποτέλεσαν αντίπαλο των πυροσβεστών, καθώς συνέπεσαν υψηλές θερμοκρασίες και ισχυροί άνεμοι.

Για την αντιμετώπιση της νέας φωτιάς αρχικά έσπευσαν δυο αεροπλάνα, τα οποία όμως αναγκάστηκαν να αποχωρήσουν, αφού κατευθύνθηκαν προς την Τρίπολη για ανεφοδιασμό. Τη σκυτάλη πήραν τέσσερα αεροσκάφη

canader και δυο ελικόπτερα, στα οποία προστέθηκαν άλλα 4 αεροσκάφη και ένα ελικόπτερο, ενώ κινητοποιήθηκε και ο Διοικητής της Περιφέρειας Πελοποννήσου κ. **Σπυρόπουλος**, προκειμένου να συντονίσει τις ενέργειες των πυροσβεστικών δυνάμεων και για προληπτικούς λόγους κρίθηκε σκόπιμο να εκκενωθούν τα χωριά Πετρουνίου και Γερακαρίου, ώστε να αποσοβηθεί και ο παραμικρός κίνδυνος για τους κατοίκους τους.

Το πυρίνο μέτωπο την ώρα που κατακαίει το πράσινο του Τσιρίγου

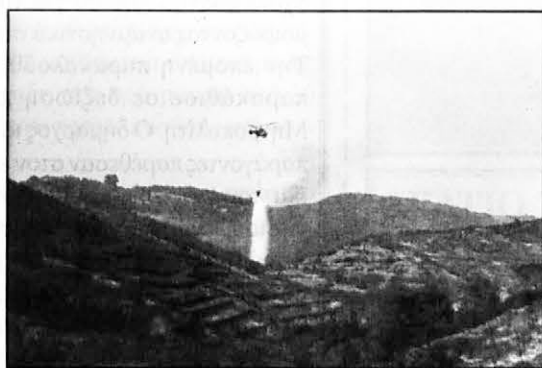
δυνάμεων της Πυροσβεστικής, επί-γειων και εναέριων, η πυρκαγιά έσβησε το βράδυ της 27ης Ιουνίου, αφού έκαψε 300 στρέμματα έκτασης με χαμηλή βλάστηση, μια αποθήκη και τα κουφώματα ενός σπιτιού, όμως στην περιοχή παρέμειναν δυνάμεις, για να αντιμετωπίσουν τυχόν αναζωπύρωση.

Και στα δυο περιστατικά οι πυροσβεστικές δυνάμεις έκαναν, όπως πάντα, το καθήκον τους στο ακέραιο, επεμβαίνοντας άμεσα, αποτρέποντας επέκταση των πυρκαγιών και περιορίζοντας το ενδεχόμενο να απειληθούν περισσότερες περιουσίες. Οι δυο φωτιές εκδηλώθηκαν πολύ κοντά η μια στην άλλη, και χρονικά και τοπικά, από άγνωστες αιτίες, ενώ το δυστύχημα



Οι πυροσβέστες έκαναν ό,τι μπορούσαν για την κατάσβεση της φωτιάς

είναι ότι επλήγη η πλέον «πράσινη» πλευρά του Τσιρίγου, η βόρεια, ένας πραγματικός πνεύμονας για το νησί. Ας ελπίσουμε ότι η κακοδαιμονία αυτή δεν θα συνεχιστεί, και το υπόλοιπο καλοκαίρι θα κυλήσει ομαλά.



Χωρίς τις εναέριες δυνάμεις θα ήταν δύσκολη η αντιμετώπιση της πυρκαγιάς

Το φωτογραφικό υλικό που συνοδεύει το άρθρο είναι του Βαλέριου Καλοκαρινού



Κυθηραϊκή Ιδέα:

23 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

Ελαιοχρωματισμοί

ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
ΛΑΚΕΣ ΒΕΡΝΙΚΙΑ
ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑ

ΤΣΙΜΠΕΡΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ

τηλ. 0972.992366, 0736-0-38032



"STUDIOS"



Panagiotis

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - AGIA PELAGIA KYTHERA

Τηλ.: 07360-33311, 33637(fax)

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 07360/38097



Νεράιδα
ΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΑ

ΑΛΟΥΜΙΝΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΣΙΔΗΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
ΚΥΘΗΡΩΝ

Πέτρος Καραμινάς

Λιβάδι Κύθηρα

Πόρτες - Παράθυρα
Διπλά Τζάμια
Σίτες - Κάγκελα
Γκαρτζοπορτες

Τηλ.: 07360-31680, 31893
Κιν.: 0945-401521



Κυθηραϊκή Ιδέα:

Μία Τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια"

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
και ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ
ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ

Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του σπιτιού σας ή του ακινήτου σας και την διαχείριση του



Εάν θέλετε να αγοράσετε, να πουλήσετε ή να ενοικιάσετε ένα ακίνητο, σπίτι, οικόπεδο, μαγαζί ή κτήμα ελάτε να συζητήσετε μαζί μας με τη συνεχή εργασία μας και την μεγάλη επαγγελματική μας εμπειρία, μπορούμε να σας βοηθήσουμε

ΚΑΨΑΛΙ ΚΑΜΑΡΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ./ΦΑΞ.: 07360 31064, ΚΙΝ.: 0944 363732

Παραδοσιακά διαμερίσματα

Από ένα έως και τρία δωμάτια, πλήρως εξοπλισμένα στην Πλατεία Άμμο με απεριόριστη θέα, κοντά στη θάλασσα.



Πλατεία Άμμος 07360-33133 και 010.4652535

Ενημερώσεις

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Τηλεφωνικός Κωδικός Κυθήρων
07360

ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ



ΣΧΟΛΕΙΑ	
ΓΥΜΝΑΣΙΟ - ΛΥΚΕΙΟ Χώρας	31148-31229-31238
Δημοτικό Σχολείο Αγ. Πελαγίας	33841
Δημοτικό Σχολείο Καραβά	33938
Δημοτικό Σχολείο Καρβουνάδων	38150
Δημοτικό Σχολείο Καστρισιανικών	33164
Δημοτικό Σχολείο Λιβαδίου	31104
Δημοτικό Σχολείο Ποταμού	33229
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Χώρας	31258
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Ποταμού	33411

ΤΡΑΠΕΖΕΣ	
ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα	31979-31221-31540
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στον Ποταμό	33387-33202-33350
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα	31713-31209-31924

ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ	
Γενικό Νοσοκομείο Κυθήρων (Ποταμού)	33400-33190-33203-33325
Γηροκομείο Κυθήρων (Κασιμάτειον Ίδρυμα) Ποταμού	33301,33303-5,33887

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ	
Πετρόχειλος Βασ. Δ. στις Καρβουνάδες	38055
Τριφυλλής Εμμ. Μ. στον Ποταμό	34220

ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΑ	
ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ ΚΥΘΗΡΩΝ	33251
ΜΟΝΗ ΑΓ. ΕΛΕΣΣΗΣ	31083

ΜΟΝΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ	31184
ΜΟΝΗ ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ	33673

ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
Αστυνομία Κυθήρων στον Ποταμό	33222
Αστυνομία Κυθήρων στη Χώρα	31206
Αρχαιολογική Υπηρεσία	31295-31195
Αρχαιολογικό Μουσείο	31739
Αεροδρόμιο Κυθήρων	33297
ΔΕΗ στα Κύθηρα	31207
ΔΕΗ στα Αντικύθηρα	33058
Δασική Υπηρεσία	33377
Δήμος Κυθήρων	31724
Επαρχείο Κυθήρων	31556, 31996, 31555
ΕΛΤΑ στη Χώρα	31500
ΕΛΤΑ στον Ποταμό	33225
Ναυτικός Όμιλος Κυθήρων στο Καψάλι	31029
ΟΤΕ στον Ποταμό	33599 33399
Λιμεναρχείο Αγίας Πελαγίας	33280
Λιμεναρχείο Καφαλίου	31222
Λιμεναρχείο Διακοφτιού	34222
ΔΟΥ Κυθήρων	31295

ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΩΝ	
ANEN	Πειραιάς 010.4197420
	Γύθειο 07730.22207
	Κύθηρα 07360.31888
ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ	Αθήνα 010.9666666
	Κύθηρα 07360.33362
«ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ»	Κύθηρα 07360.34371
	Νεάπολη 07360.23980

ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ



Ενοικιάζεται στα Φράτσια κατάστημα με μεγάλο μπροστά στην πλατεία του χωριού, πρώην ταβέρνα (παλιό Σχολείο) σε πολύ καλή τιμή.

Πληροφορίες:
τηλ.: 07360 - 31 073, 31 827 κ. Πέππος.

Ενοικιάζεται στην Αγία Πελαγία στο κεντρικότερο σημείο του παραλιακού δρόμου νεόκτιστο κατάστημα με τσαρδάκα επί της παραλίας, κατάλληλο για κάθε χρήση.

Πληροφορίες, τηλ.:
07360-33366,
010-8064809

Ενοικιάζονται στο Διακόφτι των Κυθήρων σε λογική τιμή νεόκτιστα καταστήματα επί του κεντρικού δρόμου προς το λιμάνι.

Τηλ.: 07360-33326



ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται στα Φριλιγκιά-νικα μεγάλη διώροφη οικία σε καλή κατάσταση με καμάρες και ωραία θέα.

Πληροφορίες
τηλ.: 010.9348493

Πωλείται παλιά ανακαινισμένη παραδοσιακή κατοικία στα Μητάτα 80τ.μ.

Πληροφορίες:
07360-33639, 33596
κιν.: 0977.913692
κιν.: 0932461012

Πωλείται:
- Αγροτικό αυτοκίνητο Datsun 1300cc.
- Διώροφος οικία στα Λογο-Θετιάνικα.
τηλ.: 07360-33310
& 010-4125943
Θεόδωρος Μουλός

Πωλείται αυτοκίνητο AUSTIN MINI MOKE τζίπ 1000 κυβικά σε άριστη κατάσταση.
Πληροφορίες τηλ.:
0932.667867

Πωλείται κτήμα 14 στρεμμάτων στην Καρβουνάδα επί του κεντρικού δρόμου Ποταμού-Καφαλίου.
Πληροφορίες τηλ.:
0977.251898

Πωλείται οικόπεδο εντός σχεδίου, 1.400τ.μ., με στέρνα, στο Γεράκι Κυθήρων.
Πληροφορίες τηλ.:
010.4252373

Πωλείται οικόπεδο 4,5 στρέμματα οικοδομήσιμο τοπογραφημένο, εντελώς «καθαρό» στο Καλαδί (Πίσω από τον Άγιο Μηνά).
Πληροφορίες:
010.94 18198 -
95 18520 (οικία)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται διώροφη νεόκτιστη οικοδομή στα Κοντολιάνικα 250τ.μ. κατάλληλη και για επαγγελματική χρήση.

Πληροφορίες
τηλ. 010.9335345
07360.38115

Πωλείται οικόπεδο στο Καψάλι, 4 στρεμμάτων άρτιο και οικοδομήσιμο, σε ύψωμα με πανοραμική θέα.
Πληρ.: Dennis & Poppy Martin, 70 National Circuit Deakin Canberra ACT. 2600 Australia.
Tel: 00 61 2 6273 1982(H)
00 61 2 6201 8957(W)
fax: 00 61 2 6280 8877
Email: poppy@canberranet.com.au

Πωλείται οικόπεδο με παλαιά οικία εντός επιφ. 440 μ² εντός του οικισμού της Χώρας (κοντά στο Κάστρο), χτίζονται 222μ² (κάλυψη 0,5).
Πληροφορίες:
Κ.Δασκαλάκη-Καλοκαιρινού Ασπασία
τηλ. 010.88 42301

Πωλούνται 1) στο Μυλοπόταμο επί του Κεντρικού Δρόμου 3,5 στρέμματα πλησίον Κέντρου Αγίου Σώζοντος προς πίσω πηγάδι. Δίδεται και αντιπαροχή. Επίσης 2) επί του κεντρικού δρόμου από Αραίους προς Μυλοπόταμο 7 στρέμματα, φθηνά.

Τηλ. 07360-33764

Ανταλλάσσεται πολυτελές οροφδιαμέρισμα με μεγάλη αποθήκη και τηλέφωνο, στο λόφο Πανί Αλίμου (οδός Αφών Διδασκάλου), με άπλετη θέα στο Σαρωνικό, με οικόπεδο της περιοχής Κυθηρίων Αλίμου.
Τηλ.: 010.9832717 & 9834968

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στο Διακόφτι πωλείται οικόπεδο 2.200μ² επαπτόμενο της θάλασσας.

Για πληροφορίες κύριος Θεόδωρος

**τηλ.: 010.46 20688,
07340 - 23 508,
Κιν.: 0945.525952**

Πωλείται
κατοικία 2 καμάρες (χωριού Μητάτα) με οικόπεδο, στέρνα και φουρνόσπιτο.
**Τηλ.: 010.5235373,
0944.326613**
Γιάννης &
Αικατερίνη Φυρού.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ:
α) Οικόπεδο τριών στρεμμάτων με ερειπωμένη οικία επί κεντρικής κοινοτικής οδού Ποταμού.
β) Αγροτεμάχιο εκτός σχεδίου 5,5 στρεμμάτων, άρτιο, οικοδομήσιμο.

Πληροφορίες:
(07360) 34044.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ
Τομ. Β
Αγ. Πελαγίας
Οικόπεδο εντός σχεδίου 1.160 τ.μ. με διπλανό χωράφι 6.700 τ.μ.

Πληροφορίες στα τηλ.
010.9219668 &
07360.33824



Μουσική

— Του Γιώργου Λευθέρη

Οι ήχοι της μουσικής είναι τα πιο άμεσα, τα πιο αυθεντικά σημάδια που δείχνουν την ψυχική διάθεση της ανθρώπινης φύσης. Αντανακλούν τον προβληματισμό και τη συναισθηματική φόρτιση του ανθρώπου μέσα στο φυσικό και κοινωνικό περιβάλλον όπου ζει και αγωνίζεται, αλλά προπάντος οι μουσικοί ήχοι είναι οι συχνότητες με τις οποίες επικοινωνούν οι άνθρωποι μεταξύ τους συναισθηματικά. Σίγουρα τις συχνότητες αυτές δεν τις λαμβάνουν όλοι το ίδιο ούτε όλες οι μουσικές συχνότητες είναι ίδιες, έτσι μάλιστα που αλλάζουν μέσα στο χρόνο και από τόπο σε τόπο. Μερικές μάλιστα απ' αυτές ηχούν σε πολλούς σαν φοβεροί μουσικοί «θόρυβοι» που με κανένα τρόπο δεν μπορούν να τους αντέξουν ή άλλες φορές είναι τόσο «ξένες» και ανιαρές που χωρίς να το καταλάβεις σε παίρνει ο ύπνος.

Πάντως, όπως λένε αυτοί που ξέρουν, αυτό δεν έχει καμιά σημασία, ακόμα και οι πιο άγριοι και βίαιοι ήχοι, είναι μουσική έκφραση που όλο και κάποιος την «πιάνουν». Με λίγα λόγια λοιπόν, φίλοι μου, όλοι κάτι και κάποιους «αφουγκραζόμαστε», διασκεδάζοντας οι περισσότεροι ή προβληματιζόμενοι κάποιοι άλλοι, οι λεγόμενοι κουλτουριάρηδες. Εδώ θα έλεγα ότι στη μουσική περισσότερο από τις άλλες μορφές τέχνης, οι μουσικές νότες εκφράζουν πιο παραστατικά την τρέχουσα κατάσταση του ψυχικού μας κόσμου, όποια κι αν είναι αυτή, ακόμα και την ανώμαλη...

Πάντως είναι πολύ παρήγορο πως στις μέρες μας, σε όλο τον κόσμο, όλο και περισσότεροι άνθρωποι τρέχουν να παρακολουθήσουν συναυλίες κάθε είδους μουσικής, ακόμα και πανηγυριάτικες μουσικές εκδηλώσεις. Και αυτό, φίλοι Τσιριγώτες, είναι καλό σημάδι, μιας και παρατηρείται και στον τόπο μας, γιατί δείχνει ότι κάτι πάει ν' αλλάξει στην καλλιτεχνική νοοτροπία του Τσιριγώτη. Όσο για του λόγου σας, τους «δημιουργούς», τους οργανωτές των μουσικών συγκεντρώσεων στο νησί τα καλοκαίρια, χαρά στο κουράγιο σας, φίλοι μου, σας βγάξω το καπέλο μου και μπράβο σας, γιατί αγωνιζόσαστε για κάτι πολύ όμορφο αλλά συγχρόνως και πολύ ανάλαφρο που εύκολα μπορεί να το πάρει ο αγέρας. Και στο Τσιρίγο φυσούν πολλοί αγέριδες...

Επίσης, μην ξεχνάτε, φίλοι μου κουλτουριάρηδες, πως οι Τσιριγώτες είναι ακόμα φοβερά «προσγειωμένοι» άνθρωποι που δεν επηρεάζονται εύκολα από μουσικά «μπουρίνια». Γι' αυτούς προέχει η επιβίωση και ο αγώνας για το οικονομικό αύριο των παιδιών τους. Ξέρουν πολύ καλά πως «νηστικό το αρκούδι δεν χορεύει»... Βέβαια, η ευμάρεια που απολαμβάνει το νησί τα τελευταία χρόνια και τα προσιτά ηλεκτρονικά μέσα επιτρέπουν τώρα στους Τσιριγώτες να μαθαίνουν τα παιδιά τους μουσική και αυτό, όπως είπαμε, είναι καλό σημάδι για όλους μας, γιατί έτσι αρχίζει να ριζώνει μέσα μας το μουσικό συναίσθημα, για να γίνει σιγά σιγά βίωμα κι ανάγκη...

Ιούλιος - Αύγουστος 2002



ANNA KONTOLAEON

boutique pour les bausses blondes

Μπουμπουλινάς 28, Πειραιάς Τηλ.: 010 41 00 054

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
& ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ

Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του σπιτιού σας ή του ακινήτου σας και τη διαχείρισή του

ΚΑΨΑΛΙ ΚΑΜΑΡΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.ΦΑΞ.: 07360-31064, ΚΙΝ.: 0944-363732



Λογοτεχνική σελίδα



ΖΩΗ

Όλα συμβαίνουν κάπως έτσι.
Μπαίνουμε στο πεδίο της μάχης
έτοιμοι μα φοβισμένοι.
Τι ζητάμε; Τι μας περιμένει;
Κοιμώμαστε μέσα στ' άγνωστο
και χωρίς βτραχοπέδιλα.

Ποιος, λοιπόν, ο αντίπαλος;
Εκείνος που μας καρτερεί στη γωνιά
με σκεπασμένο πρόσωπο;
Δεν μπορούμε να κάνουμε πίσω.
Η μάχη πρέπει να δοθεί
σκληρά, μέχρι εσχάτων.

Αλήθεια, για τούτα πλαστήκαμε;
Για πολέμους και συμφορές;
Γι' αυτά... το μεγάλο ταξίδι;
Γι' αυτά... το νταμάχι και τ' όνειρο;
Ψάχνω μέσα στην ομίχλη,
πουθενά κάτι σαν απάντηση.

Διονύσης Κουλεντιανός



ΑΒΥΣΣΟΣ ΤΗΣ ΛΗΣΜΟΝΙΑΣ

Σβήνουνε τ' άστρα τ' ουρανού
κι η φεγγαρόλουστη βραδιά θα μας αφήσει,
φεύγει να πάει μακριά
στην άβυσσο της λησμονιάς δεν θα γυρίσει.

Σφίξε με, αγάπη μου, ακόμα μια φορά
μεσ' στη θερμή κι ολόγλυκη αγκαλιά σου
έτσι το δάκρυ μου γλυκά θ' αργοκυλά
όταν θ' ακούω τη γλυκιά λαλιά σου.

Είμαστε' οι δυο μας μια ψυχή
που νοσταλγεί το κάτι τι απ' τη χαρά μας
και μ' έναν πόθο λατρευτό
θέλω να βγουν αληθινά τα ονειρά μας.

Γιάννης Φαρδούλης
Γιατρός

ΠΑΙΧΝΙΔΙΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΣΚΕΨΗΣ

Απόψε όπως και χθες
και τόσα βράδια τώρα,
παιχνίδι η θύμηση αρχινά
πάντα την ίδια ώρα.

Αναμοχλεύει το μυαλό
ξυπνά τις αναμνήσεις
τρελό να στήσουνε χορό
στην ερημιά της ζήσης.

Στ' αρχοντικά της καταχνιάς
που πέφτει στη ζωή μου
ζητούν να 'ρθει η άνοιξη
γλυκά μες στην ψυχή μου.

Και δίνουνε το σύνθημα
να σύρεις το χορό τους
είναι γιατί σε θεωρούν
το μόνο αρχηγό τους.

Πώς να μην είσαι, άλλωστε,
μονάχα εσένα ξέρουν
είναι αυτό που λαχταρώ
μες στο μυαλό να φέρουν.

Πάτροκλος Τσιριγώτης

(Για την αγάπη που βρίσκεται στο μυαλό μας
και εξειδικεύει τα όνειρά μας.)



ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΤΡΙΔΑ

Στη μαθητική εφημερίδα των Εκπαιδευτηρίων «Παιδαγωγική»
με τον τίτλο «Το Θρανίο» περιλαμβάνεται ποίημα της μικρής
συμπατριώτισσάς μας Σπυριδούλας Μαγουλά, μαθήτριας της
Δ' Δημοτικού με θέμα την πατρίδα και την ελευθερία. Ακολουθεί
το ποίημα της Σπυριδούλας:

Ελλάδα, Ελλαδίτσα μου
γλυκιά μου πατριδούλα
πολύ - πολύ σε αγαπώ
σ' έχω μεσ' την καρδούλα μου.

Πάντοτε μες στα στήθια μου
θα σ' έχω εγώ κλεισμένη
θα σε φυλάω από τους εχθρούς
να είσαι δοξασμένη.



ΠΕΡΙΠΑΤΟΣ

Θυμάμαι ακόμη τη μέρα
άπλωσες το χέρι
η βροχή δυνατή
να περπατήσουμε ζητούσες
«αύριο ίσως
οι σταγόνες της χαράς
πάσουν να κυλούν...»

Τα πιο καλά που ζήσαμε
στα πιο απλά.

Νίκος Τομαράς

Κατά το καθιερωμένο πανηγύρι των Καραβιωτών
Αυστραλίας ο κ. Con Poulos απήγγειλε τους παρα-
δικούς του στίχους, χαρίζοντάς τους στο πανέμο-
ρφο τσιριγώτικο χωριό που είναι και η ιδιαίτερή του πατρίδα.

ΚΑΡΑΒΑΣ

Καραβά, όλοι για σένα νοιάζονται
όλοι σε αγαπούμε
και όπου κι αν βρισκόμαστε
εσένα μελετούμε.

Είσαι το πιο όμορφο χωριό
στα Κύθηρα χτισμένο
κι από τους νέους και τις νιες
χιλιοτραγουδισμένο.

Οι πράσινες ραχούλες σου
έχουν περίσσια χάρη
που ξεχωρίζουν πάντοτε
σαν το μαργαριτάρι.

Μα και τα κρύα σου νερά
δροσίζουν τον καθένα
να ξεδιψάσουν που 'ρχονται
τόσο μακριά απ' τα ξένα.

Τα αηδόνια μες στη ρεματιά
για σένα κελαηδούνε
με τη γλυκιά τους τη λαλιά
σε γλυκοχαιρετούνε.

Και σου θυμίζουν ότι αυτά
πάντα θάναι μαζί σου
να κελαηδούν αδιάκοπα
σε όλη τη ζωή σου.

Ήταν καιρός που άνθιζαν
στους κάμπους τα λουλούδια
κι νέοι μας σε γέμιζαν
με ολόγλυκα τραγούδια.

Μα κάποια μέρα φύγαμε
μακριά σε ξένα μέρη
για μια καλύτερη ζωή
η τύχη να μας φέρει.

Όσο κι αν όλοι θέλαμε
να μείνουμε κοντά σου
οι απαιτήσεις της ζωής
μας έσπρωξαν μακριά σου.

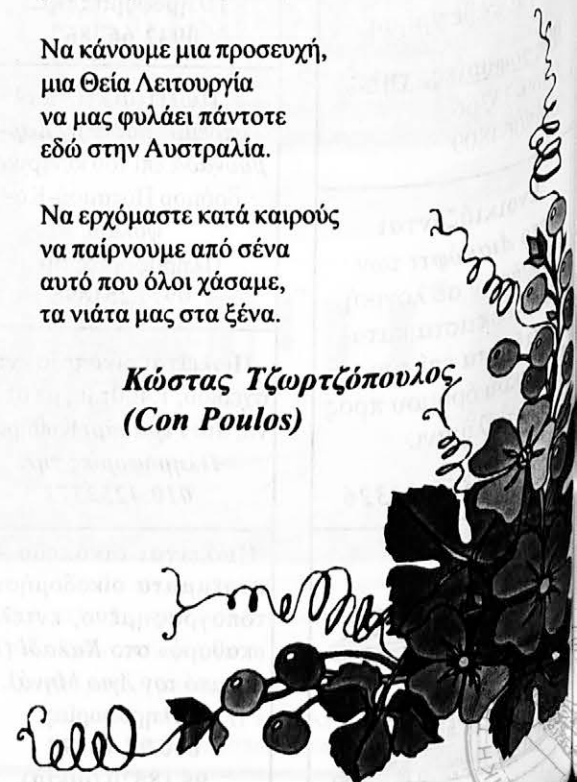
Όμως δεν σε ξεχάσαμε
κι ας περάσαν χρόνια
πάλι ξαναγυρίζουμε
ωσάν τα χελιδόνια.

Θέλουμε να πατήσουμε
το χώμα το δικό μας
στην εκκλησιά να κάνουμε
με πίστη το σταυρό μας.

Να κάνουμε μια προσευχή,
μια Θεία Λειτουργία
να μας φυλάει πάντοτε
εδώ στην Αυστραλία.

Να ερχόμαστε κατά καιρούς
να παίρνουμε από σένα
αυτό που όλοι χάσαμε,
τα νιάτα μας στα ξένα.

Κώστας Τζωρτζόπουλος
(Con Poulos)





As διατηρήσουμε την Παράδοση



Βιβλία που λάβαμε

Μελέτη του καθηγητή Γεωργίου Λεοντσίνη σε αφιέρωμα προς τιμήν του καθηγητή Μ. Γ. Μερakλή

Το Πανεπιστήμιο Αθηνών και Ιωαννίνων, θέλοντας να τιμήσει τον πανεπιστημιακό δάσκαλο, Ομότιμο Καθηγητή Λαογραφίας, **Μ. Γ. Μερakλή** εξέδωσαν από κοινού έναν αφιερωματικό τόμο με τον τίτλο «Θητεία», στον οποίο περιέχονται μελέτες και επιστημονικές εργασίες γνωστών καθηγητών γύρω από ποικίλα αντικείμενα. Ανάμεσα σε άλλα κείμενα περιλαμβάνεται μελέτη του συμπατριώτη μας Καθηγητή Νεοελληνικής Ιστορίας του Πανεπιστημίου Αθηνών κ. **Γεωργίου Λεοντσίνη** με θέμα «Πρόσληψη των ιδεών της Επανάστασης και πρακτικές της αυτόνομης πολιτικής ζωής των αστών και των χωρικών των Κυθήρων».

Ποιητική συλλογή από το Νίκο Τομαρά

Ο συμπατριώτης μας εκπαιδευτικός κ. **Νίκος Τομαράς**, στην πιο δημιουργική φάση της ωριμότητάς του, εξέδωσε τη δεύτερη ποιητική του συλλογή που τιτλοφορείται «Σχεδόν πια ναυτικός». Η συλλογή αυτή είναι γεμάτη από εικόνες και μια διάχυτη ευαισθησία, ενώ φαίνεται έκδηλα ότι η μακρά επαφή και τριβή με την παιδική αθωότητα και απλότητα έχει συντελέσει, ώστε να σφυρηλατηθεί μια ιδιαίτερη στάση του ποιητή απέναντι στον κόσμο και τη ζωή, μια στάση που άλλοτε εμβάλλει σε προβληματισμό, άλλοτε αφήνει μια ευχάριστη γεύση αισιοδοξίας και τελικά κερδίζει τον αναγνώστη.



Λαογραφική Στήλη

Ο γέρος

Μια ιστορία θα σας πω
που γνώρισα ένα γέρο,
εδάκρυσαν τα μάτια μου
χωρίς να τον εξέρω.

Μια συμβουλή στον άνθρωπο
γράφω πρωτού γεράσει
να τη διαβάσει πάντοτε
να μην την εξεχάσει.

Άμα γεράσει ο άνθρωπος
δεν τον εσυμπαθούνε,
τον θάνατο παρακαλούν
να τον ξεφορτωθούνε.

Γι' αυτό και κράτα, γέροντα,
τα περιουσιακά σου,
γιατί μια μέρα θα βρεθείς
στο δρόμο απ' τα παιδιά σου.

Ο μεγαλύτερος εχθρός
γίνεται το παιδί σου
κι ο φίλος ο καλύτερος
είναι η σύνταξή σου.

Άμα γεράσει ο άνθρωπος
και δεν αυτοσυντηρείται

καλύτερα ο θάνατος
παρά να τυραννείται.

Σε μια γωνιά τον βάζουνε
τον φουκαρά τον γέρο
και για να τον εκοιτάζουνε
χρειάζεται συμφέρον.

Άμα γεράσει ο άνθρωπος
και φύγουν τα παιδιά του,
του είναι απαραίτητο
να 'χει συντροφιά του.

Άμα φύγει ο ένας απ' τους
δυο,
ο άλλος γίνεται κουρέλι
ο ένας σπρώχνει από τη
μια
και ο άλλος από την άλλη.

Τη συμβουλή μου
ανέλυσα
και μην την εξεχάσεις,
να την διαβάσεις πάντοτε
αλλά προτού γεράσεις.

(Άγνωστος)

Μηνάς Π. Σάμιος
Σίδνεϊ

Μεγάλη περιοδεία της βυζαντινής χορωδίας του Μουσικού Τμήματος του Πανεπιστημίου Αθηνών στην Αυστραλία

Από τις 26/9 μέχρι τις 5/10 πρόκειται να μεταβούν στην Αυστραλία και στα πλαίσια των διαπανεπιστημιακών συμφωνιών με το Πανεπιστήμιο LA TROBE της Μελβούρνης οι «Μαϊστορες της Ψαλτικής Τέχνης», οι ψάλτες του βυζαντινού χορού του Μουσικού Τμήματος του Πανεπιστημίου Αθηνών υπό τη διεύθυνση του καθηγητή του Τμήματος κ. **Γρηγ. Στάθη**.

Οι «Μαϊστορες» είναι προσκεκλημένοι του Πρύτανη του Πανεπιστημίου LA TROBE, διάσημου ελληνιστή **Michael Osborne**, ενώ το ταξίδι καλύπτεται οικονομικά από το μεγάλο επιχειρηματία κ. **Ζήση Δαρδάλη** και οργανώνεται από τη Δ/ση του Εθνικού Κέντρου Ελληνικών Μελετών και Έρευνας του ίδιου Πανεπιστημίου που διευθύνεται από τον καθηγητή κ. **Αναστάσιο Τάμη**.

Το πρόγραμμα της περιοδείας του βυζαντινού χορού έχει ως εξής:

- 26/9 Perth (Concert Hall)
- 29/9 Μελβούρνη (Concert Hall)
- 30/9 Αδελαΐδα (Festival Hall)
- 2/10 Σίδνεϊ (Opera House)
- 3/10 Καμπέρα (Hellenic Club)
- 5/10 Brisbane (Town Hall)

Όλη αυτή την προσπάθεια έχει αγκαλιάσει προσωπικά ο Πρύτανης του Πανεπιστημίου Αθηνών καθηγητής **Γεώργιος Μπαμπινιώτης**.

Γεώργιος Χαράλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος

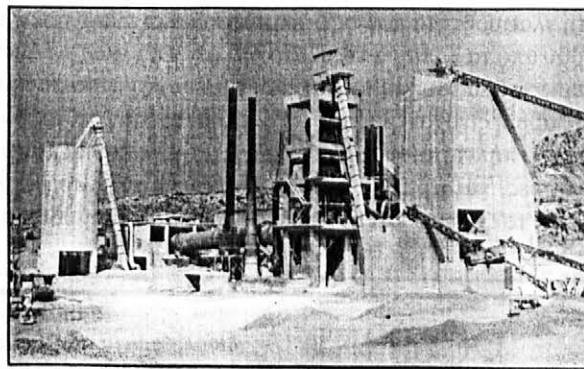
(Ειδικεύει στο Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Δίκαιο στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο: Ηπειρόν 6, Αθήνα -
Τηλ.: 010.8256916, fax: 010.8256223
Οικία: Θεάτρον 87, Πειραιάς - Τηλ.: 010.4172305



Κ. ΡΑΪΚΟΣ Α.Ε.

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ



Η δυνατότητα παραγωγής μας φτάνει τους 600 τόνους την ημέρα με το εντυπωσιακό ύψος του 99,7% - 99,9% ψησίματος. Με λίγα λόγια έχουμε ξεπεράσει και την πιο σύγχρονη βιομηχανία ασβέστη στην Ευρώπη δημιουργώντας τέσσερις τεράστιες ασβεστοπολτοποιίες σε διάφορα σημεία της Αττικής.

Τα κύρια χαρ/κά του ασβεστοπολτού μας είναι: η λευκότητα, η πλαστικότητα, η συνθετικότητα, αλλά και η ανθεκτικότητα του, προσφέροντας στον Έλληνα κατασκευαστή από τη μία πλευρά την υψηλή ποιότητα που χρειάζεται και από την άλλη δεν αφήνει τα κατάλοιπα αφήστου ασβέστη και άμμου (το γνωστό μιμπίκι).

Ασβεστοποιίες:

Λεωφ. Καβάλας 200 (Πάροδ. Αντιγόνης) τηλ.: 010.5127118, 5127280
Θέμιδος 27, Ταύρος. Τηλ.: 010.4816570-010.4822704
Λατομεία Ν. Πεντέλης, Μεταξά 20, Χαλάνδρι, Τηλ.: 010.6081108-6096178
Μεταμόρφωση: 010.2849245, 2849275-276, Πικέρμι: 010.6039095-6

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ FILOXENIA APPARTMENTS ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ



http://www.kythera.com - email: filoxenia@kythera.com
Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia Apartments Αγία Πελαγία, Κύθηρα.
Πληροφορίες: Τηλ.: Κρατήσεων (07360) 33800-2, 33100, 33610fax 010.4173542-010.4133573, Fax: 010.4133548

ΑΡΤΟΠΟΪΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ



ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ: 38154
ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
Πωλούνται παξιμάδια στον
Βασιλόπουλος
...και του πουλιού το γαλάι

Αναλαμβάνω υπεύθυνα την προετοιμασία, την κάθε φορολογική - φοροτεχνική εργασία που έχει σχέση με αγορές - πωλήσεις - δωρεές.

Κατερίνα Παυλάκη

Φράτσια - Κόδρα

τηλ.: 07360-31443 & κιν.: 0977-849335

Ανταλλαγές ακινήτων, συστάσεις οριζοντίων και καθέτων ιδιοκτησιών, αποδοχή κληρονομιάς - διανομής καθώς και άλλης διορθωτικής συμπληρωματικής ή και ανακλητικής δήλωσης. Δακτυλογραφήσεις - Φωτοτυπίες



Ο καθηγητής Νίκος Πετρόχειλος μιλά για το βιβλίο του γιατρού Γιώργου Αργυρόπουλου «Αναμνήσεις από τα Κύθηρα της Κατοχής»

Ο συμπατριώτης μας καθηγητής κ. Νίκος Πετρόχειλος καταθέτει τις εντυπώσεις του για το βιβλίο του κ. Γιώργου Αργυρόπουλου «Αναμνήσεις από τα Κύθηρα της Κατοχής», το οποίο είχε παρουσιάσει η «Κ.Ι.» στο φύλλο Ιουνίου.

Με το πρώτο του βιβλίο ο γιατρός Γιώργος Αργυρόπουλος, γιος του καταξιωμένου συγγραφέα Δημήτρη Αργυρόπουλου



(Τάκη Μώμου), μας ξαφνιάζει ευχάριστα και θετικά. Πρόκειται για ένα βιβλίο 120 σελίδων, σε έκδοση της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών (αριθμ. 14), Αθήνα 2002. Το βιβλίο είναι οι αναμνήσεις του συγγραφέα από τα Κύθηρα, στην περίοδο της γερμανικής κατοχής, και συγκεκριμένα από το Μάιο του 1942 μέχρι το Νοέμβριο του 1943.

Ό,τι μπορεί να τέρπει σε ένα βιβλίο αναμνήσεων είναι το απλό, και συχνά

υποβλητικό ύφος της συγγραφής, η γνησιότητα των συναισθημάτων και η αλήθεια των εικόνων. Για όποιον έχει ζήσει τα Κύθηρα – και κανείς δεν τα έχει ζήσει καλύτερα από εκείνους που κατάγονται από αυτά – όλα τα παραπάνω στοιχεία συνυπάρχουν με ένα τρόπο αρμονικό στο βιβλίο του συγγραφέα.

Όλοι εμείς που όχι απλώς επισκεφτήκαμε τα Κύθηρα στα χρόνια της Κατοχής, αλλά ζήσαμε σ' αυτά όλη την περίοδο του πολέμου, ξέρουμε πολύ καλά πόσο απολαυστικά αληθινές είναι εικόνες, όπως αυτή της θείας Κατερίνας, όταν «κατέφθασε με τη γαϊδάρη, κατέβασε δυο τράιστα γεμάτα με μια «τέστα» γάλα, με εκείνο το σκληρό τυρί που έκαψε λίγο στη γλώσσα και εκείνα τα υπέροχα παξιμάδια και κουλούρια που εκείνη ζύμωνε και έψηνε στο φούρνο της, καλύτερα από όλες τις νοικοκυρές του χωριού», ή όταν «έπλενε δίπλα στη στέρνα με βρόχινο νερό και με σαπούνι που έφτιαχνε η ίδια με πατάλα και αφού έτριβε τα ρούχα στη γούρνα, τα κοπανούσε με τον κόπανο αλύπητα και τα έστριβε, για να εξαφανιστεί κάθε ίχνος ακαθαρσίας, και μετά τα στοίβαζε στο κοφίνι με την αλίσβα και το βραστό νερό», ή όταν καταριόταν τον άσχημο καιρό, λέγοντας «μα μωρέ, που να του δώσει η γιότσα για καιρός, δεν εσταμάτησε να φυσάει, τον ετάραζε το γλυκί του κακοχάρι», ή όταν «έβγαζε τη ζύμη από την πινακωτή και την έσπρωχνε μέσα στο φούρνο με το φτυάρι, αφού βέβαια πριν τον είχε καθαρίσει από τα κάρβουνα και πλύνει και στεγνώσει με τη ρούτα», κι όταν πια άνοιγε ο φούρνος, ε τότε «τι ευωδιά ήταν εκείνη που έβγαине από το αχνιστό ψωμί κι εκείνη την ανεπανάληπτη καλίσουνα!»

Όλοι μας επίσης νιώθουμε πόσο πανέμορφες στην αλήθεια και τη γλαφυρότητα που τις διακρίνει είναι οι αναμνήσεις του γιατρού από τα Κύθηρα της Κατοχής, όταν π.χ. μας μιλάει για το κύριο γεύμα του χωριατόσπιτου της εποχής «που συνήθως ήταν φάβα ή ξινόχοντρος που μαγειρευόντουσαν επί τόπου σε ένα μικρό πήλινο τσουκαλάκι, σε μια μεγάλη κούπα πάνω σε δυο πέτρες, και με ξύλα από το χωράφι. Και με το μεγάλο καρβέλι, το ζυμωτό και μυρωδάτο ψωμί, το κρεμμύδι και το

παχύ τυρί και το κρασί της θείας Κατερίνας, τον αriκαρά, να πώς χορταίνανε τόσο άνθρωποι μετά από τόση δουλειά». Ο καφές βέβαια ήταν το συμπλήρωμα του κυρίου γεύματος, όπως δεν παραλείπει να προσθέτει ο συγγραφέας. Κι είναι η μυρωδιά αυτή του καφέ που «και τώρα ακόμα μου φέρνει στο νου την πανηγυριώτικη ατμόσφαιρα του μοναστηριού των Μυρτιδιών ή της Αγίας Μόνης ή της Αγίας Ελέσας. Άσε που οι πολλοί δεν ακούουν μόνο στον καφέ και στο λουκούμι, αλλά παίρνανε τα τράιστρα κάτω από τα δέντρα στον ίσκιο, όπου ακολουθούσε κανονικό φαγητό με όλα τα συνήθη, κυρίως βέβαια κουλούρια, παξιμάδια ή και καμιά καλίσουνα, και εκείνο το θαυμάσιο τυρί και το κρασί, αriκαρά ή πετρωτό. Βλέπεις τότε ο κόσμος χόρταινε με αυτά κι ας μην είχε σουβλάκια, πίτσες και μπύρες».

Αξεπέραστος είναι, νομίζω, ο Γιώργος Αργυρόπουλος, όταν εμπνέεται από τις χίλιες ευωδιές του νησιού μας. Εκεί αφήνεται κυριολεκτικά να ξεχαστεί στο άρωμα της ανάμνησης: «Κι ευθύς ο αέρας γέμισε λογίων λογίων αρώματα και πιο πολύ άρωμα φασκομηλιάς που σε γέμιζε γαλήνη. Πάντα όταν μυρίζω φασκομηλιά, είναι σαν να βρίσκομαι στο Τσιρίγο κι ό,τι δυσάρεστο κι αν με απασχολεί εκείνη τη στιγμή, εξαφανίζεται αμέσως». Και σε κάποια άλλη στιγμή: «Οι μυρωδιές από τους σκίνους, τις μυρτιές, τα μάραθα, τους πρίνους, τα σπάρτα και όλα τα λουλουδάκια και τα αγριόχορτα και τις φασκομηλιές γεμίζανε τον αέρα και σου δηλώνανε το μεγαλείο της φύσης. Θα έπρεπε οι άνθρωποι εκείνη τη στιγμή να σταματούν και να κάνουν το σταυρό τους και να δοξάζουν το Θεό για το θαύμα της δημιουργίας».

Όλες γενικά οι περιγραφές του περιβάλλοντος και αποκτούν ένα ανεξίτηλο χρώμα από το ανεπανάληπτο χιούμορ του που είναι πάντοτε το πιο χαρακτηριστικό γνώρισμα του ευφυούς ανθρώπου: «Στο χωριό μάς χάρισαν και ένα αρνί, τον μπέη, και μια κατσίκια, την παρδάλω. Δεν νομίζω ότι το αρνί ήταν τουρκικής καταγωγής, ούτε η κατσικούλα η καμμένη ήταν υπόπτου ηθικής, αλλά φαίνεται ότι αυτά τα ονόματα συνήθιζαν να δίνουν αντιστοίχως στα ζώα». Και σε κάποιο άλλο σημείο, όταν αναφέρεται στον Κλήδονα: «Την άλλη μέρα το μεσημέρι, στις 12 η ώρα, οι κοπέλες πήγαιναν σ' ένα πηγάδι κι εκεί, τότε που ο ήλιος ήταν κατακόρυφος, σκεπασμένος με κόκκινο πανί στο κεφάλι, προσπαθούσαν με ένα καθρεφτάκι να ρίξουν το φως του ήλιου μέσα στο πηγάδι. Πίστευαν έτσι πως ίσως η αντανάκλαση θα τους δείξει το πρόσωπο του νέου που θα παντρευόντουσαν. Δεν θυμάμαι όμως να ακούσω καμιά να πει πως είδε κάποιον μέσα στον καθρέφτη του νερού, κι ακόμα περισσότερο πως αυτόν παντρεύτηκε». Και αλλού πάλι: «Καθόμουν κι εγώ στο καφενείο, με κερνούσαν ένα «υποβρύχιο» συνήθως ή ένα λουκούμι, άκουγα τα διάφορα αστεία και πειράγματά τους και τους παρακολουθούσα πώς παίζανε χαρτιά. Συνήθως παίζανε

σκαμπίλι και στις αρχές νόμιζα πως το λέγανε έτσι γιατί έπεφτε ξύλο στο τέλος Έκανα όμως λάθος, για τι δε θυμάμαι ποτε να δω τους μεγάλους να τσακώνονται, όταν έπαιζαν χαρτιά.» Και κάπου αλλού επίσης: «Δεν μου άρεσε όμως όποτε μου ζουλούσε το κεφάλι κάτω (ο κουρέας, καθώς τον κούρευαν και μου το έστριβε δεξιά και αριστερά, σαν να ήταν βίδα που βιδώνει και την ξεβιδώνει, άσε δα και εκείνο το ψαλίδι που εσταματούσε να το ανοιγοκλείνει με μανία, ακόμα και στον αέρα και μάλιστα κοντά και στα αυτιά μου. Τώρα θα μου κόψει και φέτα, σκεπτόμουν. Πάντως ο άνθρωπος ήξερε φαίνεται έκανε, γιατί πάντα έφευγα και με τα δυο μου αυτιά στη θέση τους». Όπου πάλι απαιτείται περιγραφική δεινότητα, διανθίζεται και με την εύθυμη και πειρακτική, απαλά σαρκαστική πάντοτε καλόγνωση οπτική γωνία, μέσα από την οποία βλέπει τα ανθρώπινα: «Η μια θεία ήταν τόσο χοντρή που κατέβαινε το κατηφορικό σοκάκι του σπιτιού μας πάνω στο γαϊδάρο, τον σκέπαζε ολόκληρο, τόσο που νόμιζες ότι αυτή που κατέβαινε ήταν ένα ον με δυο κεφάλια, ένα ανθρώπινο και ένα γαϊδουρινό, και έξι πόδια, εκ των οποίων τα τέσσερα κρεμόντουσαν στον αέρα. Και όλα αυτά σκεπασμένα με τεράστιες φουστάνες».

Στο βιβλίο του συγγραφέα πλανιέται, πέρα από τα συναισθήματα του φόβου που πάντα είχαμε τότε για τη δύναμη της εξουσίας των μεγάλων, και μια ατμόσφαιρα γλυκύτητας, τρυφερότητας και φανεράς ανθρωπιάς. Ενώ περιγράφεται ο Θόδωρος ο τσαγκάρης τον άφησε να μαθαίνει τη δουλειά του, προσθέτει: «Κι όταν έπιανα εκείνες τις κοφτερές φαλτσές του, δικαίως φοβόταν μήπως κοπώ και με φοβέριζε να κάτσω φρόνιμα, αλλιώς θα με έβαζε να πιω το νερό του μαστέλου. Αλησμόνητες ώρες περνούσα μαζί τους, όταν ένιωθα τη ξεστασιά της αγάπης τους και τη στοργή τους, γι' αυτό και τους είμαι πάντοτε ευγνώμων». Και στις αξέχαστες εκείνες αποσπερίδες «στο φως των λύχνων και της λάμπας ζωντανεύανε τα χρυσαφιά αγγελάκια που παίζονταν στα πλαίσια του καθρέφτη. Κι ακόμα όλες οι φωτογραφίες γύρω γύρω παίρνανε κι αυτές ζωή, και τα αγαπημένα και ξενητεμένα πρόσωπα, ακόμα και οι εκλιπόντες πρόγονοι, γινόντουσαν ένα με την παρέα της αποσπερίδας».

Το βιβλίο «Αναμνήσεις από τα Κύθηρα της Κατοχής» του Γιώργου Αργυρόπουλου είναι ένα απολαυστικό βιβλίο. Αν είσαι Κυθηριός, σε γεμίζει νοσταλγίες, κι αν είσαι από οποιοδήποτε άλλο μέρος, σου γεννά προσδοκίες να επισκεφτείς τον τόπο έστω κι αν είναι αδύνατον να τον βρεις όπως περιγράφεται στο βιβλίο, πάνω από μισό αιώνα πριν. Κι επειδή οι αναμνήσεις όλων μας έχουν μια κοινή βάση, εκείνη της επιστροφής, νοσταλγίας ή ρεαλιστικά, στον κόσμο του παρελθόντος, σ' ένα κόσμο αγνότητας και παιδικής ονειροπόλησης και ειλικρίνειας, σ' ένα κόσμο ακόμα και οι δύσκολες στιγμές απαλύνονται και τελικά καθαγιάζονται από την εξαγνιστική δύναμη του χρόνου, αυτό το βιβλίο των αναμνήσεων, γραμμένο με απλό και διεύθετο τρόπο από ένα συγγραφέα που έχει το χάρισμα της αμεσότητας και εντιμότητας στο λόγο του, είναι βιβλίο άξιο να διαβαστεί από τον καθένα μας.

Νίκος Πετρόχειλος

Αγροτικός Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός Κυθήρων

Ομάδα Παραγωγών Μελιού Ειδικού Τύπου (Θυμαρίσιο)

Διευρύνει πρατήριο
συγκέντρωσης &
προώθησης στα
Αρωματικά Κυθήρων
Τηλ.: 34370



Θυμαρίσιο
ΜΕΛΙ
Κυθήρων

ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ
ΑΠΟ ΤΟΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΟ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
e-mail: melikyth@otenet.gr

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ



Κινητό τηλ.: 0977-436508
Έκθεση - Εργαστήριο: Καρυάτιδος 5
Περιστέρι (Νέα Ζωή)
Τηλ.: 010.5762963 - 5764121 Κυθήρων: (07360) 33606 - 34225

Η «Κυθηραϊκή Ιδέα» στο Διαδίκτυο:

- 1) <http://www.angelfire.com/melikytheraismos>
- 2) <http://www.geocities.com/Athens/Delphi/3728/cerigo.htm>
- 3) <http://www.kythira.com>

ROMANTICA
HOTEL - APARTMENTS
Επιπλωμένα διαμερίσματα και studios πλήρως εξοπλισμένα για όλο το χρόνο.
Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη - θέρμανση) & πισίνα.
Αγ. Πελαγία - Κύθηρα, Τηλ: (07360) 33834-5
Fax: (07360) 33915
Romantica@Kythira.com





Ξανά στο προσκήνιο το πρόβλημα της εσωτερικής συγκοινωνίας των Κυθήρων

Ο συμπατριώτης μας κ. Ιωάννης Λευθέρης εκφράζει τον προβληματισμό του για την έλλειψη εσωτερικής συγκοινωνίας στο νησί μας και τις επιπτώσεις που μπορεί αυτή να έχει στον τουρισμό. Πρόκειται για ένα θέμα, το οποίο έχει επανειλημμένως θίξει η «Κ.Ι.».

Η ανάπτυξη των Κυθήρων συνδέεται άμεσα με τον τουρισμό, ωστόσο στο νησί εξακολουθούν να υφίστανται κάποιοι ανασταλτικοί παράγοντες που στέκονται εμπόδιο σε μια περαιτέρω τουριστική ανάπτυξη και ανέλιξη του νησιού. Ένα σημαντικό πρόβλημα είναι το συγκοινωνιακό, όχι μόνο σε ό,τι αφορά την ακτοπλοϊκή σύνδεση του Τσιρίγου με τον Πειραιά και την Πελοπόννησο αλλά και την εσωτερική συγκοινωνία, η οποία αποτελεί ένα χρόνιο «βραχνά», καθώς είναι ανύπαρκτη.

Και φυσικά η λύση του προβλήματος αυτού δεν κρίνεται ικανοποιητική μόνο για την εξυπηρέτηση των τουριστών το καλοκαίρι αλλά κυρίως για την εξυπηρέτηση των μόνιμων κατοίκων που αν θέλουν να μεταβούν στον Ποταμό ή τη Χώρα, προκειμένου να διευθετήσουν κάποια υπόθεση, όπως π.χ. να επισκεφτούν το Νοσοκομείο, να συνδιαλλαγούν με μια τράπεζα ή δημόσια υπηρεσία και δεν διαθέτουν ΙΧ, πρέπει να χρησιμοποιήσουν ταξί, ιδίως οι ηλικιωμένοι.

Η έλλειψη βέβαια της εσωτερικής συγκοινωνίας δεν ευνοεί και την τουριστική ανάπτυξη, αφού άνθρωποι με περιορισμένες οικονομικές δυνατότητες είναι δύσκολο να επισκεφτούν το νησί. Χαρακτηριστικά αναφέρω τα λόγια ενός επισκέπτη που ήλθε και απήλθε σε δύο μέρες, ο οποίος μου είπε ότι έχει χρήματα για φαγητό και το δωμάτιό του, αλλά όχι για ημερήσιο ταξί προς τις παράλιες ή τα αξιοθέατα του νησιού.

Τα Κυθήρα είναι πιθανώς το μόνο μέρος στην Ελλάδα στο οποίο δεν υπάρχει εσωτερική συγκοινωνία και ανταπόκριση λεωφορείου με την άφιξη πλοίου στο λιμάνι. Δυστυχώς το νησί μας σήμερα απευθύνεται ως πρόταση διακοπών μόνο σε οικογένειες που είναι διατεθειμένες να δώσουν 50.000 δρχ. την ημέρα ή έχουν ΙΧ.

Από την άλλη πλευρά είναι κατανοητές οι επιφυλάξεις των λεωφορειούχων του νησιού, αφού μια τέτοια επιχείρηση θα απέβαινε ζημιογόνα γι' αυτούς, κυρίως τους χειμερινούς μήνες. Για την αντιμετώπιση του ίδιου προβλήματος σε πολλά μικρά νησιά έχουν συσταθεί δημοτικές επιχειρήσεις που εξυπηρετούν κατοίκους και τουρίστες. Προτείνω λοιπόν τη σύσταση μιας ανάλογης δημοτικής επιχείρησης που θα παρέχει σε ημερήσια βάση αυτές τις υπηρεσίες χειμώνα καλοκαίρι, ενώ θα μπορούσε πιθανώς να αναλάβει και τη μεταφορά των μαθητών τη χειμερινή περίοδο.

Εν όψει δημοτικών εκλογών είναι μεγάλη ευκαιρία να αναγεί σε μείζον θέμα η συγκοινωνιακή διευκόλυνση προταρχικά των κατοίκων και συγχρόνως των τουριστών, ώστε να επιτευχθεί η οικονομική ανάπτυξη του νησιού.

Ιωάννης Λευθέρης

«Ταξίδι στα Κύθηρα»: Από την τέχνη στην πραγματοποίηση και το όνειρο

Της Ντίνας Α. Παπαδοπούλου

Όταν το μεράκι, η ικανότητα και η αγάπη γι' αυτό που κάνεις συνυπάρχουν, στις περισσότερες των περιπτώσεων το αποτέλεσμα είναι μοναδικό.

Ετσι θα χαρακτήριζε κάθε καλόπιστος αναγνώστης τη δημοσιογραφική έκδοση της «Κ.Ι.» με τίτλο «Ταξίδι στα Κύθηρα», που δημιουργήθηκε, επιμελήθηκε και εκδόθηκε από τη διεύθυνση της εν λόγω εφημερίδας του νησιού μας με την αμέριστη συμπαράσταση και βοήθεια των συνεργατών της.

Είναι αλήθεια ότι η «Κ.Ι.» είναι πρωτοπόρος σε κάθε ιδέα και προσπάθεια που θα προάγει παντοιοτρόπως την παρουσίαση του Τσιρίγου.

Ομως σ' αυτή την καινούργια της έκδοση – χωρίς καμιά διάθεση του «ευλογούμε τα γένια μας» – όλες οι εντυπώσεις και η αποδοχή όσων έτυχε να διαβάσουν το έντυπο αυτό κατατείνουν και συμφωνούν ότι η «Κ.Ι.» ξεπέρασε τον εαυτό της.

Σ' ένα 16σέλιδο, επιμελημένο – από δημοσιογραφικής και αισθητικής άποψης – έντυπο παρουσιάζεται στον αναγνώστη η ιστορική, πολιτισμική και πολιτιστική πορεία του νησιού, η μυθολογική προέλευση του ονόματός του – με συνάφεια την Κυθήρεια Αφροδίτη και την ιδιότητά της να λατρεύεται ως θεά του έρωτα και κατ' επέκταση αυτό τον ερωτισμό που αποπνέει σε όσους επισκεφτούν το νησί δεν τον αφήνει αδιάφορο – γίνεται καταγραφή των Ιερών Προσκυνημάτων,



Η φωτογραφία της Αγίας Μόνης που κοσμεί το έντυπο της «Κ.Ι.»

χώρων έκφρασης λατρείας προς το Θεό, την Παναγία και τους τοπικούς Αγίους, καθώς επίσης αναφέρονται αρκετές πληροφορίες που έχουν σχέση με πολλά από τα χωριά και τις περιοχές του νησιού.

Εκείνο όμως που αιχμαλωτίζει το βλέμμα του αναγνώστη και αφοπλίζει τη σκέψη του από οτιδήποτε καθημερινό, πεζό και εφήμερο είναι οι φωτογραφίες που εκτίθενται στο έντυπο και αποτελούν τη γλυκιά φυγή από την πραγματικότητα προς το άπιαστο όνειρο. Εικόνες που δείχνουν περιοχές και τοποθεσίες του νησιού πλημμυρισμένες στα χρώματα, που έχουν χαθεί από τα μάτια μας, μέρη ξεχασμένα στο χρόνο, χωριά ερειπωμένα που έχουν όμως τόσα να πουν από την ιστορία που αποπνέουν, ιστορικά, αρχαιολογικά και θρησκευτικά τοπία που συναρπάζουν τη σκέψη και αφηνιάζουν φαντασία οδηγώντας την σε μονοπάτια εξωπραγματικά.

Ενα σημαντικό στοιχείο που θα πρέπει να επισημάνουμε είναι το γεγονός ότι ολόκληρη η έκδοση αυτή είναι μεταφρασμένη στα αγγλικά για όσους εκ των αναγνώστων – δικοί μας ή άλλοι – δεν γνωρίζουν τη μητρική μας γλώσσα. Μια ομολογουμένως χρήσιμη κίνηση, αφού καταδεικνύει το ενδιαφέρον των ανθρώπων που δούλεψαν στην έκδοση αυτή τόσο για τους απόδημους Κυθηρίους που θα επισκεφτούν το νησί αυτό το καλοκαίρι, αλλά και την ανάγκη της σωστής προβολής των Κυθήρων και σε όσους δεν έχουν την τύχη να το γνωρίζουν συνδεδεμένοι με κάποιο τρόπο μαζί τους.

Είναι τυχεροί όσοι είχαν την ευκαιρία και την τιμή να δουλέψουν για την έκδοση αυτή, αρκεί να αναλογιστούν ότι προσέφεραν υπηρεσίες στο νησί με τη δουλειά τους και αυτό θα τους ανταμείψει με τις αγκαλιές του όταν το επισκεφτούν για ξεκούραση και χαλάρωση.

Κλείνοντας την αναφορά μας αυτή στην παρουσίαση της έκδοσης «Ταξίδι στα Κύθηρα» θα αναφέρουμε τους στίχους Κυθήριου ποιητή και λογοτέχνη Πάνου Φύλλη που κοσμούν την τελευταία σελίδα του εντύπου (σε φόντο μια φωτογραφία από τους καταρράκτες του Μυλοποτάμου) με την ελπίδα και προτροπή όσοι δεν επισκέφτηκαν ακόμα τα Κύθηρα, να σπεύσουν.

Το καλοκαίρι τελειώνει σύντομα!

Ας τους κι ας λένε πως ονειράτα και πράξι
έχουν χωρίσει και δεν ζούνε ταιριασμένα.
Δεν θ' αξιωθήκαν ως τα Κύθηρα ταξίδι...

Ιδρύθηκε το Ινστιτούτο του Κυθηραϊσμού

Μια άνοιχτη επιστολή προς τους απανταχού της γης Κυθηρίους

(συνέχεια από σελ. 1)

Με το Ινστιτούτο επιδιώκεται η δημιουργία περιοδικών συναντήσεων (forum), ημερίδων, συμποσίων, συνεδρίων κ.λπ. η καθιέρωση ετήσιων επισκέψεων στα απανταχού κυθηραϊκά κέντρα (επίσημων προσώπων, χορωδιών, φιλαρμονικής κ.λπ.), η έκδοση εντύπων σε περισσότερες από μια γλώσσες για την πληροφόρηση των απανταχού Κυθηρίων, η δημιουργία επιστημονικών, φοιτητικών, μαθητικών ανταλλαγών με την οργάνωση χώρων υποδοχής για τη κυθηραϊκή νεολαία, ώστε να μάθει την ελληνική γλώσσα ή να βελτιώσει τις γνώσεις πάνω σ' αυτή, αλλά παράλληλα και να έρθει σε επαφή με την κυθηραϊκή παράδοση και τον πολιτισμό.

Επίσης, εισάγονται θεσμοί πρωτόγνωροι ακόμα και σε πανελλαδική κλίμακα, όπως η δημιουργία δικτύου επαφής των απανταχού Κυθηρίων επιστημόνων, επιχειρηματιών, πολιτικών κ.λπ.) η ίδρυση εργαστηρίου μελέτης των θεμάτων της κυθηραϊκής διασποράς, το Κυθηραϊκό Κέντρο Τεκμηρίωσης, η ίδρυση Μουσείου του Απόδημου Τσιριγώτη, η καθιέρωση ετήσιας ημέρας των απανταχού Κυθηρίων, η καθιέρωση του θεσμού του Πρεσβευτή του Κυθηραϊσμού, η λειτουργία επιστημονικής επιτροπής κ.ά.

Ο ξενόγλωσσος τίτλος του μπορεί να αναγράφεται και με λατινικούς χαρακτήρες "INSTITUTE OF KYTHERAISMOS". Σήμα του Ινστιτούτου είναι ένα πτηνό που μοιάζει με περιστέρι σε γραμμικό πλαίσιο, πλαισιωμένο από τρεις κλάδους μυρτιάς, δείγμα της τριαδικότητας των Κυθήρων (Κύθηρα, παροικία, αποδημία), ενώ κάτω θα υπάρχει η επιγραφή HETHERU.

Το νέο αυτό επιστημονικό κέντρο βρίσκεται προσωρινά στην οδό Ηρώων Πολυτεχνείου 81 στον Πειραιά, θα διαθέτει ιστοσελίδα, e-mail κ.λπ., θα αποστέλλει ενημερωτικά σημειώματα (Newsletters), δελτία τύπου για επικοινωνία και ενημέρωση. Το Ινστιτούτο παράλληλα διαθέτει εσωτερικό κανονισμό λειτουργίας, στον οποίο περιέχονται όλοι οι αναγκαίοι κανόνες και τρόποι εσωτερικής οργάνωσης και λειτουργίας της έδρας και των παραρτημάτων του, ενώ ρυθμίζονται θέματα πρόσληψης επιστημονικού και διοικητικού προσωπικού. Ήδη προετοιμάζεται για μια συνάντηση γνωριμίας το Σεπτέμβριο του 2003 και τη μεγάλη συνάντηση του 2004 με συγκεκριμένη ατζέντα θεμάτων.

Το Ινστιτούτο πρόκειται να παίξει ενεργό ρόλο σε συνεργασία και με τα υπάρχοντα κυθηραϊκά σωματεία κυρίως στις σχέσεις του νησιού μας με την αποδημία, δεν έχει κερδοσκοπικό σκοπό, και τα τυχόν έσοδα από τις δραστηριότητές του θα διατίθενται για τους σκοπούς του, ενώ σε περίπτωση διαλύσεώς του, όλα τα περιουσιακά του στοιχεία θα περιέρχονται στο δήμο Κυθήρων και σε άλλους κυθηραϊκούς φορείς ή κοινωφελή ιδρύματα.

Αγαπημένοι μου συμπατριώτες, υποσχεθήκαμε να προχωρήσουμε σ' αυτήν μας την προσπάθεια και να φέρουμε σε πέρας και με τη δική σας συμβολή ένα δύσκολο έργο που ουσιαστικά έχουμε αρχίσει από χρόνια. Αυτήν την υπόσχεσή μας τηρούμε. Ο συνδυασμός κρίκος των Παγκυθηρίων είναι πλέον πραγματικότητα. Τώρα κάθε Κυθηρίος, όπου και αν βρίσκεται και μάλιστα με τη σύγχρονη τεχνολογία θα νιώθει σαν να βρίσκεται στη γενέθλια γη του.

Ηλίας Αντ. Μαρσέλος

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΕΣ - ΜΕΣΙΤΙΕΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ



• Τήρηση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας
• Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
• Εταιρικά - Μεταβιβάσεις - Κληρονομικά

• ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
• ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
• ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
(ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ)

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (07360) 33130
FAX: (07360) 38130

Peter J. Comino & Co.
Leo Comino

Chartered Accountants

205 Castlereagh Street Sydney SOUTH NSW 2000
Telephone: 26 41468 Fax: 26 18 967

«Κυθηραϊκή Ιδέα»:

23 Χρόνια Κυθηραϊκής
Ενημέρωσης





ΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ



Δελτίο Τύπου Μαΐου

- ✓ Η Κοινότητα έλαβε το ποσό των 17.608 ευρώ για πυροπροστασία. Το Κοινοτικό Συμβούλιο αποφάσισε να διαθέσει το ποσό αυτό σε διάνοιξη δρόμων προς τις περιοχές αυξημένου κινδύνου για πυρκαγιά.
- ✓ Με αρχική χρηματοδότηση 8.804 ευρώ από την Περιφέρεια Αττικής θα ξεκινήσει το έργο για τον ηλεκτροφωτισμό του κεντρικού οδικού άξονα του νησιού.
- ✓ Εντός του μηνός Ιουλίου ολοκληρώνεται η τεχνικοοικονομική μελέτη για την κατασκευή γηπέδων αθλοπαιδιών στην περιοχή «Μύλου». Η χρηματοδότηση προέρχεται από το πρόγραμμα «Ελλάδα 2004 - Δίκτυο Προπονητηρίων» και θα κοστίζει 58.695 ευρώ.

Ευστράτιος Α. Χαρχαλάκης
Εκπρόσωπος Τύπου
Κοινότητας Αντικυθήρων

Και οι Αντικυθήριοι έχουν συμμετοχή στις υποτροφίες του Κληροδοτήματος Στάη. Αυτό μια για πάντα!!

Η βαθιά αγάπη που τρέφουν οι Κυθήριοι και οι Αντικυθήριοι για τον τόπο τους είναι γνωστή τοις πάσι, όπως και η υπερηφάνεια για την καταγωγή τους και η διάθεση προσφοράς που τους διακρίνει. Το Κληροδοτήμα Στάη αποτελεί μια από τις πάμπολλες έμπρακτες αποδείξεις των ανωτέρω και έχει αναδειχθεί σε ένα θεσμό ευεργετικό για την κυθηραϊκή και φυσικά αντικυθηραϊκή φοιτητιάσα νεολαία που βρίσκει διεξόδους, προκειμένου να αποκτήσει κάθε νέος μια αρτιότερη κατάρτιση στο αντικείμενό του, να ανταποκριθεί σε απαιτήσεις οικονομικής φύσεως κατά τη διάρκεια των σπουδών, ενώ στέκεται αρωγός στην προσπάθεια των νεαρών συμπατριωτών μας να πετύχουν τους στόχους τους και να πραγματοποιήσουν τις επιδιώξεις τους εξασφαλίζοντάς τους καλύτερες προϋποθέσεις για πιο εποικοδομητική και απρόσκοπτη φοίτηση.

Ωστόσο, το Υπουργείο Οικονομικών προχώρησε σε μια ακατανόητη ενέργεια, καθώς εξαίρεσε τους νέους αντικυθηραϊκής καταγωγής από το δικαίωμα να λάβουν υποτροφία από το Κληροδοτήμα Στάη. Πρόκειται για πράξη που στερείται βάσης και δικαιολογίας, αφού τα Αντικύθηρα ανήκουν στην Επαρχία Κυθήρων, είναι άρρηκτα συνδεδεμένα από κάθε πλευρά με το «αδελφό» νησί, το Τσιρίγο, οι κάτοικοί τους έχουν κοινή καταγωγή, κοινή συνείδηση με τους Τσιριγώτες, τις σχέσεις τους διέπει μια προφανής συνοχή, επομένως καθίσταται αυτονόητο το γεγονός ότι και οι καταγόμενοι από τα Αντικύθηρα φοιτητές έχουν κάθε δικαίωμα στα ευεργετήματα και βέβαια στις υποτροφίες που χορηγούνται από το Κληροδοτήμα Στάη.

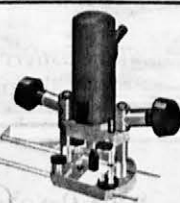
Ο Έπαρχος κ. Τζάννης, μόλις πληροφορήθηκε τις αποφάσεις του Υπουργείου Οικονομικών αντέδρασε άμεσα, ενημερώνοντας τους υπευθύνους για το άδικο, αβάσιμο και φυσικά εσφαλμένο των αποφάσεων αυτών, ενώ απέστειλε επιστολή προς το αρμόδιο τμήμα του Πανεπιστημίου Αθηνών, με την οποία συνηγορούσε υπέρ της μη εξαίρεσης των Αντικυθήρων από το Κληροδοτήμα.

Τα Αντικύθηρα είναι ένας τόπος με πολύ σημαντικά προβλήματα, οι κάτοικοι τους βιώνουν τον αποκλεισμό και την αδιαφορία της Πολιτείας ακόμα και για στοιχειώδεις ανάγκες, όποτε θα αποτελούσε ένα επιπλέον πλήγμα η αφαίρεση του δικαιώματος για λήψη υποτροφίας από το Κληροδοτήμα Στάη και η όρθωση εμποδίων στο δρόμο των καταγόμενων από τα Αντικύθηρα φοιτητών προς την πανεπιστημιακή μόρφωση. Η κατάσταση αυτή και η εν γένει αντιμετώπιση προς το νησί θα μπορούσε να κάνει κάποιον να πιστέψει ότι η αντικυθηραϊκή καταγωγή συνιστά αμάρτημα!

Ευλογητικές εργασίες κάθε μορφής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ

Πύλη 2, Πειραιάς, Τηλ.: 010.4111678,
Οικία 010.4112529



Αντιπροσωπεία της Ένωσης στην εκδήλωση Κισαμιτών

Την Κυριακή 9 Ιουνίου αντιπροσωπεία της Ένωσης Αντικυθηρίων παραβρέθηκε την εκδήλωση που διοργάνωσαν οι Σύλλογοι Κισαμιτών και Σεληνιατών Αττικής στον Άγιο Πέτρο της περιοχής Μόλος της Πάρνηθας.

Παρακολούθησαμε την υπαίθρια Θεία Λειτουργία με αρτοκλασία, ενώ στη συνέχεια μοιράστηκαν σε όλους άρτος, σαρδέλες, κουκιά και άφθονο κρητικό κρασί. Ακολούθησε παραδοσιακό κρητικό γλέντι μέχρι τις απογευματινές ώρες με το συμπατριώτη μας **Χρήστο Χαρχαλάκη** να διασκεδάζει τους συνδαιτυμόνες παίζοντας βιολί. Ευχόμαστε και του χρόνου.

Δωρεές

Ο Γεώργιος Κυνηγαλάκης από την Αυστραλία προσέφερε 100 δολάρια στον Ι. Ν. Αγίου Μύρωνος Αντικυθήρων εις μνήμην των γονέων του.

Η Λευτερία Κομνηνού προσέφερε 8 κιλά κεριά και λιβάνι στους Ι. Ν. Παναγίας, Αγίου Χαράλαμπος και Αγίου Νικολάου Αντικυθήρων εις μνήμην των γονέων της.

ΑΓΓΕΛΙΑ - ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ

Η Κοινότητα Αντικυθήρων, η Ένωση Αντικυθήρων «Άγιος Μύρων» και η **Ελένη Ανδρονίκου**, συνδιοκτίτες ακινήτου επί των οδών Σοφοκλέους, αριθ. 9 και Ατταλείας, αριθ. 206, περιοχής δήμου Κορυδαλλού δέχονται προσφορά για την ανοικοδόμηση με αντιπαροχή του ακινήτου, το οποίο το οικοπέδο έχει εμβαδό 207,07 τ.μ.

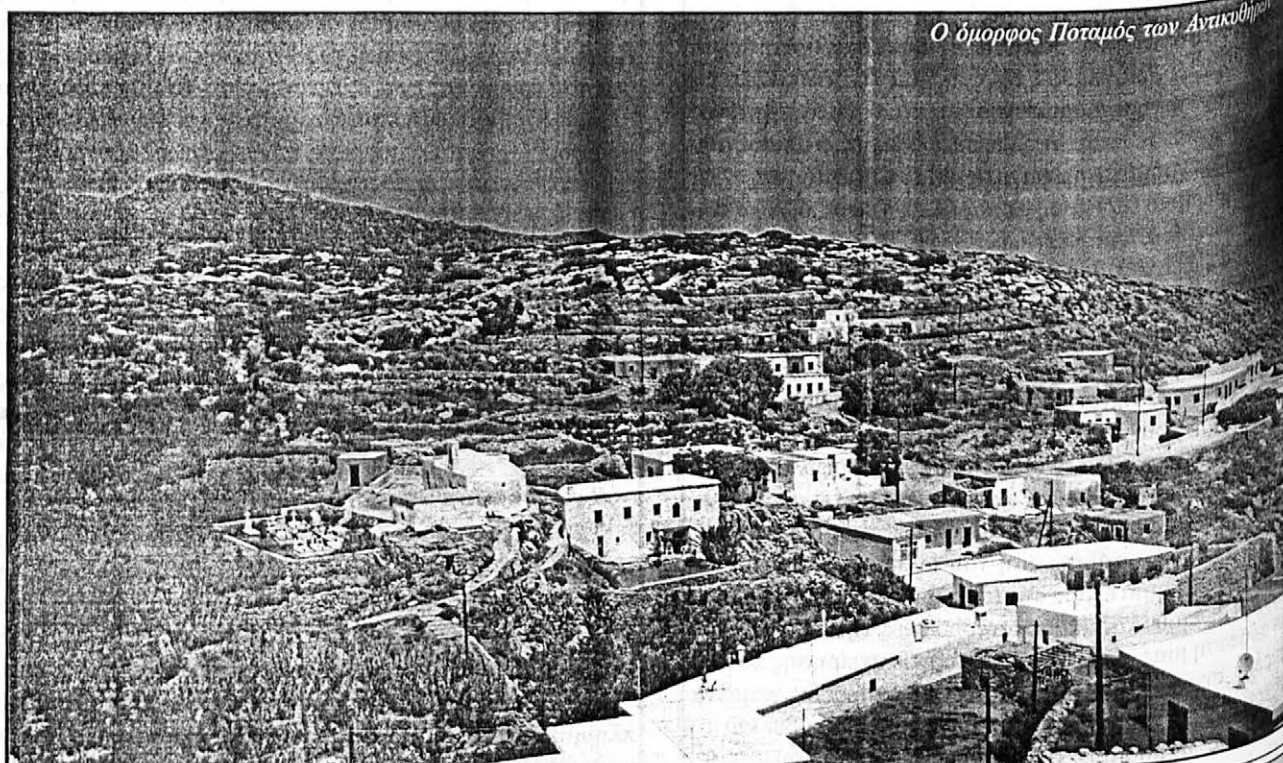
Η μεγαλύτερη σε ποσοστά αντιπαροχή θα γίνει αποδεκτή εφόσον εγκριθεί κι από τις ιεραρχικά προϊστάμενες υπηρεσίες.

Οι προσφορές με πλήρη στοιχεία προσφερόντων μπορούν να κατατίθενται στο γραφείο των δικηγόρων **Σπύρου και Σταματίας Στρατηγού**, οδός Αγ. Κωνσταντίνου 5 στο Πειραιά, τηλ. 010.4171143, τις εργάσιμες ώρες γραφείου.

Πληροφορίες για ποσοστά, όρους κλπ. Παρέχονται στα τηλέφωνα 010.4171143 και 010.4120688, στο fax 010.9951192 στο τηλ/fax 010.4120596 και στο fax 07360.33471.

Ημερομηνία πέραςτος προσφορών 30/9/2002.

Οι συνδιοκτίτες:
Κοινότητα Αντικυθήρων
Ένωση «Ο Άγιος Μύρων»
Ελ. Ανδρονίκου



Ο όμορφος Ποταμός των Αντικυθήρων

Κυριακή Γ. Στάθη

Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής
και Αποκατάστασης



ΙΑΤΡΕΙΟ

ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ - ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ
και ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15 Πειραιάς 185 31
Τηλ.: 010.4173272

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

• ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ
ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.

• ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ
ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ

(AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)

Συνοδός Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 010.4133509

ΜΕΛΟΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ
ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

Newspaper Kytherian Idea INTERNET

1) <http://www.angelfire.com/me4/kytheraismos>

2) <http://www.geocities.com/Athens/Delphi/3728/cerigo.htm>

3) <http://www.kythira.com>

Αφίξεις από Αυστραλία

Μαρίνος Ανδρονίκος
Σταύρος και Κούλα Ανδρονίκου
Δημήτριος και Διονυσία Ανδρονίκου

Τους ευχόμαστε καλή διαμονή στην ιδιαίτερή μας πατρίδα
Ιωάννης Γλυτσός

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

- Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
- Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Ατθίδων 38, Καλλιθέα,..... Τηλ.: 010-9513144-9581913

Κύθηρα:..... Τηλ.: (07360) 33569

Εργασία Επιμελημένη

Βασ. Κασιμάτης

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. «ΣΥΓΓΡΟΥ» & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΑΔΟΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ: 11 ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 19
ΤΗΛ.: 010-4296497

ΟΙΚΙΑ: ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ 174-175
ΤΗΛ.: 010-4120371

Main News

By Helen Tzortzopoulos

(continued from page 1)

rival completed the picture - the purpose being to bring four generations together for the first (and probably only) time - my mother Mary Diacopoulos, my daughter Penny and granddaughter Aneira Williams. Our sincerest thanks for the loving hospitality we (and son-in-law Gareth of course) were treated to from the friends and relatives we managed to catch up with. For the past couple of decades I have considered myself one of the "lucky" ones - lucky in that I was such a regular commuter to Kythera. Sometimes all good things come to a grinding halt however and now as I count the weeks, almost nine months have gone by since I last stepped foot on Kytherian soil. As a result, it is so easy to lose touch. At the moment I haven't a clue as to how things are on the island - I just have to satisfy myself with tidbits that come back to me from relatives and friends living on the island - so what ever you are about to read - well, it's all second hand!!!

Getting there!

Had I been able to go down this year on a regular basis I would really have been faced with a dilemma. There is no longer any ferry boat on Friday evenings from Piraeus - only on Mondays at 9:00 a.m. The management of the MYRTIDIOTISSA, in an effort to cut costs has made radical changes by reducing the crew so that she qualifies to sail by day only. As a result, weekend commuters have to find other means of getting to and from Kythera. This schedule is in all probability a much more viable commercial proposition as opposed to the previous two weekly sailings from Piraeus. The daily schedule between the mainland and Kythera must surely be a boon for the trucks and lorries servicing our island. The NISSOS KYTHERA is also back in service following its annual inspection. In addition to its normal daily schedule it is performing a number of trips to Platea Ammo (the most northern port of Kythera) which means a very short trip across the straits as the distance is only 11 nautical miles from Neapoli - an attractive prospect for those who aren't too fond of sea travel. It's been years since any ferries called into Platea Ammo. Other alternatives include flying or "dolphinsing" of course both of which have daily services.

Ups and Downs

It has been said that Olympic Airways will soon be reducing the price of airline tickets to Kythera and other domestic flights substantially in the near future - supposedly by 40%! Let's not get too excited though! The rise in air fares and the distance of the new Eleftherios Benizelos Airport from Athens has made the flight to Kythera a rather expensive exercise for most passengers. What goes up must come down I guess, but I truly doubt whether laws of physics apply to Olympic Airways - to the airfares that is!

Dates for your diary....

The cultural and social programme for Kythera for the summer appears to be quite heavy. There will be events to suit all tastes. The days of our grand festivals are almost over but for the Mitata Wine Festival which is to be held on the 9th & 10th August. This season, the accent is on concerts. On the 27th July, one mustn't miss the Athens Symphony Youth Orchestra which will perform in the open air theatre at Potamos - an absolutely magical location by night. On the 20th August a concert by Pantelis Thalassinou will also be held there. The Primary School in Hora will host two classical concerts - on the 3rd and 25th August - and the full moon on the 8th August will provide the backdrop at Avlemona for an evening of Greek music whilst on the 30th August, it will be songs from Southern Italy in the Potamos town square. Summer won't only be music. There will be art shows, photographic exhibitions, athletic events. There's lots lots more on the horizon - so be on the lookout....

Brotherly relations

Most of the events mentioned above are under the auspices of the Municipal Council of Kythera. Strangely enough, I expected to see listed in this year's programme the Choir of Karava, Cyprus! Last September, following discussions during an official visit to Kythera, Karaviotes showed great enthusiasm at the prospect of performing on Kythera this summer. And believe me, they are good - very, very good! It appears that our local council has better things to do than

maintain relations with our Karavioti brothers. This was verified by the fact that an invitation was extended last November to our Mayor and/or his Council to attend the official opening of the new building in Strovolos, Leukosia housing the Municipal Council of Karava and the Refugee Society of Karava, but sadly, there was no official representative from the Council of Kythera. At the time, as President of the Society of PORTOKALIA, I together with a small karavitiko contingent attended. We presented our Karavioti "brothers" with a lovely silver and gold plated icon of our Myrtidiotissa not only on behalf of Kythera's Karavites, but as it turned out - for all of Kythera.

For those who follow the Kytherian/Karavioti relations, they will be interested to know that in the local council elections of December last year, Mr. Ioanni Papaioannou was elected Mayor taking over from Mr. Panikos Tsentas who held the position for the past 10 years. One thing is certain - the newly elected Karaviotiko Council will, in the spirit of kinship choose to maintain relations with Kythera... It is up to our own Municipal Council to reciprocate.

Council Elections

Don't forget we have municipal elections in October this year. We need people in local government who can take advantage of opportunities that present themselves - and this does not only mean chasing up European Union funds for public works! Image making and marketing, promoting and protecting one's island and what it has to offer - it's physical beauty, its culture and customs - encouraging investment and exchange programmes should be incorporated into the role of the local council.

Let's look at our choices this October. So far it appears that the race will be between two factions - one headed by the present Mayor, Mr. Artemis Kalligeros and the other by Mr. John Caravoussanos, well-known restaurant proprietor of Livadi. Now whether the elections will be strictly politically orientated or whether the two teams will be a mixture of political interests - as was the case during the last elections - remains to be seen. Most of you will recall the discord and unpleasantness of the last elections as there were three parties each comprising mixed emotional and political sentiments vying for the coveted privilege of governing our island... There is little we can say at the moment about either candidate as nothing appears to have been finalised at this point as to who their running mates are or whether there may also be a third contender - so more news on this score next edition (early September).

In Recognition of Services Rendered

At a formal presentation on the 17th May at The Kytherian Cultural Centre in Athens, the President of the Association of Kytherian University Professors, Prof. Nicholas Petrochelos, honoured two very special people for their continuous and unselfish contribution to Kytherian society. **Mr. Dimitris Komis** has, since his retirement in 1970, unselfishly devoted his time to serving faithfully and diligently (always in a voluntary capacity) three Kytherian organizations, namely The Trifillion Foundation, the Kytherian Meleton Co and the Kytherian Syndesmos. As far back as the late 1980's I had conducted an interview with Mr. Komis ("Kytherians in Focus") and even at that time it was not difficult to fathom that he was the "heart, the soul, the backbone of these three major Kytherian organizations". Dimitri Komis' reward was to see his untiring efforts and perseverance bring to fruition all of his goals - only some of which were - administration of the Casimateion Old Age Home, broadening the scope of the Stai University scholarships, numerous Kytherian literary publications and the recent archaeological excavations, **Mr. George Hatziplis** was the other person to be presented with a commemorative plaque for his service to the Kytherian community. Mr. Hatziplis' intervention in clearing the Sklavos Estate in the Australian courts and financial contribution to the purchase costs and repairs of the building in Brisbane, (as a result of which the Trifillion Foundation subsequently acquired 100% title) was justly recognised.

Kytherians and culture

Even though we are basically a small community, it is gratifying to see that we have a relatively large number of people involved in the study and promotion of Kytherian history, its social and cultural heritage. An evening at the Kytherian Brotherhood in Piraeus on the 20th May justly reflected this when Archaeologist, Mr. Aris Tsaravopoulos presented a paper highlighting the numerous excavations that have taken place on Kythera in recent years. Following this, the President of the Kytherian Brotherhood, Mr. Vrettos Kypriotis presented

honorary awards to the Kytherian Meleton Co. for its known role in Kytherian historical and literary spheres; to Mr. Strati Theodorakakis who founded and for decades has headed and guided the progress of Kythera's Brass Band; and Mrs. Eleni Harou-Koroneo for her major contribution in the research and promotion of our Kytherian history and folklore.

Fire! Fire!

All hell broke loose a few days ago when fire raged round the village of Petrouni (near Karava/Yerakari in the north - for the sake of those whose knowledge of the geography of Kythera does not extend past Hora and Livadi).



Hell breaking loose...

It was the second fire in the vicinity within ten days. Houses were severely threatened, but the speedy attendance of fire fighting planes and helicopters managed to bring the fire under control leaving only a couple of burnt stables and charred fields in its path. It's always panic stations whenever, wherever there is a fire - but particularly in areas such as Petrouni where the dense forests of Yerakari and the lush green valley of Karava on the adjacent hillsides are at risk.

Take care this summer... please.

The name Kythera (Cerigo)

The name Kythera has its roots deep inside history. Homer reports it in his epic work Iliad, while Goddess Aphrodite, the Goddess of love is being identified with the island and takes the name Kythereia (Akytheros was named the man that had lack of charm). Other important writers of ancient times also refer in the island named Kythera. Amongst them Herodotus, Dionysios, even Aristotle (Who admits that the island was named Porphyris- because of the processing of Rhodopsin murex- but during his time it had the name Kythera) and Xenophon (in his "Hellenica" uses the term Kythereia land).

Isidore (geographer from A' century A.C.) supported a "subversive" opinion, that the island was named after Kythereia Aphrodite and not the other way around. In fact he spoke for the first time for the meaning of the verb Keftho and it's relevance with the Goddess and the island. Keftho means hide love, while those that make love in the island (in that place, that's Kythera) discover the hidden passion of love.

The naming of the island is mentioned in plural maybe because of the nearby Antikythera. But what is the relationship between the two names of the island Kythera and Cerigo? After research and studying it seems that those two names have a relationship of mutual influence which means that either the first is coincide with the other or one creates the other. It's very interesting to report that in Cyprus there is a place with the name Kythraia or Kythra where statues of Goddess Aphrodite were found, while the common name of the place is Jerka (the connection and the correlation with the terms Kythera-Cerigo is fatal!)

Ending up that the two names of the island, Kythera and Cerigo, have close relationship and walk hand by hand in the alleys of history.

Where else we can meet the name Kythera

If you yell on the street the name Kythera, don't expect only the island to turn... Here are it's co-named: So learn that Kythera is the name of an Asteroid that goes around the sun, between the orbits of Mars and Jupiter, while a flying specie that belongs to a certain category of lepidopteron is also named Cerigo - Kythera.

It seems that the name of the island except the sky is also taken from the sea and given to some species of ostracize or shell-fish.

With the same name there is a plant and more specifically a kind of orchid that brags about its many colorings like white, red, green or brown. We should also mention that the name Kythera is also given to the island of Tahiti (New Kythera), while already from the 18th century it became known from the famous paintings of Watteau "Embarkation to Kythera" and "The Island of Kythera". However, the name of the island become a movie too by the title "Travelling to Kythera" and a beautiful song "We never reach Kythera".

From the edition of the "K.I." "Travelling to Kythera"



THE INSTITUTE OF KYTHERAISMOS

The formation of the Institute of Kytheraismos in Athens has just been announced. The first of its kind in Greece, this innovative concept is yet another milestone in the history of Kythera. Kytherians the world over are a vital force and as such the Institute will provide the necessary impetus for exploitation of this dynamic force by creating a forum to encourage co-operation in many spheres. The Institute will bring those in similar vocations together on an international level e.g. academics, those involved in trade, business and politics whereby their collaboration, exchanges of ideas and perspectives will open up new vistas.

The Institute itself is a non-profit organization and will serve as a centre for Kytherian related activities for Kytherians and philo-Kytherians from within Greece and the diaspora and will work in liaison with established Kytherian associations and local government bodies, e.g. the Municipal Council of Kythera, the numerous Kytherian Brotherhoods, the Kytherian Meleton Group, the Open University of Kythera etc. Its aim is to bond ties between international Kytherian groups, develop communications and provide information on subjects of direct concern and common points of interest. Home base will be Athens with branches on Kythera, in Sydney, Brisbane, Canberra, New York and San Francisco.

Global conferences, symposiums, study groups, student exchange programmes, a research centre on Kythera and intensive Greek language courses will constitute part of the Institute's broad programme. Particular attention will be directed to young Kytherians from the diaspora in order to give them the opportunity of becoming acquainted with their Kytherian heritage. The Institute of Kytheriasmos will be a centre whereby all Kytherian related data will be processed and documented thereby creating a Kytherian Data Bank. Future plans of the Institute include the establishment of a Museum dedicated to the Immigrant Kytherian, an international "Kytherian Day", appointment of a Kytherian "Ambassador".

The Institute (its address is Hroon Polytechniou 81, Piraeus 185 36, Greece) will be on line with its own web site, email and regular news letters. Arrangements are already in hand for the preliminary Meeting which will be held in September 2003 and for September 2004 when the first major global convention will take place.

Helen Tzortzopoulos

FUNERAL

Feros Anastasia (nee Venardos) passed away 15 June 2002 aged 91. The service was held at St. George Greek Orthodox Church with interment at Mt Gravatt Cemetery. We extend our deepest sympathy to the family.

Delagia Aphrodite Hotel

THEODOROS &

ELENI CHLAMBEAS

Proprietors

Directly on the beach in AGIA PELAGIA

Air-conditioned rooms with balcony,
telephone & T.V., Breakfast & Bar,
(Elevator available)

Agia Pelagia 80200,

Kythera GREECE

Phone: (07360) 33926-8,

Fax: 07360-34242, e-mail pelagia @ otenet.gr



Chris' Cafe

RESTAURANT

Chris' has been serving this area since the 1960's. We would like to express our sincerest gratitude to our customers who have made this business successful. The new Chris' Cafe & Restaurant goal is to please and satisfy our customers, and we promise to keep this as our priority in the years to come

Please inquire about Celebrating a Party, Anniversary or any Occasion in our Facility (After 7:00pm)

7506 3RD AVENUE BROOKLYN, NY 11209
Tel. (718)238.7102 - Fax:(718) 765.1721

Η Εφημερίδα Κυθηραϊκή Ιδέα στο Ιντερνετ

1) <http://www.angelfire.com/me4/kytheraismos>

2) <http://www.geocities.com/Athens/Delphi/3728/cerigo.htm>

3) <http://www.kythira.com>

The Monasteries of the island

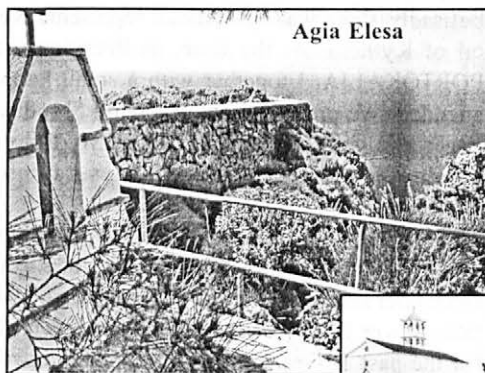
The religious element has and always had a separate place in the heart of the Kytherians wherever they may be. Their religious love and devoutness is proved from the number of churches in Kythera but also the built of many temples throughout Greece and abroad, places that the Kytherian element lives and prospers.

The history of the four big Monasteries of the island is being introduced briefly.

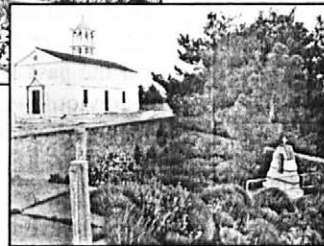
The nunnery of **Panagia Myrtidiotissa** (west part of the island) was built firstly in 1857 (smaller temple) in the place that according the tradition a shepherd found the icon between bushes of myrtle (from which Virgin Mary was named after). Characteristic of the icon was the black colour of the represented faces, Virgin Mary and holy infant. The day of celebration of the monastery is the 24th of September where a lot of people gather in the nunnery.

The Monastery of **Agia Moni** that is built on top of the mountain was built in 1840 after the icon of Virgin Mary was found by a shepherd between the bushes whom was looking for his lost sheep. This icon has the particularity from one side to represent Virgin Mary and from the other side St. George. According to the tradition the renovation of the nunnery was undertaken by Theodore Kolokotronis, when chased after by the Turks took shelter there. He made a vow to restore the monastery when Greece is free. He kept his promise.

St. Theodore was from Koroni and came to Kythera (from



Agia Elea



Monemvasia) to become a monk in 10th century. He lived in a small temple that is now built the Monastery. Byzantine soldiers that came into the island found the Saint that had slept at 12th of May 961 A.D. and his relics three years later intact. St. Theodore has great importance for the island: He is considered to be life giving because when he came in Kythera it was a desert island.

The Monastery of Agia Elea is built on top of a mountain that is 433 m. high with an impressive view. The nunnery was built in 1871 and the memory of Agia Elea is been celebrated every 1st of August.

The story of **Agia Elea** is very touching. The Saint - she was originated from Peloponnese and was the daughter of an idolater official - disembarked secretly in Kythera, in Melidoni at 375 A.D. to be a nun after her denial to marry the young man her father wanted. Nevertheless her father unmoved pursued her in Kythera. The Saint reached the top of the mountain where the Monastery is built and begged God to open the earth in order to hide from her father. So it happened: There was a crack in the mountain from where

she climbed on top of the mountain. But her father was waiting for her right there. Agia Elea suffered horrible tortures to deny her belief and follow her father. He whipped her and hanged her in a carob-tree until he finally decapitated her. The grave of Agia Elea is located in the yard of the nunnery.

There are also other smaller temples with particular historical value like St. George in the mountain (where the first Minoan sanctuary summit outside Crete was found), St. Nicolas the Krasas (for his construction they used wine instead of water), Virgin Mary the orphan, St. Dimitris in Pourko (with his archaeological findings and the wall-paintings of the 12th century), the Saints Cosmas and Damianos and others.

From the edition of the "K.I." "Travelling to Kythera"

SOCIAL NEWS

Births

➤ Congratulations to **John and Kitsa Yanniotis** of Wolstonecraft, on the birth of the their first child, **Xavier John**.

➤ Congratulations to **George and Linda Cassimatis** on the birth of the their daughter **Caitlin**, sister to **William**, 5th grandchild to **Bill and Koula Cassimatis**, 4th grandchild to the late **George and Marie Fardoulis**, 4th great grandchild to **Matina Psalidas** and 15th great grandchild to **Legerie Comino**.



Christenings

➤ Congratulations to **Peter and Touya Psaltis** for the christening of their 3rd daughter **Nikita**. Godmother of the baby was **Erenie Samios**.

➤ Double Christenings for the son of **Andrew and Helen Laliotis**, named **Nicolas** and for the daughter of **Jim and Toulia Psaltis** named **Paula**. **Nicholas'** Godmother was **Georgina Perdicaris**.

➤ **Colin and Tina Parras** christened their 3rd baby, a boy **Steven**. Proud grand parents are **Peter and Sylvia Parras** and **Steve and Katie Masselos**. Godparents were **George and Denise Kalaitzis**.

Wedding News

➤ Congratulations to **Nick Bourdaniotis** and **Erenie Samios** on their recent wedding, at St George Church Rose Bay followed by a beautiful reception at the Regend Hotel. Proud parents were **Manuel and Matina Samios** of Bronte and **Vasil and Chrysanthé Bourdaniotis** of Brisbane.

➤ **John and Fiona Diamond** celebrate their wedding at a reception held at Doltone House, Darling Harbour. The wedding service was held at St Spyridon Church, Kingsford. John is the son of **Jack and Dorri Diamond** of Paddington and Fiona is the daughter of **Dennis and Carol Anezis** of Kingstone. We wish them good luck.



Graduations

➤ Congratulations to **Theodore Mallos**, eldest son of **Michael and Carol Mallos** on attaining his Bachelor of Economics Degree at Macquarie University.

➤ Also congratulations to **Anastasia Coroneo**, eldest daughter of **Andrew and Nicki Coroneo** on her Graduation. She attained a Bachelor of Laws Degree and a Bachelor of Arts Degree at the University of New South Wales.



"Newspaper Kytherian Idea"
The unique Kytherian newspaper with a Section of two English pages



High Performance Hair Salon
Bessie Vlantis - Kalimera Hair

816 Horseblock Rd. Farmingville, NY 11738
Tel. (631) 736-2304 - Fax: (631) 451-3478

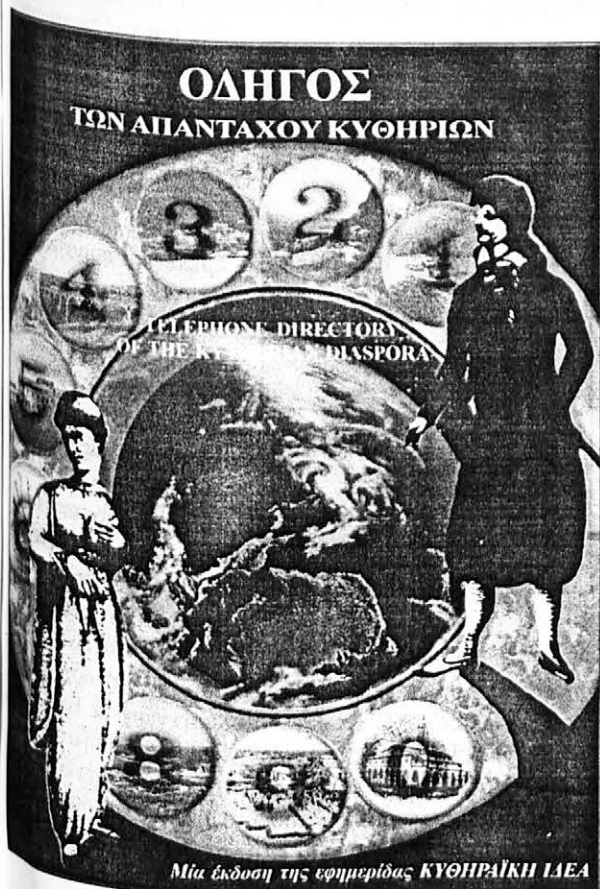


Επιχειρηματικά



Ο νέος «Οδηγός των Απανταχού Κυθρηίων»

Έχει κυκλοφορήσει ο νέος «Οδηγός των Απανταχού Κυθρηίων» από την εφημερίδα «Κυθηραϊκή Ιδέα». Ο νέος Οδηγός, που αποτελεί το δεύτερο μεγάλο βήμα της εφημερίδας προς την παγκυθηραϊκή απογραφή και την κωδικοποίηση του κυθηραϊσμού, περιέχει καταχωρήσεις κυθηραϊκών επιχειρήσεων και αριθμούς τηλεφώνων των απανταχού της γης Κυθρηίων.



Μία έκδοση της εφημερίδας ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ

Ανάμεσα στις καινοτομίες του νέου Οδηγού είναι ότι συμπεριλάβαμε τους συμπατριώτες της λοιπής Ελλάδας, τους Κυθρηίους της λοιπής Αυστραλίας (εκτός του NSW και της Κουινσλάνδης που, ως γνωστόν, είχαμε στον προηγούμενο) και ακόμη τα τηλέφωνα του νησιού μας κατά συνδρομητή, κατά αύξοντα αριθμό τηλεφώνου, κατά χωριό και κατά επαγγελμα, ενώ προστέθηκαν και λοιπές χώρες του κόσμου. Πού θα τον βρείτε: Στα Κύθηρα πωλείται στα καταστήματα του νησιού μας, επίσης στα γραφεία της εφημερίδας, στο Τριφυλλειο Ίδρυμα (Θεμιστοκλέους 5), ενώ αποστέλλεται και με αντικαταβολή.

Τιμή 12 ευρώ

Αστάρτη:

Εξαιρετικά παρθένο λάδι ελιάς Κυθήρων
Προϊόν βιολογικής γεωργίας σε μεταβατικό στάδιο

Η γη μας: Κύθηρα, ένα από τα σημαντικότερα νησιά της Μεσογείου, ανάμεσα στην Κρήτη και την Πελοπόννησο, διαβρέχεται από τρεις θάλασσες το Ιόνιο, το Αιγαίο και το Κρητικό Πέλαγος. Σύμφωνα με τον Όμηρο, σ' αυτά τα μοναδικά νερά γεννήθηκε η Αφροδίτη, η θεά του Έρωτα.



Τα Κύθηρα είναι το νησί του μύθου και της ιστορίας, των κατακτητών και των μεταναστών, των μικρών και μεγάλων αντιθέσεων.

Το κυθηραϊκό ελαιόλαδο: Γνωστό για την ποιότητα, καθαρότητα και

την γεύση του, αποτέλεσμα της άνυδρης καλλιέργειας των ελαιόδέντρων και του μικροκλίματος. Η παραγωγή και εμφιάλωση του ελαιολάδου αστάρτη ελέγχεται και πιστοποιείται βάσει του καν. ΕΟΚ 2092/91 που διέπει την βιολογική γεωργία. Είναι προϊόν ψυχρής έκθλιψης που σέβεται την υψηλή θρεπτική και διαιτητική αξία του ελαιολάδου.

Οικογένεια Τζωρτζόπουλου: Το ελαιόλαδο «Αστάρτη» παράγεται και εμφιαλώνεται με την φροντίδα της οικογένειας Τζωρτζόπουλου στην περιοχή του Καραβά Κυθήρων. Οι ελαιώνες βρίσκονται στην ευρύτερη περιοχή του βόρειου τμήματος των Κυθήρων με κύριο πυρήνα τον Στενοκάμπο του Καραβά. Είναι ιδιόκτητοι, ποικιλίας «Κορωνάικη», καλλιεργούνται άνυδρα, χωρίς τη χρήση χημικών λιπασμάτων και φυτοφαρμάκων και είναι ενταγμένοι στο πρόγραμμα της βιολογικής γεωργίας υπό τον έλεγχο και την πιστοποίηση του Οργανισμού Πιστοποίησης & Ελέγχου Βιολογικών Προϊόντων «ΔΗΩ».

Οι δραστηριότητες της οικ. Τζωρτζόπουλου πρόκειται πολύ σύντομα να επεκταθούν στην παραγωγή και άλλων βιολογικών προϊόντων, καθώς και σε υπηρεσίες αγροτουρισμού.

On-line πωλήσεις: Μπορείτε να αγοράσετε τα προϊόντα on-line στο Houseware.gr.

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ-ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνονται υπεύθυνα και με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις
2. Εσωτερικού - Εξωτερικού
3. Παρακολουθήσεις
4. Τηλεφωτογραφίες
5. Επιτηρήσεις ανηλίκων
6. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 010-5235373, 010-5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12
Τηλ. νυκτός: 010-9026043

Κάλεσε το 010.4599414

και αυτός ο χώρος μπορεί να γίνει δικός σας!



Έτσι θα σας μάθουν και θα σας βρискουν
ΚΑΘΕ ΣΤΙΓΜΗ

30.000 Απανταχού της γης

Κυθήριοι

FAX: (003) 010.4599415

ΝΕΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

Ο συμπατριώτης μας Dieter Wolf επεκτείνοντας τις δραστηριότητές του αναλαμβάνει την παροχή ειδικών υπηρεσιών σε ιδιοκτήτες κατοικιών στο νησί, όπως η επίβλεψη σπιτιών, η φροντίδα κήπων, η συντήρηση καλοριφέρ και άλλες εργασίες, που οι ιδιοκτήτες των οικιών δεν μπορούν να πραγματοποιήσουν είτε επειδή δεν ευκαιρούν είτε επειδή απουσιάζουν από το νησί για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

Ένα νέο κατάστημα τουριστικών ειδών άνοιξε στον Αβλέμονα με ιδιοκτήτρια τη νεαρή Αβλεμονιάτιστα Νικολέτα Ανδρ. Κοντολέων. Το κατάστημα ονομάζεται «Castello» καθώς βρίσκεται δίπλα στο ομώνυμο κάστρο της περιοχής και ο επισκέπτης μπορεί να βρει σ' αυτό, εκτός των τουριστικών ειδών, αναμνηστικά από το Τσιρίγο και είδη δώρων. Ευχόμαστε να είναι καλορίζικο και να έχει καλές δουλειές, ενώ το τηλέφωνο είναι το 07360.33238.

Το νέο ΔΣ της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Sydney

Το ΔΣ της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Sydney που επανεξελέγη, αποτελείται από τους:

Πρόεδρος	Victor Kypreotis
Αντιπρόεδρος	Michael Mallos
Γραμματέας	Irene Faros
Ταμίας	Peter Calligeros

Μέλη/Committee Members

Esther Calligeros
Emanuel Cassimatis
Catherine Economos (η οποία είναι επίσης Πρόεδρος της Συντροφιάς Κυριών της Αδελφότητας)
Eleni Mallos (έκδοτης του Kytherian Newsletter)
Maria Mallos (Βοηθός έκδοτη)
George Poulos (Βοηθός έκδοτη)
George Vardas

Η Συντροφιά Κυριών της Αδελφότητας αποτελείται από τις εξής συμπατριώτισσές μας:

Πρόεδρος	Catherine Economos
Γραμματέας	Kyranne Thomas
Ταμίας	Aphrodite Samios
Esther Calligeros, Koula Cassimatis,	

Effie Cassimaty, Helen Comino, Vicki Conomos, Rene Condoleon, Katie Gerakiteys, Paul Giaouris, Helen Canaris, Lula Kass, Coula Macarounas, Koula Mallos, Katie Masselos, Maria Moutzouris, Marina Notaras, Mary Notaras, Anne Princeas, Anastasia Protey, Kathy Samios, Matina Samios, Rene Sophios, Chrissa Vlandis.

ΔΡΑΚΑΚΗΣ TOURS

ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΟΥΑΜΑΝ - ΤΑΞΙ
ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ - ΔΩΜΑΤΙΩΝ
Λιβάδι, Κύθηρα, τηλ.: (07360)31160-31860, fax:(07360) 31760
Αθήνα, τηλ.: 010.2137237, 0932415266, 0944746246, 0944840497
e-mail: drakakis@otenet.gr

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΥΛΙΚΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΧΕΛΟΠΛΑΚΕΣ -
ΚΟΚΚΙΝΗ ΠΕΤΡΑ
ΑΜΥΓΔΑΛΟΠΕΤΡΑ ΓΙΑ ΚΤΙΡΙΑ
ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΧΩΜ/ΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΕΜΜΑΝ. Δ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΑΣ)

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (07360)33470
ΚΙΝ.:0972-166216

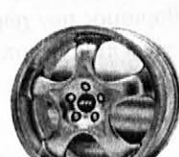
Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
Μέλος του International College of Surgeons

Με ευλάβη και σιγή
απέθανε στη ζωή

Βασ. Σοφίας και Ξενίας 1

Τηλ. Ιατρ.: 010.7781144, Οικίας: 010.6014965
Κινητό: 0944-333742, Μαιευτήριο ΙΑΣΩ: 010.6184000



TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΩΝ
ΑΣΦΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 010.3422138 - 3422268

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ



Γράφει ο οικονομολόγος κ. Μηνάς Κ. Παυλάκης

Προς αναζήτηση ηγετών...

Η παραπομπή της σημερινής αρθρογραφίας, φίλοι αναγνώστες, αναφέρεται στο πρωτοσέλιδο της εφημερίδας «ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ» της 9ης Ιουνίου 2002 που έρχεται προς επίρρωση όσων γράφαμε στην ίδια στήλη τον Οκτώβριο και το Νοέμβριο του 2000, όταν τονίζαμε συγκεκριμένα: «...χωρίς αμφιβολία αυτή τη στιγμή δεν υπάρχει κάποιος ηγέτης στην Ευρώπη που να μπορεί να τραβήξει το βάρος της Ενοποίησης, να καταφέρει να αφυπνίσει τους Ευρωπαίους και να τους κάνει να σκεφτούν ότι

είναι ισάξιοι - οικονομικώς - των Αμερικανών. Μπορεί η Θάτσερ, ο Κολ, ο Μιτεράν, ο Γκονζάλεθ, ο Ντελέρ στη δεκαετία του 1980 να είχαν διαφορετικά πολιτικά «πιστεύω», αλλά η Ευρώπη είχε ηγέτες, οι οποίοι ήξεραν πού βάδιζαν, είχαν όραμα και αυτό που έπρατταν, το έπρατταν ορθά. Από το 1995 και εντεύθεν σχεδόν όλη η Ευρώπη έχει κεντροαριστερές κυβερνήσεις με τα ίδια πολιτικά «πιστεύω», που εφαρμόζουν την οικονομική πολιτική της ελεύθερης αγοράς που τη διδάχθηκαν στη δεκαετία του 1980, δεν μπορούν ωστόσο να συντονισθούν και να αντιμετωπίσουν συγκεκριμένα θέματα... Ρωτώ λοιπόν πάλι τους αναγνώστες ποιος κατά τη γνώμη σας από τους τωρινούς προέδρους και πρωθυπουργούς της Ευρώπης μπορεί να συγκριθεί μ' αυτούς που προανέφερα. Ο Σρέντερ της Γερμανίας; Ο Ζοσπέν και ο Σιράκ της Γαλλίας; Ο Μπλερ της Βρετανίας; Ο Αμάτο της Ιταλίας;».

Αυτά γράφαμε τότε και επαληθεύονται πλήρως. Ομολογουμένως αρκετά πρόσωπα έχουν αλλάξει με την πάροδο 20 μηνών, όπως ο Μπους στη θέση του Κλίντον, ο Σιράκ αντί του Ζοσπέν, ο Μπερλουσκόνι αντί του Αμάτο, ενώ πιθανόν το Σεπτέμβριο ο Σρέντερ να αποτελεί παρελθόν για τη Γερμανία αλλά και η κυβέρνηση του κ. Σημίτη φαίνεται κουρασμένη και ασυντόνιστη 2 χρόνια μετά την επανεκλογή της. Όμως το σπουδαιότερο είναι ότι οι καταστάσεις που έχουν διαμορφωθεί (βλέπε τρομοκρατικά κτυπήματα στην Αμερική, πόλεμος μεταξύ Παλαιστινίων και Ισραήλ με παγκόσμιες παρενέργειες, κρίση ανάμεσα σε Ινδία και Πακιστάν που διαθέτουν πυρηνικά οπλοστάσια, χρεοκοπία Αργεντινής που κάποτε αποτελούσε την 4η ισχυρότερη παγκόσμια οικονομία, το οικονομικό περιβάλλον Ευρώπης, Αμερικής και Ιαπωνίας που πλήττεται από έλλειψη εμπιστοσύνης, πτώση κατανάλωσης, συρρίκνωση επιχειρηματικών επενδυτικών σχεδίων με απολύσεις, παράνομους μετανάστες που κατακλύζουν την Αμερική και την Ευρώπη, αυξανόμενο ποσοστό ανθρώπων που λιμοκτονούν, αλλά και το φαινόμενο του θερμοκηπίου) καθιστούν επιτακτική πλέον την ανάγκη να βρεθούν ηγέτες με κύρος, διορατικότητα και πυγμή που θα δώσουν στην ανθρωπότητα νέες συντεταγμένες, θα την απαλλάξουν από το άγχος της αβεβαιότητας και θα επαναφέρουν την εμπιστοσύνη στην παγκόσμια οικονομία.

Στο άρθρο της «ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗΣ» της 9ης Ιουνίου 2002 ο Πέτρος Παπακωνσταντίνου διερωτάται «εάν οι ηγέτες που έχουμε μας αξίζουν» και αναφέρεται στο ότι η μαλθακή δεκαετία του 1990 παρήγαγε πολιτικούς, οι οποίοι απαλλαγμένοι από τις ιδεολογίες που κυριάρχησαν στις δεκαετίες 1970 και 1980 έχασαν την αίγλη που είχαν κάποτε με αποτέλεσμα να έχουν καταστεί δέσμοι των οικονομικών συμφερόντων (βλέπε διαπλεκόμενα στην Ελλάδα), να έχουν γίνει αναλώσιμοι, να μην μπορούν να πάρουν καίριες αποφάσεις και αρέσκονται σε επιχειρήματα, όπως καταπολέμηση ανεργίας, αύξηση κοινωνικής ευημερίας. Ωστόσο, τα στατιστικά στοιχεία διέψευσαν τους πολιτικούς που δεν μπόρεσαν να απαλλάξουν τους πολίτες από τα καθημερινά

τους προβλήματα με αποτέλεσμα αυτά να διογκωθούν. Αυτό είχε αποτέλεσμα ο κεντροαριστερές κυβερνήσεις να γνωρίσουν μεγάλες ήττες, με πιο πρόσφατη αυτή της Γαλλίας και να ανακάμψουν κεντροδεξιές κυβερνήσεις, από τις οποίες αναμένουμε αποτελέσματα και μάλιστα σε εποχές που κάθε άλλο παρά από βεβαιότητα διακρίνονται.

Ωστόσο, το κεντρικό θέμα δεν είναι ποιας πολιτικής κατεύθυνσης είναι κάθε κυβέρνηση αλλά πόσο αποτελεσματική είναι. Να αναφέρω ένα χαρακτηριστικό παράδειγμα. Πιθανότατα με το τέλος του 2002 να βρίσκεται στην εξουσία μόνο ο Τόνι Μπλερ ως κεντροαριστερός πρωθυπουργός και αυτός παρότι «νέος εργατικός» εφαρμόσει θάτσερική πολιτική. Και εδώ γεννιέται το ερώτημα, αφού και ο Μπλερ στα γκάλοπ δεν φαίνεται να στέκεται καλά, εντούτοις οι συντηρητικοί αντίπαλοί του δεν καρπώνονται τη δυσάρεσκειά. Άρα η νέα γένια πολιτικών δεν εμπνέει πλέον τους πολίτες και ολοένα γίνεται αναγωγή σε ηγέτες που κυριάρχησαν τις προηγούμενες δεκαετίες και καθώς κανείς δεν είναι σε θέση να τους φτάσει, αναρωτιέμαι πώς θα ήταν δυνατό να δημιουργηθούν νέοι ηγέτες.

Αναμφίβολα από περιόδους πολέμων, κρίσεων αλλά και αβεβαιότητας πάντοτε αναδύονται ηγέτες που αναλαμβάνουν τον ιστορικό ρόλο να οδηγήσουν τις χώρες τους προς μια νέα προοπτική. Ωστόσο, η δεκαετία του 1990 απαλλαγμένη από τα δεσμά του Ψυχρού Πολέμου και των ιδεολογιών που κυριάρχησαν, έδωσαν ένα πιο χαμηλό τόνο στη χάραξη πολιτικής, έκαναν τους πολίτες να πιστέψουν ότι η οικονομία είναι αυτή που θα τους χαρίσει την ευημερία και τίποτα άλλο. Αυτό είχε αποτέλεσμα οι πολίτες να στραφούν προς αυτή την

Έχουμε τους ηγέτες που μας αξίζουν;

Σε έναν κόσμο ταραγμένο που απαιτεί ιδέες και στιβαρή διαχείριση, η πολιτική κυριαρχείται από τα «παιδιά» της μαλθακής δεκαετίας του '90.

κατεύθυνση, να απαλλαγούν από τις ιδεολογικές συγκρούσεις, αλλά και να δημιουργήσουν το μεγαλύτερο πλούτο που έχει καταγραφεί ποτέ στην ιστορία της ανθρωπότητας, αν και αυτός νέμεται σε ένα μικρό ποσοστό ανθρώπων στον πλανήτη.

Δίχως αμφιβολία, δυσκολίες και οι ανάγκες γεννούν ανθρώπους δυναμικούς και τολμηρούς. Η προηγούμενη δεκαετία δεν είχε κανένα συστατικό απ' αυτά με αποτέλεσμα να φτιάξει ηγέτες, στους οποίους η ιστορία θα αναφερθεί με λίγα λόγια μη έχοντας ιδιαίτερο λόγο για κάτι παραπάνω. Νομίζω ότι αποτελεί φυσικό επακόλουθο και, εάν η κατάσταση αυτή συνεχισθεί, και οι πολίτες θα ανατρέχουν στην ιστορία, για να μάθουν τους πραγματικούς ηγέτες, αφού δεν θα έχουν να αντλήσουν κάποιο στοιχείο από τη σημερινή εποχή.

Μηνάς Κ. Παυλάκης
Οικονομολόγος

ΠΗΓΕΣ:
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ Οκτώβριος 2000
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ Νοέμβριος 2000
Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ 9 Ιουνίου 2002
THE ECONOMIST 15 - 21 Ιουνίου 2002

Ευρωπαϊκά Κύθηρα

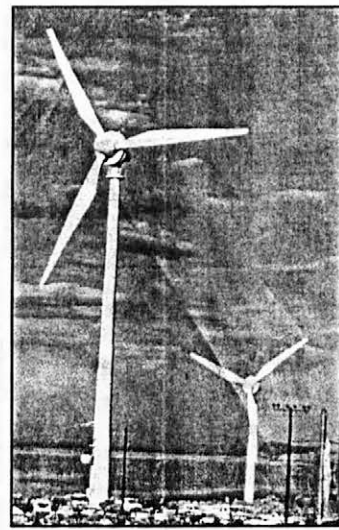
Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλο

Τα αιολικά πάρκα και τα Κύθηρα

Έχουμε κατά καιρούς αναφερθεί στην ανάγκη αξιοποίησης των ήπιων μορφών ενέργειας στο νησί μας. Μια από αυτές είναι και εκείνη της αιολικής ενέργειας. Ανέκαθεν υπήρξε υπέρμαχοι της ιδέας της εκμετάλλευσης του αέρα στο νησί

μας και της παραγωγής ρεύματος από αυτή την ενέργεια.

Τελευταία μάλιστα μια Κοινοτική Οδηγία αναφέρει πως μέχρι το τέλος του 2010 η χώρα μας πρέπει να παράγει από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας 2000 MW, ενώ σήμερα παράγει μόνο 470 MW, το Υπουργείο Ανάπτυξης διαβεβαίωσε ότι τα αιολικά πάρκα θα επιδοτούνται με 30% του συνολικού κόστους τους, ότι οι ανανεώσιμες πηγές ενέργειας απαλλάσσονται από τα τέλη χρη-



σης του συστήματος μεταφοράς, ενώ ο υπουργός Ανάπτυξης δήλωσε πως θα εκταμιευθούν περίπου 132 δισ. δρχ. (387,4 εκατ. ευρώ) από το Γ' ΚΠΣ για αιολική ενέργεια. Επιπλέον από πλευράς Πολιτείας εξαγγέλθηκε η χορήγηση ατομικών δανειοδοτήσεων, κάτι που σημαίνει ότι όποιος έχει ένα χώρο ελεύθερο μπορεί να τοποθετήσει το αιολικό του δυναμικό.

Εμείς οι ίδιοι, που τονίζαμε την ανάγκη της δημιουργίας τέτοιων αιολικών πάρκων στο νησί μας, βλέπουμε ότι αυτή τη στιγμή δεν έχει ακόμα διαμορφωθεί όπως θα έπρεπε το θεσμικό πλαίσιο, δεν έχει ακόμα καταρτιστεί ο τιμοκατάλογος τιμής της κιλοβατώρας ανά περιοχή από τη ΔΕΗ, πράγμα που δείχνει απουσία προγραμματισμού. Ένα άλλο πρόβλημα, το οποίο θα επηρεάσει σταδιακά την παροχή αδειών στο νησί μας είναι η έλλειψη χωροταξικού σχεδιασμού. Η έλλειψη αυτή μειώνει την πιθανότητα καθορισμού ορισμένων χώρων για εγκατάσταση ανεμογεννητριών.

Ένας άλλος αξιοσημείωτος παράγοντας για την τοποθέτηση ανεμογεννητριών είναι ο ακόλουθος: Ενώ όλοι πιστεύουν πως η ρύπανση από τα αιολικά πάρκα (αναλογικά πάντα) είναι πολύ μικρότερη από εκείνη που αφήνουν τα σταθερά καύσιμα (χαρακτηριστικά αναφέρουμε ότι για κάθε 200 MW παραγόμενης αιολικής ενέργειας έχουμε μείωση κατά περίπου 550 χιλιάδες τόνους διοξειδίου του άνθρακα), εντούτοις τα αιολικά πάρκα πρέπει να βρίσκονται μακριά από κατοικημένες περιοχές.

Επίσης, πρόσφατα έχουν ανακύψει και άλλα εμπόδια για την τοποθέτηση ανεμογεννητριών, όπως η έντονη αντίδραση των τοπικών κοινωνιών με το αιτιολογικό ότι τραυματίζεται αισθητικά η εικόνα του τοπίου στην περιοχή τους, ενώ προξενείται και ηχητική ρύπανση λόγω του μεγάλου θορύβου από τη λειτουργία των ανεμογεννητριών. Έτσι, μολονότι έχουν δοθεί αρκετές άδειες στην υπόλοιπη Ελλάδα, φαίνεται πως προσκρούουν στους παραπάνω ανασταλτικούς παράγοντες. Αυτά οφείλουμε να τα έχουμε υπόψη μας και εμείς στα Κύθηρα, δεδομένης της ιδιαιτερότητας του ιδιοκτησιακού συστήματος της γης στο νησί.

Γι' αυτό λοιπόν, πριν προχωρήσουμε στην αξιοποίηση αυτής της ήπιας μορφής ενέργειας στα Κύθηρα, πρέπει πρώτα να γίνει χωροταξικός σχεδιασμός και εκ των προτέρων καθορισμός των χώρων (εκτός κατοικημένης περιοχής) όπου θα γίνει πιθανή τοποθέτηση αιολικών πάρκων στο νησί.

ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΚΑΙ ΟΛΑ
ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ ΤΗΛ.: 010.9937532

ΤΕΧΝΙΚΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ

ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ

(07360) - 33108

ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ

Τηλ.-Fax: 010-38.09.372 - 60.39.539 Κινητό: 0944-788188

Eurobank

Νικόλαος Φατσάς
Platform Manager

ΤΡΑΠΕΖΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΤΣΙΠΙΣΤΕΣ

EFG Eurobank S.A.

Λεωφόρος Ηρώων Πολυτεχνείου 77-79, 185-36 Πειραιάς
Τηλ: 010.4287425, 4287080-1, Fax: 010.4287083



Ας μας «εκπαιδεύσουν» εν όψει Ολυμπιακών Αγώνων

Της Ντίνας Α. Παπαδοπούλου

Τρέχοντας να προλάβω το λεωφορείο της γραμμής, μέρα μεσημέρι στη Συγγρού, με το λιούρι σε όλο του το μεγαλείο, το προλαβαίνω με την ψυχή στο στόμα στη στάση και ρίχνοντας μια φευγαλέα ματιά στο νούμερο που αναγράφεται στο πίσω μέρος του, επιβεβαίωσα τον εαυτό μου ότι δεν έτρεχα σκοπα τόση ώρα να το προλάβω.

Μπαίνοντας στην καμπίνα του λεωφορείου ιδρωμένη αλλά και ευχαριστημένη ότι δεν θα αργοπορήσω πιο πολύ στη δουλειά μου, κάνω την «ηλίθια» κίνηση, όπως αποδείχτηκε εκ των υστέρων, να ρωτήσω τον οδηγό αν πράγματι το λεωφορείο ήταν της γραμμής που πίστευα ότι είχα προλάβει να να φτάσω στον προορισμό μου. Και ω του τρομερού λάθους μου! Ήταν της ίδιας διαδρομής αλλά άλλο νούμερο, που πήγαινε όμως εκεί που ήθελα να πάω κι εγώ. Ποιος είδε το θεό και δεν τον φοβήθηκε από την έκφραση του οδηγού για την αφέλιμω ερώτησή μου να επιβεβαιώσω μια απορία μου. «Κυρία μου, δεν βλέπετε τι γράφει το νούμερο μπροστά;» και αισθάνθηκα ότι προφανώς δεν ξέρω να διαβάσω αριθμούς. Όμως σίγουρη για το νούμερο που είδα στο πίσω μέρος του λεωφορείου απαντώ ότι «αυτό γράφει πίσω...».

«Δεν ξέρω τι γράφει πίσω, εσείς να κοιτάτε τον αριθμό μπροστά». Προσπάθησα να του εξηγήσω ότι εκ της θέσεώς μου... αυτό ήταν αδύνατο, αλλά κατάλαβα πως θα ήταν μάταιος κόπος και συνειδητοποίησα πως όταν μια Ελληνίδα έχει μια τέτοια αντιμετώπιση από έναν οδηγό σε μέσο μαζικής μεταφοράς, που είναι στο κάτω κάτω υποχρέωσή του να εξυπηρετεί το επιβατικό κοινό παντοiotρόπως, ακόμα απαντώντας με ευγένεια και στις πιο απλές ή δύσκολες ερωτήσεις που θα του τεθούν, σκέψου τι θα συμβεί, αν την «αφελή» ερώτησή μου την κάνει αύριο κάποιος τουρίστας που θα επισκεφθεί τη χώρα μας, για να παρακολουθήσει τους Ολυμπιακούς Αγώνες.

Κάποιος που ούτε τη γλώσσα μας δεν θα γνωρίζει, για να διακρίνει το δικό του, πολύ περισσότερο που δεν θα είναι υπαρκτός, να υποστεί μια παρόμοια λεκτική «τιμωρία», επειδή δεν πρόλαβε να διαβάσει σωστά τον αριθμό του λεωφορείου.

Μάταιο τόσο καιρό για τα έργα που θα γίνουν, ώστε να οργανώσουμε τους καλύτερους Αγώνες, μιλάμε για προπολογισμούς, για χρονοδιαγράμματα, για εξύψωση του Ολυμπιακού Ιδεώδους στην κοιτίδα του πολιτισμού, για εθελοντισμό και κίνητρα για την υποστήριξη της ιδέας αυτής εκ μέρους των Ελλήνων, ΟΜΩΣ... ένα μεγάλο όμως πλανάται πάνω απ' όλα αυτά και έχει να κάνει με την εκπαίδευση όλων μας στον τρόπο συμπεριφοράς και αντιμετώπισης όλων όσων καθημερινή τους διαβίωση να τους αντιμετωπίζουν έτσι όπως έχουν μάθει αυτοί στη χώρα τους να υποδέχονται τουρίστες. Και οι προσδοκίες αυτές έχουν να κάνουν με ό,τι μικρό και καθημερινό συνθέτει την ελληνική κοινωνία και τον τρόπο λειτουργίας της. Από τα μέσα μεταφοράς, τις παροχές υπηρεσιών, τις συναλλαγές, την εξυπηρέτηση, την εύρυθμη λειτουργία ολόκληρου του κοινωνικού συνόλου και φθάνει μέχρι τον τρόπο συμπεριφοράς και επικοινωνίας των Ελλήνων με τους αποφασίζουν να βρεθούν στη διάρκεια των Αγώνων στη φιλόξενη πατρίδα μας. Και είναι στο χέρι μας να αποδείξουμε ότι και φιλόξενοι είμαστε και Ευρωπαίοι, με όσα μέτρα αξιοπρεπείς συμπεριφοράς και καθωσπρεπισμού.

Όμως κάτι τέτοιο προϋποθέτει γνώση και έκφραση εκ μέρους μας αυτού που διεθνώς αποκαλείται «savoir vivre» ή στα απλά ελληνικά ευγένεια και ευπρεπισμός. Πλησιάζει η ώρα που ο Ολυμπιακός Ύμνος θ' ακουστεί στο στερέωμα της ελληνικής γηρας. Όλα μέχρι τότε θα πρέπει να δουλεύουν ρολόι. Για να συμβαίνει όμως αυτό, πρέπει οι Έλληνες ν' ασκηθούν, όσοι τουλάχιστον δεν διαθέτουν την ευγενική συμπεριφορά, με την οποία θα κληθούν να παρακολουθήσουν τους Αγώνες στη χώρα μας. Κι είναι αποδεδειγμένο από τις προηγούμενες διοργανώσεις ότι ο τομέας επικοινωνίας μεταξύ των κατοίκων

της διοργανώτριας χώρας με τους επισκέπτες αποτελεί, αν όχι τον πρώτο, έναν από τους κυριότερους τομείς κρίσης για την επιτυχημένη ή όχι τέλεση των Αγώνων.

Κι αυτή η συμπεριφορά πρέπει να ξεκινά πολύ πιο έξω από τα στάδια ή όπου άλλο διεξαχθούν τα αγωνίσματα, πρωτίστως ανάμεσα στους ανθρώπους που θα βρίσκονται σε καθημερινή επαφή και συνδιαλλαγή με τους θεατές των Αγώνων.

Ίσως στα πλάνα των ειδικών αυτός ο τομέας να έχει παραλειφθεί, υποβαθμιστεί ή να θεωρείται δεδομένος ως έκφραση της πανάρχαιας ελληνικής φιλοξενίας. Δεν συμβαίνει όμως κάτι τέτοιο, γιατί ο σύγχρονος Έλληνας έχει διαμορφώσει – και δεν φταίει ο ίδιος γι' αυτό – μια κουλτούρα και έναν τρόπο συμπεριφοράς και έκφρασης που απέχουν παρασάγγας από ό,τι τον χαρακτήριζε αιώνες τώρα και τον κατέτασσε πρώτο στην ανάλογη κατηγορία.

Ετσι, ίσως θα έπρεπε ορισμένοι υπεύθυνοι να επιληφθούν του θέματος και ν' αρχίσουν να αναρωτιούνται μήπως η εξάσκηση σωστής συμπεριφοράς εκ μέρους των Ελλήνων αποτελεί προτεραιότητα για την επιτυχή έκβαση των Αγώνων. Και ίσως θα πρέπει ν' αρχίσει μια εκστρατεία ενημέρωσης των πολιτών για τον τρόπο συμπεριφοράς τους κατά τη διάρκεια των Αγώνων προς όλους εκείνους που θα επισκεφθούν τη χώρα μας για να παρακολουθήσουν από κοντά τους Αγώνες αυτούς.

Νομίζουμε ότι, όπως σε κάθε τομέα της ζωής, η ευγενική έκφραση αποτελεί δείγμα πολιτισμού και υποδεικνύει το ποιόν του εκφραζομένου, πολύ δε περισσότερο όταν αυτή αποτελεί δείγμα ενός ολόκληρου λαού που θα κληθεί ν' αποδείξει έμπρακτα στοιχεία του πολιτισμού του εκτός των αθλητικών στίβων.

Είναι καιρός να δούμε την αλήθεια κατάματα. Είναι ευτυχής συγκυρία για την Ελλάδα η διεξαγωγή των Ολυμπιακών Αγώνων του 2004 και ό,τι καλό απορρέει απ' αυτήν την ενέργεια, πέρα όμως από το οικονομικό, αθλητικό, πολιτιστικό και κοινωνικό όφελος που θ' αποκομίσουμε ως χώρα, πρέπει να συνεισφέρουμε καθένας από μας ό,τι μπορεί στο βωμό της επιτυχίας που θα αντανακλάται σε όλους μας και πρέπει να αρχίσουμε με την προσφορά επικοινωνιακής εκπαίδευσης και συμπεριφοράς που αρμόζει σε αληθινούς και ευπρεπείς οικοδεσπότες, όπως ευελπιστούμε να μας αποδοθεί ο τίτλος «τιμής» που θα εισπράξουμε ως ανταμοιβή της συνολικής μας παρουσίας και συμπεριφοράς.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΟ

Συγχαίρω θερμά τον πολυαγαπημένο μου ανιψιό **Δημήτριο Θ. Καλοκαιρινό**, ο οποίος έλαβε τον τίτλο της ειδικότητας Πλαστικής και Επανορθωτικής Χειρουργικής. Τον ευχαριστώ για τη χαρά και την τιμή που μου έδωσε και του εύχομαι υγεία, δύναμη και καλή σταδιοδρομία. Με χαρά και υπερηφάνεια γνωρίζω ότι εξυπηρετήσε πολλούς Κυθηριούς και μη.

Ο αγαπητός θεός του
Μιχαήλ Α. Καλοκαιρινός

Δούλιος - Αύγουστος 2002

Αυτούς τους μήνες μην ξεχάσετε να ευχηθείτε στους:

Κοσμά & Λαμινά 1/7
Μαρίνο, Μαρίνα 17/7
Ηλία 20/7
Μαρία Μαγδαληνή 22/7
Παρασκευά, Παρασκευή 26/7
Παντελεήμονα 27/7
Σωτήρη, Σωτηρία 6/8
Μαρίο, Μαρία, Δέσποινα 15/8

Χρόνια
Πορρά



ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Του κ. **Νικολάου Μπαρού**

Θα ήθελα να ευχαριστήσω θερμά όσους συνετέλεσαν ώστε να πετύχει η εγχείρηση στην οποία υποβλήθηκα στην πρώτη χειρουργική κλινική του Κρατικού Αθηνών. Ευχαριστώ ιδιαίτερα το διευθυντή της πρώτης χειρουργικής κλινικής του Γενικού Κρατικού Νοσοκομείου Αθηνών, γιατρό κ. **Εμμανουήλ Καλοκαιρινό** και τη γιατρό του Νοσοκομείου Κυθήρων κ. **Αντιγόνη Κατσιοκοπούλου**, καθώς και το νοσηλευτικό προσωπικό του Νοσοκομείου για το ενδιαφέρον τους και την άριστη περίθαλψη που μου παρείχαν.

Νικόλαος Μπαρούς

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Του κ. **Στρατή Θεοδωρακάκη**

Θέλω πρώτα πρώτα να ευχαριστήσω τον Πρόεδρο και τα μέλη της Κυθηραϊκής Αδελφότητας για την τιμή που μου έκαναν. Δεν νιώθω άνετα να με τιμούν για κάτι τόσο αυτονόητο για μένα, για το ότι διδάσκω μουσική μεταδίδοντας τα υπέροχα συναισθήματα που μου προσφέρει σε όσους περισσότερους ανθρώπους μπορώ. Θεωρώ πως με ό,τι κάνω εκτελώ το καθήκον μου για το νησί μας και για τους συμπατριώτες μας, που στη μεγάλη τους πλειονότητα στηρίζουν τις προσπάθειές μας.

Τα λόγια όσων μίλησαν με συγκίνησαν βαθιά. Γιατί ξέρουμε ότι την εικόνα του εαυτού μας τη βλέπουμε κοιτάζοντας στον καθρέφτη. Την εικόνα όμως των πράξεών μας δεν υπάρχει άλλος καθρέφτης να τη δείχνει παρά μόνον οι άνθρωποι που ζουν δίπλα μας και οι παλιοί και νέοι φίλοι μας.

Ευχαριστώ τον κ. **Σούγιαννη** για τα τόσα καλά του λόγια. Τα λόγια του μαθητή μου **Παναγιώτη Λευθέρη** ήταν για μένα πολύ όμορφα. Όμως πιότερο όμορφα είναι τα έργα του τα μουσικά που δίνουν και σε μένα την ηθική ικανοποίηση που νιώθει ο δάσκαλος, όταν οι μαθητές του – τα παιδιά του – πανε μπροστά ανοίγοντας τα δικά τους φτερά, κρατώντας το μάθημα του πρώτου πετάγματος σαν γερή βάση. Του εύχομαι λοιπόν καλή επιτυχία στο δύσκολο έργο του.

Το φίλο μου **Δημήτρη Παπούλια**, Πρόεδρο της ΔΕΗ, του οποίου δεν έχω παρά να σφίξω το χέρι και να του πω ένα μεγάλο «ευχαριστώ», γιατί με τίμησε και με τιμά με τη φιλία του.

Ήλθα στην εκδήλωση γιατί θεώρησα υποχρέωσή μου να ανταποκριθώ στην τιμητική πρόσκληση της Κυθηραϊκής Αδελφότητας εν γνώσει μου ότι τέτοιες διακρίσεις στο στενό κύκλο που ζούμε προκαλούν. Ήλθα όμως ακόμα γιατί η τιμή που μου κάνατε δεν είναι μόνο δική μου. Θεωρώ λοιπόν υποχρέωση και καθήκον μου να τη μοιραστώ με την οικογένεια **Μαρσέλλου** στην Αυστραλία και ειδικότερα με την **Ελένη Μαρσέλλου - Σουρή** που δώρισαν το κτίριο του Πνευματικού Κέντρου και το πάρκιν, με τον αείμνηστο **Μανώλη Γιωργόπουλο** από την Αμερική, με την **Αναστασία Κόντας**, επίσης από την Αμερική, με τη συμπατριώτισσά μας **Λαϊδή Ντάνκαν** από την Αγγλία, καθώς και με όλους αυτούς που άλλος πολύ άλλος λίγο βοήθησαν στην προσπάθειά μας.

Οφείλω επίσης να αποτίσω φόρο τιμής στους αείμνηστους **Δημήτρη Νοταρά** – δάσκαλό μου στη μουσική, **Βαγγέλη Καβιέρη**, **Νίκο Φατούρα** και **Ζαχαρία Μένεγα** που έδωσαν πολλά ο καθένας με τον τρόπο του στο να είμαι αυτός που είμαι, να έχουμε Φιλαρμονική και να μπορούμε να δίνουμε στα παιδιά μας μαθήματα μουσικής.

Και βέβαια, να προσθέσω ότι οφείλω την παρουσία μου στα στελέχη της Φιλαρμονικής που με θυσιές από το χρόνο και την τσέπη τους είναι παρόντες σε κάθε εκδήλωση, γιατί ξέρετε καλά πως αν δεν υπάρχουν μαθητές, ο δάσκαλος δεν είναι δάσκαλος.

Όσο για μένα, όπως λέει ο ποιητής:

«Δεν θέλω του κισσού το πλάνο ψήλωμα.

Θέλω να δίνω φως από τη φλόγα μου

κι ας είμαι ένα ταπεινό λυχνάρι».

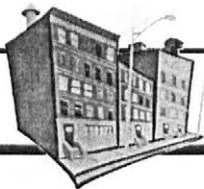
Ευχαριστώ

Στρατής Θεοδωρακάκης

Οδοντιατρική Κλινική
Δρ. Κοσμάς Μαρέντης Ms
Λώρα Μαρέντη - Ντάκου

Αιολική Οδοντιατρική
συντηρητική οδοντιατρική
παιδοδοντία - εμφυτεύματα

Γρηγ. Λαμπράκη 36, Κηφισιά,
Τηλ.: 010.8084001, 010.8082515, 0977 210470



ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗ



ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΑΛΙΜΟΥ «Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Με ιδιαίτερη χαρά σας καλούμε στην Κυθηρούπολη στον Άλιμο σ' έναν Παγκυθηραϊκό εορτασμό προς τιμήν της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας στις 28 Σεπτεμβρίου 2002, ημέρα Σάββατο, με το εξής πρόγραμμα:

1. Στις 7.00 το απόγευμα παράκληση προς την Παναγία στον Ι. Ν. Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Αλίου.
2. Στις 8.00 το βράδυ εορταστικό βραδινό στον περίβολο του ανεγειρόμενου πνευματικού κέντρου Κυθηρίων.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος: Ιωάννης Βάρδας
Ο Γεν. Γραμματέας: Σπύρος Αυγερινός

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΝΕΑΣ ΣΜΥΡΝΗΣ Ι. Ν. Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Κυθηρίων 71 Άλιμος

23/9/2002 ημ. Δευτέρα

Στις 19.00 Πανηγυρικός Εσπερινός - Αρτοκλασία - Λιτάνευση της ιερής εικόνας Μυρτιδιώτισσας.

24/9/2002 ημ. Τρίτη

1. Στις 07.00 ο Όρθρος.
- Στις 08.30 Αρχιερατική Θεία Λειτουργία - Αρτοκλασία.
2. Στις 18.30 Εσπερινός - Παράκληση.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος στον Άρειο Πάγο
Κύθηρα - Κάλαμος, τηλ.: 07360-31802-31812
Αθήνα: Ανδρουτσίου 13 Αγ. Παρασκευή
τηλ.: 010.6041532, 010.7474618
010.7474621, 010.7474625
φαξ: 010.7474651

ΑΦΟΔΑΤΙΣΤΙΚΟ ΒΑΛΚΑΝΙΤΗ

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ - ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ

έτοιμα γυναικεία ενδύματα
εξοπλιστικά - εισαγωγής

Σας περιμένουμε στα δύο ιδιόκτητα καταστήματά μας:
1ο-Ισόγειο
(Πωλήσεις Λιανικής)
2ο-ΝΕΟ!
(Πωλήσεις Χονδρικής-Λιανικής)

Σερίφου 9 (Πλατεία Κολιάτσου) Τηλ.: 010.8628169, 8653800

www.kythira.com

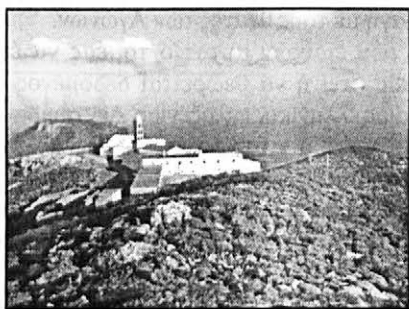
από την 1/1/1999 τα ΚΥΘΗΡΑ
"ζουν" στο INTERNET
www.kythira.com

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ - ΝΕΑ

πληροφορίες καταχωρήσεων - διαφημίσεων
κ. Γιαννιώτη, τηλ.: 0944 290863,
e-mail: pan-gian@otenet.gr

Τσιμεντοστρώθηκε ο νέος δρόμος Αυλέμονα - Αγίας Μόνης

Ολοκληρώθηκε ένα σημαντικό έργο υποδομής στο νησί μας. Πρόκειται για την τσιμεντόστρωση του δρόμου που συνδέει τον Αυλέμονα με την Αγία Μόνη και τον ήδη υπάρχοντα οδικό άξονα προς το Διακόφτι και ο οποίος είναι γνωστός ως δρόμος Μόρμωρη, ενώ προβλέπεται να δοθεί πολύ σύντομα στην κυκλοφορία. Ο δρόμος είναι πλέον



Η Αγία Μόνη και στο βάθος ο Αυλέμονας

τσιμεντοστρωμένος και θα διευκολύνει σημαντικά τις μετακινήσεις στο νησί, αφού συντομεύει κατά 15 τουλάχιστον χιλιόμετρα τη διαδρομή από τα Μέσα Χωριά (Αυλέμονα, Φράτσια, Καρβουνάδα) προς το λιμάνι του Διακοφτίου. Οι Τσιριγώτες και οι επισκέπτες αποκτούν την ευχέρεια ταχύτερης πρόσβασης προς και από την πύλη εισόδου του νησιού, γλιτώνοντας χρόνο και κόπο, ενώ εξομαλύνεται η οδική επικοινωνία στο κεντροανατολικό τμήμα των Κυθίων.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

Αγ. Ιωάννου 32, πλατεία Βούλας τηλ.: 010.8993853 & 0944 295218

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ



Χειρουργός Οδοντίατρος
Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128,
2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Λαβάρη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 010. 9567477



Ακτινολογικό - Υπέρηχοι
Triplex

ΕΛΙΝΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Ιατρός Ακτινολόγος

Ιατρείο: Περικλέους 1 & Ελ. Βενιζέλου 29
Αγ. Βαρβάρα Τ.Κ. 123 51
Τηλ.: 010.5442532 - Κιν.: 0944 325031



αστάρτη

Οικ. Τζωρτζοπούλου
Γεωργικές Επιχειρήσεις
Καραβός Κυθίων 80200
ΑΦΜ: 068500601
Τηλ.: (07360) 33588, 033465
Κιν. +3 0944 164183
E-mail: harrtyz@izor.com
Web. site: http: www.izor.com/hosted/astarti

Τελευταίας στιγμής...

✓ Ο πρέσβης της Αυστραλίας στα Κύθηρα

Στις 16/7 μετέβη ο πρέσβης της Αυστραλίας στα Κύθηρα για ολιγοήμερη επίσκεψη.
Λεπτομέρειες στο επόμενο φύλλο.

✓ Συγχαρητήρια για την προαγωγή

Η γνωστή δικαστικός, συμπατριώτισσά μας Ελένη Χαραμουντάνη προήχθη σε εφέτη με έδρα το Εφετείο Πειραιά. Τη συγχαίρουμε και της ευχόμαστε και σε ανώτερη προαγωγή.

✓ Συνταξιοδοτήθηκε το ζεύγος Πέτρου - Μαρίας Μαριάτου

Πληροφορηθήκαμε ότι συνταξιοδοτήθηκε το ζεύγος των Πέτρου και Γεωργίας Μαριάτου, οι οποίοι υπηρέτησαν επί 40 χρόνια στην Ε.Α.Σ.Ε.Α. και τελικά έφτασαν στην ηλικία των 65 ετών. Η «Κ.Ι.» τους ευχαριστεί για το πολυτιμώδες έργο τους στον ιατρικό χώρο του νησιού μας και περιμένει ακόμη πολλά σε άλλους τομείς, από τον αγαπητό Πέτρο και τη σύζυγό του.

Η προσοχή μας επιβάλλεται την Καλοκαιρινή Περίοδο

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!
ΣΤΙΣ ΦΩΤΙΕΣ



ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

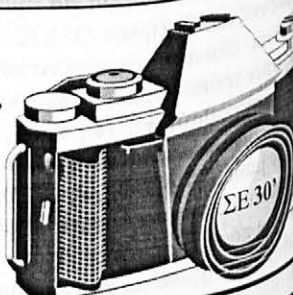
Η πείρα μας πάνω στην
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ
έφερε τώρα και την
ΤΑΧΥΤΗΤΑ

Φέρτε μας την παλιά σας
φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ
ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να σας
τυπώσουμε μια καινούρια
ή το slide σας να το κανονίσει
φωτογραφία.

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ
τα φιλμ σας σε μας,
και ΓΡΗΓΟΡΑ
και ΠΟΙΟΤΙΚΑ

ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 31226 - 31633

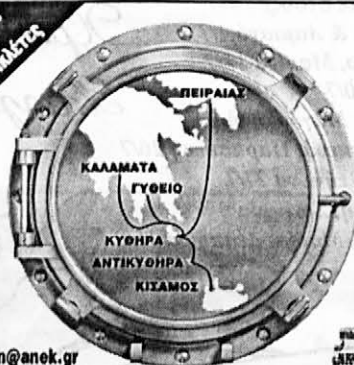


Ανακαλύψτε μαζί μας... νέες θαλάσσιες διαδρομές!

Η ANEN LINES δρομολογεί τις αποδράσεις σας σε
Κύθηρα - Αντικύθηρα - Πελοπόννησο - Κρήτη και Πειραιά,
άνετα και οικονομικά με το πλοίο "Μυρτιδιώτισσα"

ANEN LINES
Δρομολογεί τις αποδράσεις σας

Ειδικές τιμές
για Λ.Κ.
και μοτοσυκλέτες



e-mail: anen@anek.gr
www.anen.gr

Πελοπόννησος - Κύθηρα - Δ. Κρήτη
Πειραιάς - Κύθηρα - Αντικύθηρα - Δ. Κρήτη
Δ. Κρήτη - Κύθηρα - Πελοπόννησος

Κεντρικό γραφείο ANEN LINES: Ν. ΠΛΑΣΤΗΡΑ 4 & ΑΠΟΚΟΡΩΝΟΥ ΧΑΝΙΑ - ΤΗΛ. 08210 24187 - ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ & ΕΚΔΟΣΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ ΣΤΟΝ ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΟ ΣΤΑΣ ΠΡΑΚΤΟΡ

Απόδημος Κυθηραϊσμός

Επίλεκτα μέλη της Κυθηραϊκής Παρουκίας της Νέας Υόρκης



Στημύοτο μετά την κοπή της βασιλόπιτας στο εστιατόριο "Galini". Εικονίζονται: Dimitris Alexander, Manolis Karavounas, Robert Kynigalakis και κάτω η Θεανώ Καραβουσάνου και η αδερφή της.

ΒΑΠΤΙΣΗ

Στις 9 Ιουνίου και στον Ι. Ν. Κοιμήσεως της Θεοτόκου του Brisbane οι



Ιωάννης και Αγγελική Σοφίου το γένος Φυρού βάπτισαν το χαριτωμένο κοριτσάκι τους και το ονόμασαν Πηνελόπη, ενώ νονοί ήταν οι Παναγιώτης και Ελένη Ντελαμπολτας. Η δεξίωση έγινε στο Hilton Hotel παρουσία 120 καλεσμένων.

Ευχόμαστε στους γονείς, τη νονά και τον νονό, στον παππού Φίλιππο και τη γιαγιά Ελένη Φυρού, τη γιαγιά Πηνελόπη Σοφίου, καθώς και στον προπάππο Νίκο και την προγιαγιά Μαρία Μανωλέσου να τη χαίρονται και να τη δουν, όπως επιθυμούν.

Προσφορά

Η κ. Ρεβέκκα Γεωργίου (ATLAS TRAVEL) προσέφερε 500 δολάρια Αυστραλίας στον Ι.Ν. Αγίου Ιωάννου (Ντουριάνικα).

Harry Londy

Ο ανταποκριτής της «Κ.Ι.» Harry Londy στη γενέτειρα

Πριν από λίγες μέρες ο ανταποκριτής της «Κ.Ι.» στο Brisbane κ. Harry Londy έφτασε στα Κύθηρα για την ετήσια επίσκεψή του στη γενέτειρα. Ενημερώνουμε τους συνδρομητές μας του εξωτερικού ότι μπορούν ακόμα και στα Κύθηρα να καταβάλουν την οφειλόμενη συνδρομή τους.

FRUTEX AUSTRALIA P/L

94-94 Beamish Street, Campsie NSW 2194
PH.: (02) 7895100
URL: <http://www.frutex.com.au>

ΓΑΜΟΙ

Νικόλαος -Ειρήνη

Το Σάββατο 11 Μαΐου και στον Ι. Ν. Αγίου Γεωργίου ROSE BAY SYDNEY τελέστηκε ο γάμος του Νικολάου Μπουρδανιώτη και της Ειρήνης Σαμίου. Ο γαμπρός, γιος του Βασίλη και της Χρυσάνθης Μπουρδανιώτη κατάγεται



από το Αίγιο της Αχαΐας, ενώ η χαριτωμένη νύφη, κόρη του Μανώλη και της Ματίνας Σαμίου (Χαμουζά), το γένος Πρωτοψάλτη (Μάκρας) έλκει την καταγωγή της από τα Μητάτα.

Την τελετή ακολούθησε πλούσια δεξίωση για τους 350 καλεσμένους στο πολυτελές Regent Hotel Sydney. Το ζευγάρι θα κάνει ταξίδι του μέλιτος στην Ιταλία, αλλά δεν θα παραλείψει να επισκεφτεί την πατρίδα, και φυσικά το Αίγιο και τα Κύθηρα.

Τους ευχόμαστε βίο ανθόσπαρτο!

Μανώλης & Marissa



Στο τέλος Φεβρουαρίου έγιναν στη Μελβούρνη οι γάμοι του Μανώλη Leon (Λεοντσίνη), γιου των αγαπητών μας φίλων Νίκου και Στεφανίας Λεοντσίνη και της Marissa (κόρη του Michael και της Dianne Spatels), παρουσία πλήθους συμπατριωτών και φίλων του ζεύγους, αλλά και από άλλα μέρη της Αυστραλίας (Queensland, Sydney κ.λπ.). Μετά το γάμο ακολούθησε πλούσια δεξίωση. Ευχόμαστε στο ζευγάρι βίο ανθόσπαρτο και στους γονείς τους να τους χαίρονται.

John Carras



E-mail: panayoti@otenet.gr

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ ΓΕΟΠΛΑΣΜΟ ΚΑΙ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ (ΚΑΨΑΛΙ, ΧΩΡΑ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ, ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ)

Και τώρα αποκλειστική διάθεση (παραδοχή-παραλαβή) οχημάτων στο αεροδρόμιο Κυθρών

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Κατά το διάστημα Μαρτίου - Ιουνίου 2002 λάβαμε συνδρομές από τους παρακάτω συνδρομητές μας στο εξωτερικό:

Μέσω Μηνά Ράση:

Tony Fardoulis, Peter Cassimatis, S. Psaltis, S. Tzortzopoulos (Georgopoulos), P. Georgopoulos, Minas Castrissios, C. Paschalis, Vas. Simos, J. Coroneos, Joan Messaris, Peter Kavieres, Theo Souris, M. Venardos, James Fardoulis, A. Notaras, John Masselos, A. Conomos, John Prineas, Effie Cominos, Stavros Tzortzopoulos, J. N. Aroney, Maria Simos, Minas Marendis.

Μέσω Harry Londy:

Theo Tsokolenis, Areti Tsaousis, Frosini Christianos, S. Kypriotes, Mick Kalligeros, N. Logothetis, Esta Griffiths, S. Conomos, J. Logothetis, Marigoula Comino, Vince Sklavos, C. Andronicos, G. E. Kalligeros, N. Manolestos, Jack & Betty Cominos (Brisbane), Kassimates Peter (Melbourne), Vic, John Andreatidis, Nick Petroxeilos, P. Conomos.

Επίσης λάβαμε συνδρομές από τους παρακάτω απόδημους συμπατριώτες μας:

Jim Samios (Australia), Harry Stratigos (USA), George Kalligeros (USA), Con. Gavrilllis (Australia), George Phiroopoulos (Australia), Charles Surrey (USA), Spyros Calokerinos (Australia), J. Coolentianos (Australia), John Cordatos (Australia), John Camaris (Australia), Peter & Chrys. Tomaras (USA).

Τους ευχαριστούμε όλους πολύ.

ΚΗΔΕΙΑ

Η Anastasia Feros (το γένος Βερνάρδου) απεβίωσε στις 15 Ιουνίου 2002 σε ηλικία 91 ετών. Η νεκρώσιμος ακολουθία εψάλη στον Ελληνορθόδοξο Ι. Ν. Αγ. Γεωργίου και η ταφή έγινε στο κοιμητήριο Mt Gravatt Cemetery. Εκφράζουμε τη βαθιά μας συμπάθεια προς την οικογένεια της εκλιπούσας.



ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ.: 010.52.49.973



SUBSCRIPTION FORM

Fullname: _____ Zip Code: _____
Address: _____ Country: _____
City: _____ Fax: _____
Telephone: _____
e-mail: _____

I hereby enclose 60\$ Australian Dollars for Australia (50 USD for the rest of the world), or 13 Euro, for Greece, (Credit cards are not accepted) money order for my annual subscription to "Kytherian Idea".

Our CORRESPONDENTS

SYDNEY: Mr. Minas Rasis: Tel:0419-205457, 0297-554886
BRISBANE: Mr. Harry Londy: Tel:0617/33977260, 33999444
CANBERRA: Mr. John Frillingos: Tel:0612/62489134

"Kytherian Idea"

81 Heron Polytechniou Av., Piraeus, Zip Code: 185 36 GREECE
e-mail: kytherian_idea@hotmail.com - tel: 003-0104500414



Κυθηραϊκή Ιδέα:

23 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης



Κοινωνικά



ΘΑΝΑΤΟΙ

Χρυσάνθη Πρεσβέλη (το γένος Ζαντιώτη)

Η Χρυσώ, όπως την ήξεραν και τη φώναζαν όλοι, γεννήθηκε στον Καραβά, όπου και έζησε τα πρώτα χρόνια της ζωής της. Εγκαταστάθηκε και έζησε στην Αθήνα, όπου και αναδείχτηκε σε μια υπέροχη σύζυγο και προπάντων σε εξαίρετη μητέρα. Τη διέκρινε η αγάπη για την οικογένειά της και τον πλησίον της. Θυσίασε τη ζωή της ολόκληρη για τα παιδιά και τα εγγόνια της, τα οποία λάτρευε. Ήταν πάντα χαμογελαστή και έτοιμη να βοηθήσει τον οποιονδήποτε.



Το Μάρτιο μετακόμισε στη γειτονιά των Αγγέλων, αφήνοντας πίσω της όλους όσους τη λάτρεψαν. Στην αρρώστιά της είχε κοντά της τις κόρες της Ειρήνη και Αγάπη, τα εγγόνια της Γιώργο, Χρήστο, Δημήτρη, Παναγιώτη καθώς επίσης και τα αδελφια της Κοσμά και Μαρία Ζαντιώτη και Μαρία Βλαχογέννη. Άφησε την τελευταία της πνοή στο σπίτι της στο Παγκράτι στην αγκαλιά των παιδιών της Ειρήνης και Αγάπης.

Καλό ταξίδι, μανούλα, και σ' ευχαριστούμε για όσα μας έμαθες και μας προσέφερες.

Η κόρη σου Αγάπη

Αναστάσιος Πετρόχειλος

Πέθανε πριν από λίγες μέρες στην Αθήνα από πνευμονικό οίδημα ο **Τάσος Αναστ. Πετρόχειλος** από τα Φράτσια σε ηλικία 76 ετών. Πριν από λίγο διάστημα έχασε εντελώς ξαφνικά τη σύζυγό του Κατίνα και ήταν απαρηγόρητος. Υπήρξε ένας καλοκάγαθος άνθρωπος και πάντα κεφάτος και γελαστός. Ήταν ονομαστός για τη μεγάλη του αντοχή και θεωρείτο πολύ καλός εργάτης.

Στα παιδιά του Χαράλαμπο και Κων/νο Πετρόχειλο οικογενειακώς εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας.

Μαρία Ευ. Αρώνη

Πέθανε στις 27 Φεβρουαρίου σε ηλικία 96 ετών η **Μαρία Ευ. Αρώνη** (το γένος Κρίθαρη) από τον Καραβά. Η ταφή της έγινε την 1η Μαρτίου στον Καραβά. Η εκλιπούσα είχε τη χαρά να γνωρίσει και τρία δισέγγονα. Στο γιο της Νίκο και τη σύζυγό του Μαρίκα, στους εγγονούς της Ευάγγελο και Σάββα και στους λοιπούς συγγενείς εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

ΓΑΜΟΙ

Μηνάς - Διονυσία

Στις 11 Μαΐου στον Άγιο Ιωάννη Λεονταράκινα των Φρατσίων έγιναν οι γάμοι του **Μηνά Παναγιώτου Μαρέντη** και της **Διονυσίας Νικολς**. Κουμπάρα ήταν η αδερφή του γαμπρού Χρυσή.

Τους ευχόμαστε να ζήσουν ευτυχισμένοι!

Νικόλαος - Σταματίνα

Στις 12 Μαΐου 2002 και στον Ι. Ν. Παναγίας Θεομήτορος Αλίου ενώθηκαν με τα ιερά δεσμά του γάμου ο **Νικόλαος Πιταράκης** του **Ανδρέα** και η καθηγήτρια μουσικής **Σταματίνα Σούγιαννη** του **Αναστασίου**.



Τους ευχόμαστε να ζήσουν με κάθε ευτυχία!

ΑΡΡΑΒΩΝΑΣ

Πέτρος - Νικολέτα

Στις 8 Απριλίου αρραβωνιάστηκαν στον Αυλέμονα ο **Πέτρος Ανδρέου Καλλιέργος** και η **Νικολέτα Ανδρέου Κοντολέων**.

Τους ευχόμαστε να ζήσουν και καλά στέφανα!



ΓΕΝΝΗΣΗ

αγοράκι

Η **Ματίνα Ευθυμίου** του **Γεωργίου** και της **Μαρίας**, σύζυγος **Γεωργίου Σιταρόπουλου**, γέννησε στις 11 Μαΐου 2002 στο Μαιευτήριο Ιασώ ένα υγιέστατο και χαριτωμένο αγοράκι.

Θερμές ευχές στους γονείς, παππούδες και γιαγιάδες, και κυρίως στην προγιαγιά **Σταματίνα Σπυρίδωνος Σούγιαννη**, η οποία απέκτησε το τρίτο της δισέγγονο. Να τους ζήσει!



ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Στις 2 Ιουνίου 2002 στον Ι. Ν. Αγίου Χαραλάμπους Καστέλλας Πειραιά ο **Γιώργος** και η **Ιωάννα Κουλεντιανού** βάπτισαν το αγοράκι τους, τρίτο τους παιδί, και το ονόμασαν **Διονύσιο - Ορέστη**. Ανάδοχοι ήταν ο **Νικόλαος** και η **Γεωργία Καραβουσάνου**.

Μετά τη βάπτιση ακολούθησε πλουσιότατο γεύμα στο κέντρο «Αγλαμαίρ» στο Μικρολίμανο.

Εύχομαι στους γονείς, τους αναδόχους και στους ευτυχείς παππούδες και γιαγιάδες να τους ζήσει και να τον χαίρονται!

Ιωάννα Δημ. Πετροχείλου

Στις 29 Ιουνίου βάπτισαν το κοριτσάκι τους και το ονόμασαν **Μαρία** ο **Μανώλης** και η **Ευφρόσυνη Καλλιέργου** από τα Πιτσινιάνικα. Το Μυστήριο τέλεσε και ευλόγησε ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. **Κύριλλος** στον Ι.Ν. Εσταυρωμένου Πιτσινιανίκων. Ανάδοχος ήταν ο **Παναγιώτης Στάθης** από την Καρβουνάδα.

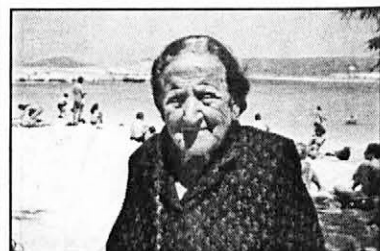
Προσφορά

Η κ. **Κατίνα Σαραντοπούλου** προσέφερε το ποσό των 500 ευρώ στο Γηροκομείο Κυθήρων εις μνήμην του συζύγου της **Κωνσταντίνου Σαραντόπουλου** και του αδελφού της **Αναστασίου Αρβανιτίδη** και 20 ευρώ εις μνήμην της **Μαρίας Ιω. Γράφα**.

ΘΑΝΑΤΟΣ

Γιαννούλα Μυλωνοπούλου

Απεβίωσε στον Πειραιά στις 12 Μαΐου 2002, ξημέρωμα του Αγίου Θεοδώρου Κυθήρων, που πάντοτε λάτρευε τη μνήμη του με βαθιά πίστη, σε ηλικία 89 ετών η **Γιαννούλα Μυλωνοπούλου**. Γεννήθηκε στα Αλοϊζιάνικα, το γένος



Παναγιώτη και **Μαρίας Σαμίου** ή **Μακαρούνη** και ήταν το τελευταίο από 8 παιδιά. Το 1940 παντρεύτηκε τον **Κωνσταντίνου Μυλωνόπουλο** από τα Αρωνιάδικα, αξιότιμο λοχαγό του περα-

σμένου πολέμου και πολύ αξιόλογο Τσιριγώτη, αποκτώντας 2 παιδιά, το **Σπύρο** και τον **Παναγιώτη**.

Πάντοτε θα θυμόμαστε τη Γιαννούλα κάθε χρόνο εδώ και 60 χρόνια να επισκέπτεται τα πολυαγαπημένα της χωριά Αρωνιάδικα και Διακόφτι. Επίσης θα τη θυμόμαστε πάντα για το χαρούμενο χαρακτήρα της, την αγάπη της προς όλους όσους τη γνώρισαν, την καλή και ευχάριστη παρέα της, το αναπτυγμένο αίσθημα φιλοξενίας και τη γενναιοδωρία της.

Μεγάλη θα είναι και η απώλειά της για τους πολυαγαπημένους αγαπητούς της συγγενείς και φίλους από Αυστραλία που κάθε χρόνο φιλοξενούσε κατά τον καλύτερο τρόπο, με αγάπη και εκτίμηση.

Φεύγοντας η Γιαννούλα φεύγει και μια εποχή. Ο χαρακτήρας του τσιριγώτικου χωριού. Η γειτονιά, η κουβέρτα στην πεζούλα και το τζάκι για τον καιρό, τα χωράφια, τα ζώα, τα νέα από το εξωτερικό κ.λπ.

Στα παιδιά της **Σπύρο - Χάρη**, **Παναγιώτη - Νεκταρία** και τα εγγόνια της **Κώστα** και **Ιωάννα** ειλικρινή συλλυπητήρια και ο Θεός να την αναπαύσει. Θεία Γιαννούλα, σε ευχαριστούμε για τη μεγάλη σου αγάπη προς εμάς. Η μνήμη σου ας είναι αιώνια.

*Τα ανίψια σου
Τούλα, Γιώργος & Μηνάς Σάμιος
οικογενειακώς
(Σίδνεϊ Αυστραλίας)*



Θεόδωρος Μαυρομμάτης

Πέθανε πριν από λίγες μέρες στο Σίδνεϊ ο **Θεόδωρος Μαυρομμάτης** σε ηλικία 82 ετών. Καταγόταν από τα Πιτσινιάνικα και έπασχε από χρόνια αμνησία, ενώ είχε από



αρκετά χρόνια χάσει το μοναδικό αγόρι του τον Ηλία, που πέθανε πολύ νέος. Πριν από λίγο διάστημα πέθανε η σύζυγός τους **Μαρίνη**. Υπήρξε ένας εξαιρετικός άνθρωπος και βοήθησε ολόκληρη την οικογένειά του στην Ελλάδα και στην Αυστραλία.

Τα παιδιά του **Κούλα-Αντώνη Ορφανό**, **Μαρία-Γιώργο Μαυρομμάτη**, **Παναγιωτίτσα-Αντωνία Λυγερή Κομνηνού**, **Αντωνία Μαρσέλο**, τα ανίψια, τους λοιπούς συγγενείς ειλικρινά συλλυπούμαστε. Θα τον θυμόμαστε πάντα.

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ
ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.



• Πάσης φύσεως Συμβόλαια - Μεταβιβράσεις
• Παροχές - Δωρεές - Διανομές
• Μελέτες οικοδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ 80200
(Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Τηλ.: (07360) 33388



ΔΕΛΤΙΟ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ



Ονοματεπώνυμο:

Διεύθυνση:

Πόλη:

Τηλέφωνο:

Fax:

Υπογραφή:

Τ.Κ.

Με το παρόν ζητώ επίσημα εγγραφή στην εφημερίδα "Κοινοτική Ιδέα". Εσωκάλιο ταχυδρομική επιταγή ή εντολή πληρωμής (money order) αξίας 13 Ευρώ για την Ελλάδα, 60\$ (δολάρια) Αυστραλίας για την Αυστραλία και 50 \$ USD για τον υπόλοιπο κόσμο.

Καταθέσεις στην ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΑ αριθ./ομοί: 189/94662825
Πληρωμές μέσω πιστωτικών καρτών δεν γίνονται αποδεκτές.

Κόψτε αυτό το απόκομμα και στείλτε το, συμπληρωμένο, στην παρακάτω διεύθυνση:

"Κοινοτική Ιδέα"

Ηρώων Πολυτεχνείου 81, Πειραιάς, Ελλάς, Τ.Κ. 185 36

e-mail: Kynherian-idea@hotmail.com - τηλ.: 010.4599414, fax: 010.4599415

Κυθηραϊκοί Φορείς

Δωρεές υπέρ του Οίκου Ευγηρίας «Κασιμάτειον» μηνών Φεβρουαρίου – Μαρτίου – Απριλίου 2002

Εισήλθη Ιωάννη Κασιμάτη (Τέως Γεν. Διευθυντή «ΦΙΝΑ» ΔΕ)
Μαίρη Κασιμάτη εις μνήμην του συζύγου της 600 ευρώ
Οικογένεια Τάκη Κατσαούνη, Οικογένεια Λευτέρη Κατσαούνη,
Οικογένεια Γεωργίου Ανδριτσάκη, Οικογένεια Βασιλείου
Τρίκογλου, Α. Γεννηδούνια, Αλίκη Μισαηλίδου, Αλίκη
Αναστασιάδου από 50 ευρώ
Κωνσταντίνος και Χριστίνα Καίσαρη 150 ευρώ

Εισήλθη Ουρανίας Χαραλαμποπούλου
Συντροφία Κυθρίων Κυριών, Οικογένεια Νικολάου
Στρατηγού, Οικογένεια Ανδρέα Ράικου από 150 ευρώ
Οικογένεια Δημητρίου Καραμίχαλου 60 ευρώ

Εισήλθη Γεωργίου Αντωνίου Κονόμου
Κοσμάς Μεγαλοοικονόμος 40 ευρώ
Ανώνυμος 65 ευρώ
Οικογένεια Διονυσίου και Τούλας Κουλεντιανού εις μνήμην
του πατέρα τους, Οικογένεια Ελένης Αντ. Κονόμου εις μνήμην
του πατέρα τους, Οικογένεια Ελένης Ιω. Κονόμου εις μνήμην
του πατέρα τους από 70 ευρώ

Οικογένεια Μαρίνου Τριφύλλης εις μνήμην Κυριακούλας Ιω.
Μουλού, Θεοχάρη Κομηνού εις μνήμην του πατέρα της Μηνά
Συρίου από 20 ευρώ

Μαρία Περέτση – Κέη εις μνήμην Χαραλάμπου και
Αικατερίνης Κανέλλη 29,34 ευρώ

Παναγιώτης και Χριστίνα Στάθη εις μνήμην Στέλλας
Ξυνογάλα το γένος Τριφύλλης, Παναγιώτης Αντ. Τζάννης εις
μνήμην Αντωνίου Τζάννη (αντί μνημοσύνης), Ελένη Γκογκόση
εις μνήμην Μαρίας Βενάρδου, Καλλιόπη Σαμπάνη εις μνήμην
Χρυσάνθης Πρεσβέλη, Κοσμάς Ζαντιώτης εις μνήμην
Χρυσάνθης Πρεσβέλη (το γένος Γεωργίου Ζαντιώτη) από 30 ευρώ

Οικογένεια Γεωργίου Πετροχειλίου εις μνήμην Ισμήνης Φύλλης
50 ευρώ

Παναγιώτης και Χριστίνα Στάθη εις μνήμην των γονέων τους
Δημητρίου και Σταματίας, Ευαγγελία Αθαν. Μουλού και Μαρία
Μουλού Παππά εις μνήμην Κυριακούλας Ιω. Μουλού,
Υπάλληλοι Εταιρείας ΜΠΡΙΣΤΟΛ ΑΕΒΕ εις μνήμην
Χρυσάνθης Πρεσβέλη από 60 ευρώ

Αφοί Δημητρίου Πρωτοψάλτη (Μάκρας) εις μνήμην
Κωνσταντίνου Καστρινάκη, Ελένη Χαστά εις μνήμην των
γονέων της Αθανασίου και Μαρίας Βενάρδου από 100 ευρώ

Γεώργιος Εμμ. Καλλιέργης (Προϊστάμενος ΔΥΟ Κυθήρων)
105,65 ευρώ

Μαργαρώ Πατινιώτη υπέρ των τροφίμων του Γηροκομείου
120 ευρώ

Παναγιώτης Σούγιαννης εις μνήμην Μηνά Σούγιαννη
140 ευρώ

Εμμανουήλ Δ. Ζαντιώτης εις μνήμην των γονέων του
Δημητρίου και Κυριακής (για το γεύμα της 10ης Φεβρουαρίου
2002) 147 ευρώ

Ειρήνη Διακοπούλου εις μνήμην της μητέρας της Ουρανίας
Πρινέα (για το γεύμα της 23ης Φεβρουαρίου 2002), Ευτύχιος
Πέρρης εις μνήμην Κωνσταντίνου Καστρινάκη, Οικογένεια
Εμμανουήλ Σαμίου υπέρ των τροφίμων από 150 ευρώ

Σιέμπος Τρυφ. και Σταυρ. (υπέρ του Γηροκομείου)
200 ευρώ

Γεωργία Καλοπαίδη εις μνήμην του συζύγου της Εμμανουήλ
Καλοπαίδη (για το γεύμα της 26ης Δεκεμβρίου 2001), Σταματική
Κανέλλη – Παπαϊωάννου εις μνήμην του πατέρα της Γεωργίου
Κανέλλη (για το γεύμα της 1ης Μαρτίου 2002) από 235 ευρώ

Παρασκευή Παπασπυροπούλου εις μνήμην των αιμινήστων
συζύγου της Σώτου Παπασπυροπούλου, της μητέρας του
Μαρίας Παπασπυροπούλου το γένος Κασιμάτη και της
αδελφής της Βιβής Βλαστού 250 ευρώ

Θεόδωρος και Καλομοίρα Βαγγή εις μνήμην της μητέρας
των Εριφύλης Ευστρατίου Κανέλλη (για το γεύμα της 19ης
Φεβρουαρίου 2002), Οικογένεια Ρούλας Μπαζαίου εις μνήμην
των γονέων της Κυριακής και Ιωάννου Μουλού, Οικογένεια
Μαρίας Καπετάνιου εις μνήμην των γονέων της Κυριακής και
Ιωάννου Μουλού, Σταυρούλα Πασπαλά από 300 ευρώ

Ανώνυμος εις μνήμην των γονέων του 350 ευρώ

Βασιλική Παύλου Στρατηγού (για το γεύμα της 18ης Απριλίου
2002) εις μνήμην του συζύγου της Παύλου Στρατηγού 450 ευρώ

Στέφανος και Ευαγγελία Μουλού εις μνήμην Κυριακούλας
Ιωάννου Μουλού (αντί στεφάνου) 500 ευρώ
Κωνσταντίνου Γ. Καλλιέργη και του αδελφού της Θεοδώρου
Κ. Ανδρονίκου (20.000\$ Αυστραλίας) 12.000 ευρώ

Οίκος Ευγηρίας Κυθήρων «Κασιμάτειον»

Το μήνα Απρίλιο προσέφεραν στο Γηροκομείο μας δια
γεύματα των Τροφίμων οι ακόλουθοι:
06/04/02 Συντροφία Κυρίων Ευρύτερης Περιοχής Ποταμού
14/04/02 Αικατερίνη & Ανδριανή Στυλιανού Κανέλλη, εις
μνήμην της γιαγιάς τους Αικατερίνης Ιω. Κανέλλη
21/04/02 Φιλικός κύκλος Γηροκομείου
28/04/02 Ιωάννης Γκιουζέλης, εις μνήμη της κόρης του
Αδαμαντίας Ι. Γκιουζέλη

Δωρεές

προς Ι. Ν. Αγ. Αναργύρων Φατσάδικων

Ανδρέας Φατσέας 200.000 δρχ
Ειρήνη Π. Πανώριου 30.000 δρχ
(και όχι 20.000, όπως γράφτηκε στο προηγούμενο φύλλο
λόγω ελλειπών ενημέρωσης)

Εισήλθη Θεοχαρίστης Φατσέα έγιναν οι κάτωθι δωρεές:
Ζελεκοσίδης Θεόδωρος 150 ευρώ
Ασλανίδη Σοφία 100 ευρώ
Ασλανίδη Λεωνίδα 60 ευρώ
Κελμπέση Ελένη 45 ευρώ
Κουρουγκεζίδου Αικατερίνη 45 ευρώ
Φραγκάκη Μαρκελλά 40 ευρώ

Τους παραπάνω δωρητές η Εκκλησιαστική Επιτροπή
ευχαριστεί θερμά και εύχεται δια των πρεσβειών των Αγ.
Αναργύρων υγιά κα προκοπή.

Για το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο
ο Πρόεδρος
ιερεύς Παναγιώτης Γ. Μεγαλοκονόμος

Δωρεές υπέρ του Οίκου Ευγηρίας «Κασιμάτειον» μηνός Μαΐου 2002

Μαρία Καραμπέτσου υπέρ των τροφίμων 30 ευρώ
Οικογένεια Ιωάννου Ξηνταράκου
εις μνήμην Νότας Ρουμελιώτη 60 ευρώ
Δημήτρης Ποτήρης
εις μνήμην Κυράνης Σοφίου (Καλιφόρνια Αμερικής) 65 ευρώ
Κλειώ Κόσκου εις μνήμην Μαίρης Λάππα 80 ευρώ

Εισήλθη Ουρανίας Χαραλαμποπούλου
Κωνσταντίνος και Ελένη Κοκκινάκη, Οικογένεια Στεφάνου
Κογλανίδη από 100 ευρώ

Εισήλθη Αρετής Παναγιώτου Παυλάκη
Οικογένεια Δημητρίου Κεντρωτή,
Ευγενία σύζυγος Γεωργίου Θυρή
50\$ Αυστραλίας που αντιστοιχούν σε 26,75 ευρώ

Εισήλθη Αντωνίου Καλούτση
Οικογένεια Νικολάου Φατσέα 150 ευρώ
Κοσμάς Μεγαλοοικονόμος 50 ευρώ

Κυριακή Ζάρπα – Τρίμη υπέρ των τροφίμων 2.050 ευρώ

Για επισκευαστικές εργασίες του Ι. Ν. Ιλαριωτίσσης Ποταμού προσφέρθηκαν οι εξής δωρεές:

Από 50 ευρώ
Κωνσταντίνος Μπαβέας, Μαρίνος Τριφύλλης, Μάνος
Τριφύλλης, Γεώργιος Γάτσιος, Χαραλάμπος Μιχαλακάκης,
Ρένα Κομηνού του Ιωάννου, Μιχάλης Πρινέας, Παναγιώτης
Κασιμάτης του Γεωργίου, Θεόδωρος Χλαμπέας του Ιωάννου,
Γεώργιος Στάθης (καθηγητής), Μανώλης Κουκάκης,
πατέρας Παναγιώτης Διακόπουλος, Ειρήνη Μιχαλακάκη του
Χαραλ., Μαρία Δευτερέβου, πατέρας Ηλίας Χανιώτης,
Περικλής Τζάννης Έπαρχος, Γρηγόρης Πετρόχειλος.

Από 59 ευρώ
Αγαθή Τσαγρή (εις μνήμην Γεωργίου Τζέτζου)
Από 60 ευρώ
Ειρήνη Γκιουζέλη, Σεβασμιότατος Μητροπολίτης κ.
Κύριλλος

Από 70 ευρώ
Παναγιώτης και Ματίνα Σαμίου, Κική Τρίμη και Ακριβή
Στελίου

Από 100 ευρώ
Αρτέμις Καλλιέργης Δήμαρχος, Μαρία Γεωργοπούλου –
Γάτσιου, Κωνσταντίνος και Ιωάννα Μαριάτου, Κική Τρίμη
Από 200 ευρώ

Παναγιώτης Πρωτοψάλτης Αντιδήμαρχος, Μιχάλης
Πρωτοψάλτης του Δημητρίου, Θεόδωρος Κορωνάιος –
Ψωμάς, Βασίλειος Κασιμάτης – Καρίνος, από τα
υποκαταστήματα της Εθνικής Τράπεζας με αριθμό 129, 154,
066.

350 ευρώ
Κυριάκος Χλαμπέας του Θεοδώρου
500 ευρώ
Στέφανος Μουλός του Αθαν. εις μνήμην του πατρός του
Νίκος και Μεταξία Κορωνάιος 118 ευρώ εις μνήμην των
γονέων τους
Ποθητή Κορωνάιος 178 ευρώ εις μνήμην των θείων της
Παναγιώτη και Νταϊζη

Από 50 δολάρια Αυστραλίας
Ελευθερία Χλέντζου εις μνήμην του συζύγου της και του
υιού της, Χρύσα και Ιωάννης Φριλίγκος
Από 100 δολάρια Αυστραλίας
Αλέκος Νενές, Αντώνης και Κατίνα Στελίου
Από 200 δολάρια Αυστραλίας
Παναγιώτης και Γιάννης Μαυρομμάτης

(ΣΣ) Παρακαλούμε, όσοι μας κατέθεσαν χρήματα στα
υποκαταστήματα της Εθνικής Τράπεζας που αναφέρονται
ανωτέρω, ας επικοινωνήσουν μαζί μας, για να τους
ευχαριστήσουμε.
τηλ. 07360 – 33326 και 34220

Ο Κυθήρων Κύριλλος

“RIGAS” Hotel Apts

KALOKERINES KATIKIES

Kapsali - Kythira, Tel: (07360) 31.265 - 31.365
Fax: (07360) 31.265 - 31.365
Athens, Tel: 010 80.62.641 - 80.69.494

Westside lounge & ASTRA Lounge

Wedding, Engagements Functions

265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204
Tel. 5589111
Manager: Miranda Hatziplis

Οι Κυθηραϊκοί Φορείς



ΤΑ ΝΕΑ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ

Ανάδειξη νέου Δ.Σ.

Κατά τις Αρχαιρεσίες που διεξήχθησαν την Κυριακή 19 Μαΐου 2002 στα γραφεία του Συλλόγου μας εκλέχθηκαν τα νέα μέλη του Δ.Σ. της «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ» για την επόμενη διετία.

Έτσι, τις θέσεις των μελών του Διοικητικού Συμβουλίου και του Αντιπροσώπου στον Καραβά καταλαμβάνουν οι:

Πρόεδρος: Θεόδωρος Κουντουρόγιαννης
Αντιπρόεδρος Α': Ευάγγελος Αρώνης
Αντιπρόεδρος Β': Μηνάς Χλέντζος
Γενική Γραμματέας: Παναγιώτα Βάσση
Ειδικός Γραμματέας: Χαράλαμπος Γεωργιάς
Ταμίας: Γεώργιος Διδυμιώτης
Δημόσιες Σχέσεις: Μαίρη Κομνηνού
Υπεύθυνοι Νεότητας: Γκλόρια Κορωναίου - Μαρία Πετροπούλου
Αντιπρόσωπος Καραβά: Επαμεινώνδας Βέζος

Ενημερωτικό Σημείωμα

Κατά την πρόσφατη συνεδρίαση της Γενικής Συνελεύσεως του Συλλόγου μας μεταξύ άλλων αποφασίστηκε η αλλαγή του ποσού συνδρομής των μελών. Έτσι ορίστηκε σε 10 ευρώ ετησίως ανά άτομο, αρχής γενομένης από το 2003. Παρακαλούνται όσα από τα μέλη μας δεν έχουν τακτοποιήσει τις οικονομικές εκκρεμότητες των παρελθόντων ετών να το πράξουν το συντομότερο δυνατό. Για το θέμα αυτό μπορείτε να επικοινωνήσετε με τη Γενική Γραμματέα κ. Παναγιώτα Βάσση (010.4130195, 0736.0.33563, 0936.054473) ή τον Ταμία Γεώργιο Διδυμιώτη (010.4956141). Σας ευχαριστούμε εκ των προτέρων.

Κάτι απαραίτητο...

Οι λειτουργικές ανάγκες του γραφείου της «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ» συνεχώς αυξάνονται. Μέχρι σήμερα όλη η γραφική εργασία και οι τηλεφωνικές επαφές που απαιτούνταν για τη δράση μας γίνονταν με ίδια μέσα των μελών του εκάστοτε Δ.Σ. Επιθυμία μας είναι να εξοπλίσουμε το γραφείο μας με τα απαιτούμενα μέσα, έτσι ώστε να μην επιβαρύνονται σε μεγάλο βαθμό τα μέλη του Δ.Σ. Τη δεδομένη στιγμή κρίνουμε απαραίτητη την αγορά ενός τηλεφώνου/φαξ με τηλεφωνητή και ενός Η/Υ πλήρως εξοπλισμένου για τις εργασίες μας. Γνωρίζοντας το ενδιαφέρον που τρέφουν αρκετοί συμπατριώτες και φίλοι της «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ» για το έργο μας και τα σχέδιά μας, θα θέλαμε μέσω της στήλης της εφημερίδας να σας ζητήσουμε την προσφορά αυτών των αντικειμένων από όποιον έχει τη δυνατότητα για κάτι τέτοιο. Πιστεύουμε ότι θα ανταποκριθείτε σ' αυτό μας το αίτημα. Εάν θέλετε μπορείτε να επικοινωνήσετε με τη Γενική Γραμματέα κ. Παναγιώτα Βάσση (010.4130195, 0736.0.33563, 0936.054473). Σας ευχαριστούμε εκ των προτέρων για την ευγενική σας χειρονομία.

Ευχαριστήριο

Παγκυθηραϊκού Αθλητικού Συλλόγου

Ο Παγκυθηραϊκός Αθλητικός Σύλλογος ευχαριστεί για την προσφορά τους τους:

- Γαβριήλ Χάρο για τη δωρεά πλήρους ποδοσφαιρικής εμφάνισης
 - Βάρδα Χρήστο, Σούπερ Μάρκετ, για τη δωρεά αθλητικού υλικού.

Εκ του Συλλόγου

Ευχαριστήριο

του Χορευτικού Εργαστηρίου Κυθήρων

Το Χορευτικό Εργαστήριο Κυθήρων ευχαριστεί:

- Το Σούπερ Μάρκετ του κ. Γκίκα στον Ποταμό για την πρόσφορα 200 μπλουζών για τα παιδιά.
 - Τον Εξωραϊστικό Σύλλογο Μητάων «Μυρτιά» για την πρόσφορα 200 ευρώ στα έξοδα της διοργάνωσης της χορευτικής εκδήλωσης στις 23/6/2002.
 - Τον Εξωραϊστικό Σύλλογο Ποταμού για την οικονομική ενίσχυση της χορευτικής εκδήλωσης στις 23/6/2002.

Αυτές οι προσφορές είναι αξιόπαινες και συμβάλλουν στη συνεργασία των τοπικών συλλόγων για την πολιτιστική ανάπτυξη του τόπου.

Με εκτίμηση
 Βασίλης Νταφόπουλος

ΕΓΧΩΡΙΟΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑ

Από την Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας ψηφίστηκαν τα κάτωθι:

Στο Γραφείο της Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας Κυθήρων και Αντικυθήρων σήμερα την 4^η Ιουλίου 2002, ημέρα Πέμπτη και ώρα 12.00 συνήλθαν σε κοινή έκτακτη συνεδρίαση τα μέλη του Δ.Σ. της Εγχωρίου Περιουσίας Κυθήρων και Αντικυθήρων και τα μέλη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου του Ι.Π. Παναγίας Μυρτιδιώτισσας, μετά την αγγελία του θανάτου του για 65 έτη Ιεροψάλτου του Ι.Π. Παναγίας Μυρτιδιώτισσας

Παναγιώτου Γεωργίου Ιερέως Κασμάτης

και ομόφωνα αποφάσισαν:

1. Να εκφράσουν τα θερμά τους συλλυπητήρια στην οικογένεια του εκλιπόντος.
2. Να παραστούν στη νεκρώσιμη ακολουθία όλα τα μέλη του Δ.Σ. της Εγχωρίου Περιουσίας και του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου του Ι.Π. Παναγίας Μυρτιδιώτισσας.
3. Να δημοσιευθεί το παρόν στον κυθηραϊκό Τύπο.
4. Να κατατεθεί το ποσό των 300 ευρώ στην Ιερά Μητρόπολη Κυθήρων και στο σχετικό λογαριασμό υπέρ ανεγέρσεως του νέου μητροπολιτικού Ναού αντί στεφάνου εις μνήμην του εκλιπόντος.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος κ.κ. Κύριλλος

Τα μέλη Παναγιώτης Κασμάτης
 Πέτρος Σεμιτέκολος
 Παναγιώτης Τσιτσίκας

Η Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας

Κυθήρων και Αντικυθήρων

Ο Πρόεδρος Κωνσταντίνος Καλλίγερος

Τα μέλη Ιωάννης Πρωτοψάλτης
 Αναστάσιος Προβατάρης
 Εμμανουήλ Τραβασάρος
 Θεόδωρος Καραβουσάνος

ΑΝΘΟΤΥΡΟ
 ΦΕΤΑ
 ΜΗΤΑΤΑ
 ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΥΡΤΙΑ

ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:
 ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ - ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ
 ΤΗΛ.: (07360) 33010

ΙΑΤΡΕΙΟ
 ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
 ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

Δρ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ
 ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ
 ΙΑΤΡΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153
 4ος όροφος, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (έναντι Δημοτικού Θεάτρου)
 Ραντεβού στο Τηλ.: 010.4126115

Ζητήσατε ΥΔΡΑΥΛΙΚΟ;

“ΑΜΠΡΑΜΗΣ”

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΚΛΑΒΟΣ
 ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
 ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ
 ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ
 ΗΛΙΑΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

Μητάτα - Κύθηρα
 Τηλ.: 07360 - 34207 (fax)
 Κιν.: 0972 - 019931

Κυθηραϊκή Ιδέα: Η συσπείρωση των
 κυθηραϊκών ιδεών

ΚΑΙΝΕΖΥΜ Α.Ε.

ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ
 ΚΟΜΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ
 (μελαμίνες, κόντρα πλακέ, νοβοπαν, MDF, πάγκοι, πορτάνια κουζίνας)

ΕΠΙΠΛΟΟΠΟΙΕΣ
 ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΜΟΣ
 ΝΑΥΠΗΓΗΣΙΜΟΣ

Δ.Ο. ΣΚΥΛΙΤΣΗ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
 Τηλ.: 010.4173023 - 4134172 FAX: 010.4227437

Ξενοδοχείο
“ΡΑΪΚΟΣ”

Η Διεύθυνση και το προσωπικό του ξενοδοχείου μας, σας καλωσορίζει και σας περιμένει και φέτος για αξέχαστες καλοκαιρινές διακοπές.
 Για δεύτερη χρονιά αναλαμβάνουμε επίσης δεξιώσεις γάμων και βαπτίσεων.
 Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθυνθείτε στα τηλέφωνα:

Αθήνας (Οκτώβριος-Απρίλιος) 010 9636306
 φαξ 010 9607157
 Κυθήρων (Μάιος-Σεπτέμβριος) 07360 31766/31629
 φαξ 07360 31801

web site: www.raikoshotel.gr
 e-mail: www.raikoshotel@techlink.gr

Καλέστε το 010.4599414

και αυτός ο χώρος μπορεί να γίνει
 δικός σας!



ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
“ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ”

FAX: (003) 010.4599415



Οι Κυθηραϊκοί Φορείς

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ 2002

Οι πολιτιστικές εκδηλώσεις που θα πραγματοποιηθούν υπό τη αιγίδα του δήμου Κυθήρων είναι οι ακόλουθες:

27/7: Αθηναϊκή Συμφωνική Ορχήστρα Νέων στο ανοικτό θέατρο Ποταμού.
Η Αθηναϊκή Συμφωνική Ορχήστρα Νέων θα εμφανιστεί υπό τη διεύθυνση του **Παύλου Στεργίου** σε μια συναυλία που οργανώνει η Κινηματογραφική Λέσχη σε συνεργασία με το δήμο Κυθήρων και με την άμεση υποστήριξη της Μητροπόλεως Κυθήρων και της ναυτιλιακής εταιρείας ANEN. Είναι η πρώτη φορά που θα εμφανιστεί ένα τόσο μεγάλο μουσικό σύνολο στο υπέροχο, ανοικτό θεατράκι του Ποταμού. Όσοι θέλετε να χαρείτε τον ήχο των πνευστών, των κρουστών και των εγχόρδων ανακατεμένο με τις μυρωδιές των πεύκων μη χάσετε αυτή τη συναυλία. Μεταξύ των άλλων



Το ανοικτό θέατρο Ποταμού, χώρος πολλών εκδηλώσεων

κομματιών θα παρουσιαστεί σε πρώτη εκτέλεση το έργο του Κυθηρίου συνθέτη **Παναγιώτη Λευθέρη**, «Μνήμες», για ορχήστρα, ειδικά γραμμένο γι' αυτήν τη βραδιά.

3/8: Ρεσιτάλ με πιάνο και φλάουτο στο Δημοτικό Σχολείο Χώρας.

8/8: Συναυλία με έντεχνη, λαϊκή μουσική υπό το αερίο τα πανσελήνου στο λιμανάκι του Αυλέμονα.

20/8: Συναυλία με τον Παντελή Θαλασσινό στο ανοικτό θέατρο Ποταμού.

25/8: Συναυλία κλασικής μουσικής με το κουαρτέτο εγχόρδων Ι.Ο. στο Δημοτικό Σχολείο Χώρας.

30/8: Συναυλία με τραγούδια της Νοτίου Ιταλίας στην πλατεία Ποταμού.

22/9: Παρουσίαση ντοκιμαντέρ για τα Κύθηρα.

Με πρωτοβουλία Συλλόγων θα γίνουν οι εξής εκδηλώσεις:

15/7: Συναυλία Δημήτρη Μητροπάνου στα Μητάτα.



Η Γιορτή Κρασιού και άλλες εκδηλώσεις θα λάβουν μέρος στην πλατεία Μητάτων

6/8: Χορός στον Αυλέμονα.

9 και 10/8: Γιορτή κρασιού 2002

18/8: Συναυλία με τη Γλυκερία στις Καρβουνάδες.

15/8: Χορός στον Ποταμό.

26 - 28/10: Τριήμερο φωτογραφικών συναντήσεων.

Το πρόγραμμα των εκθέσεων στον εκθεσιακό χώρο «Marcato» είναι το παρακάτω:

12 - 28/7: Ευθυμία Μπαρτσώτα (κατασκευές κούκλας - μαριονέτας)

19 - 25/7: ΟΜΑΔΑ 7+ (ομαδική έκθεση ζωγραφικής και κατασκευών)

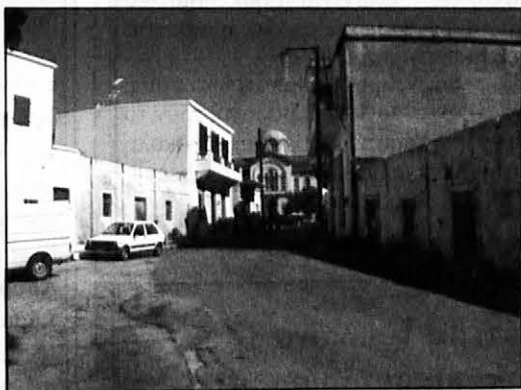
26/7 - 1/8: Γεώργιος Τζάννης (ζωγραφική)

1 - 7/8: Νικόλαος Πιλάτης (ζωγραφική)

8/14: Helen Καρατζαφέρη (ζωγραφική)

15 - 21/8: Δημήτρης Λεβέντης (φωτογραφία)

22 - 28/8: Παναγιώτα Γκίκα (ζωγραφική)



Οι όμορφες Καρβουνάδες θα υποδεχτούν τη Γλυκερία στις 18 Αυγούστου

Φεστιβάλ από την «Πορφυρίδα»

Η «Πορφυρίς» διοργανώνει καλοκαιρινό φεστιβάλ από τις 3/8 έως και τις 8/8 με ποικίλες δραστηριότητες. Ειδικότερα, στις 3/8 ανοίγει η αυλαία των εκδηλώσεων με δια θαλάσσης ξενάγηση στο νησί με καΐκι, στις 4/8 προβλέπεται επίσκεψη στη Μονή Οσίου Θεοδώρου, ακολούθως στις 5/8 θα



Η Μονή του Οσίου Θεοδώρου συγκεντρώνει τα βλέμματα πολλών επισκεπτών του νησιού

πραγματοποιηθεί μια επίσκεψη στο Ιστορικό Αρχείο Κυθήρων, εκεί όπου η ιστορία ζωντανεύει. Το διήμερο 6 και



Το Ιστορικό Αρχείο στο Κάστρο της Χώρας

7/8 θα λάβει χώρα τουρνουά βόλεϊ στην παραλία (Beach Volley) και στις 8/8 οι εκδηλώσεις κορυφώνονται με το πάρτι της «Πορφυρίδας» (Porphyris Mad Party).

τηλ. 0972.225578, 0974.257570
πληροφορίες www.porphyrismad.com

ΣΤΑΜΑΤΗΣ Ι. ΜΑΓΟΥΛΑΣ

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ
ΚΥΘΗΡΑ

ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ



ΧΩΜΑΤΟΥΡΓΙΚΕΣ
ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ
ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΤΗΛ.: 07360-38230
ΚΙΝ.: 0977-645257

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

Πέτρος Καραμηνάς

ΑΝΤΙΠΑΡΟΧΕΣ

ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ

Αναλαμβάνουμε κάθε είδους οικοδομική εργασία από εκσκαφή μέχρι τελική παράδοση.



Διβάδι Κύθηρα
Τηλ.: 07360-31680, 31893
Κιν.: 0945-401521



PORFYRA

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ
ANEK - ANEN
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ F/B ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ
ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ
ΤΑΞΙΔΙΑ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

ΛΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Τζούλια Τζανίδου-Ζούμπερερ
e-mail: porfyra@kythira.com

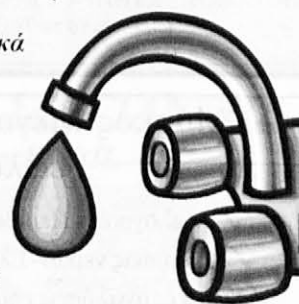
ΛΙΒΑΔΙ: 07360-31888-9 ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 07360-34388
Φ.Α.Ξ: 07360-31888-9

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μπανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)
Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
Κόττο
Μπαταρίες

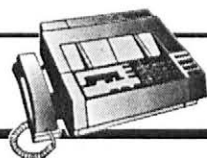
Ειδικές τιμές σε ΣΤΟΚ
εμπορεύματα

Νεροχύτες, πολυκουζινάκια
Αξεσουάρ μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σόματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ηλιακά
Μπόιλερ



ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: (07360) 33367

ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ
INTERAMERICAN
ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ
ΖΕΡΒΟΥ
Las εξυπηρετεί με ευλάβει
Εμπορικό Κέντρο
"ΙΟΝΙΑ CENTER"
Λεωφ. Ηρακλείου 269
Τηλ.: 010.27.14360
Fax: 010.27.92847



Ειδήσεις



Έκθεση ζωγραφικής από το Μανώλη Χάρου

Εγκαινιάστηκε την Κυριακή 16 Ιουνίου στο Κέντρο Πολιτιστικών Εκδηλώσεων «Κρύπτη» στο χωριό Μαχαιράδο της Ζακύνθου έκθεση ζωγραφικής του συμπατριώτη μας **Μανώλη Χάρου**.

Θεματική ιδέα του βασικού κορμού της έκθεσης είναι η περιγραφή ενός τοπίου στο Ιόνιο, τοπίου όχι πραγματικού ή συγκεκριμένου, που αποδίδεται με έξι έργα ακρυλικά σε χαρτί, το καθένα εκ των οποίων δίνει τη δική του εκδοχή για το τοπίο του Ιονίου. Επίσης, μια άλλη ενότητα δημιουργιών του κ. Χάρου αφορά την ιδέα ενός τοπίου πραγματικού αλλά όχι συγκεκριμένου και κατά το μεγαλύτερο μέρος τους έχουν φιλοτεχνηθεί στα Κύθηρα, ενώ ιδιαίτερο ενδιαφέρον παρουσιάζει ένα ακρυλικό που αναφέρεται στους στίχους του Ανδρέα Κάλβου.

Ειδήσεις για την τύχη του λαδιού στη χώρα μας

Τέρμα ο γκαζοτενεκές για το λάδι

Σύμφωνα με απόφαση του Συμβουλίου Υπουργών της Ευρωπαϊκής Ένωσης από την 1/11/2002 θα απαγορευθεί πλήρως στους ελαιοπαραγωγούς να χρησιμοποιούν για τη διακίνηση χύμα ελαιόλαδου το 16κιλο τενεκέ και κάθε συσκευασία άνω των 5 λίτρων που θα διατίθεται ανώνυμα και μη τυποποιημένη. Η απαγόρευση περιλαμβάνει όλο το φάσμα της εγχώριας κατανάλωσης και αποφασίστηκε κατόπιν των επισημάνσεων των μεγάλων εταιρειών τυποποίησης ελαιολάδου ότι αντιμετωπίζουν αθέμιτο ανταγωνισμό από το χύμα προϊόν.

Η ευρωπαϊκή επιδότηση προς τους ελαιοπαραγωγούς

Καθορίστηκε στα 0,1015 ευρώ το ύψος της Κοινοτικής επιδότησης προς τους Έλληνες ελαιοπαραγωγούς για το προϊόν της ελαιοκομικής περιόδου 2000 - 2001, ποσό που αποτελεί το υπόλοιπο για τη συμπλήρωση της επιδότησης, καθώς ήδη είχαν καταβληθεί από την ΕΕ 1,0461 ευρώ το κιλό ανά παραγωγό, ενώ η συνολική επιδότηση είναι 1,476 ευρώ (391 δρχ.). Η αρμοδία επιτροπή της Ευρωπαϊκής Ένωσης υπολόγισε την ελληνική παραγωγή ελαιολάδου στους 479.066 τόνους, αριθμός που υπερβαίνει κατά 14% την ανώτατη επιδοτούμενη από την ΕΕ παραγωγή, οπότε θα ισχύσει παρακράτηση και επί της προκαταβολής και επί της εξόφλησης 1,4% για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος και 0,8 για τις οργανώσεις των ελαιοπαραγωγών. Η επιδότηση θα αρχίσει να εξοφλείται από τις αρχές Ιουλίου, ενώ για την τρέχουσα περίοδο (2001 - 2002) προβλέπεται ότι η παραγωγή θα κυμανθεί σε επίπεδα χαμηλότερα και ως εκ τούτου η ενίσχυση της ΕΕ θα καταβληθεί ολόκληρη χωρίς περικοπές.



Στέλλα Χ. Καϊδετσή - Φάρου

Συμβολαιογράφος

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00 - ΤΗΛ./FAX: 07360-34227
(Δίπλα από το Ταχυδρομείο Ποταμού)

Μάρκος Μεγαλοοικονόμος
Γεωλόγος

- ✓ Γεωλογικές - Περιβαλλοντικές Μελέτες
- ✓ Αναλύσεις νερών - Έλεγχος υφαλμύρωσης
- ✓ Χημικές αναλύσεις εδάφους για καλλιέργειες



Μυλοπόταμος Κύθηρα 0736-0-34062

Επέτειος Ένωσης Επατανήσων

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών συμμετείχε στις εκδηλώσεις που πραγματοποιήθηκαν στην Αθήνα από τα επτανησιακά σωματεία, για να τιμηθεί η 138η Επέτειος της Ένωσης με την Ελλάδα. Οι εκδηλώσεις, την οργάνωση των οποίων ανέλαβε για φέτος η Ένωση Ζακυνθίων, ξεκίνησαν το πρωί της Κυριακής 26/5/2002 με τη δοξολογία στον Άγιο



Γεώργιο στην πλατεία Καρύτση και συνεχίστηκαν με κατάθεση στεφάνου στο μνημείο του Αγνώστου Στρατιώτη, ενώ τη σημαία του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών συνόδευσαν έξι Τσιριγωτόπουλα ντυμένα με παραδοσιακές ενδυμασίες του νησιού μας.

Το απόγευμα της ίδιας μέρας πήραν τη σκυτάλη οι πανηγυρικές εκδηλώσεις στην Εστία Νέας Σμύρνης με ομιλία για το σταθμό αυτό της επτανησιακής ιστορίας, την Ένωση, και ακολούθησε καλλιτεχνικό πρόγραμμα.

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος πήρε μέρος εκπροσωπούμενος από χορευτική ομάδα παιδιών που χόρεψαν παραδοσιακούς, τοπικούς χορούς των Κυθίων και απέσπασε το θερμό χειροκρότημα των παρευρισκομένων, ενώ είναι χαρακτηριστικό το γεγονός ότι, όταν τα παιδιά χόρευαν μπάλο, η αίθουσα γεμάτη ενθουσιασμό χειροκροτούσε ρυθμικά.

Αξίζουν συγχαρητήρια στους νεαρούς συμπατριώτες μας, καθώς αφιέρωσαν πολύ χρόνο, για να εκπροσωπήσουν το νησί κατά τον καλύτερο τρόπο, παρότι διάνυσαν μια δύσκολη και απαιτητική σχολική χρονιά και επέκειντο οι εξετάσεις.

Καλύτερη η εικόνα του κεντρικού δρόμου

Ενθαρρυντική είναι η εικόνα που παρουσιάζει το κεντρικό οδικό δίκτυο του νησιού σε σχέση με άλλες χρονιές, όπως διαπιστώνει κανείς που ξέρει από πρώτο χέρι τις κακοτεχνίες, την επικινδυνότητα και την ανεπάρκεια των κυθηραϊκών δρόμων. Βεβαίως δεν παρατηρείται κάποια θεαματική βελτίωση, καθώς ο κεντρικός δρόμος δεν έχει διαπλατυνθεί ούτε έχει προχωρήσει η χάραξη νέων τμημάτων του, ωστόσο έχουν αφαιρεθεί εκατέρωθεν του δρόμου τα αγριόχορτα που μειώναν την ορατότητα, ιδίως στις απότομες στροφές, με αποτέλεσμα να έχουν αυξηθεί οι ελεύθεροι χώροι δεξιά και αριστερά, ενώ η οδήγηση έχει γίνει κατά τι ασφαλέστερη. Πρόκειται για μια πρόοδο αξιοσημείωτη, αλλά αναμένουμε δραστικότερη και ευρύτερη αναδιαμόρφωση του κεντρικού οδικού δικτύου.

“ΒΑΡΔΑ”
ΚΑΥΣΙΜΑ-ΟΡΥΚΤΕΛΑΙΑ

ΑΝΕΦΟΙΣΜΟΙ ΣΚΑΦΩΝ
ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Τηλ.: 0977-979861,
0736-38270

ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ

Οι καθαρότερες θάλασσες της ΕΕ είναι οι ελληνικές

Ανακοινώθηκαν και φέτος τα αποτελέσματα των μετρήσεων που πραγματοποιεί κάθε χρόνο το ΥΠΕΧΩΔΕ για την ποιότητα των νερών στις ελληνικές ακτές. Η υπουργός ΠΕΧΩΔΕ κ. Βάσω Παπανδρέου δημοσιοποίησε την ετήσια έκθεση που πιστοποιεί για μια ακόμα φορά ότι η χώρα μας διαθέτει μακράν τις καθαρότερες και ωραιότερες παραλίες για κολύμπι από κάθε άλλη χώρα της ΕΕ. Οι ακτές μας πληρούν όλες τις προϋποθέσεις καθαρότητας για ασφαλή κολύμβηση σύμφωνα τόσο με την ελληνική όσο και με την αυστηρότατη Κοινοτική νομοθεσία, καθώς το 97,1% των παραλιών χαρακτηρίζονται εξαιρετικής καθαρότητας νερών, έχοντας μάλιστα ληφθεί δείγμα από 1.891 σημεία, αριθμός απλησίαστος για οποιαδήποτε άλλη ευρωπαϊκή χώρα. Φυσικά, ελέγχθηκαν και παραλίες των Κυθίων, οι οποίες όχι μόνο δεν αντιμετωπίζουν πρόβλημα, αλλά χαρακτηρίζονται πεντακάθαρες και διεκδικούν επάξια τη «γαλάζια σημαία».



Συμμετοχή σε συνέδριο ρευματολογίας στο εξωτερικό

Επέστρεψε από τη Σουηδία ο συμπατριώτης μας ιατρός **Τάσος Καβιέρης** όπου παρακολούθησε τις εργασίες του πανευρωπαϊκού συνεδρίου ρευματολογίας.

Νεαροί και παλαίμαχοι Τσιριγώτες αθλητές εν δράση

Κατά τον προηγούμενο μήνα είχαμε έντονη αθλητική δραστηριότητα με τη συμμετοχή τμημάτων του Παγκυθηραϊκού Αθλητικού Συλλόγου, ο οποίος και μας ενημέρωσε για τις διακρίσεις συμπατριωτών μας και τη διεξαγωγή ποδοσφαιρικών αγώνων. Πιο συγκεκριμένα, νεαροί Τσιριγώτες αθλητές πήραν μέρος στους σχολικούς αγώνες της Νομαρχίας Πειραιά, πετυχαίνοντας αξιοσημείωτες επιδόσεις, ενώ ιδιαίτερα ξεχώρισαν ο **Καυσοκύλης Διονύσης**, που κατέλαβε την πρώτη θέση στο άλμα σε μήκος, ο **Βενάρδος Πέτρος** που κατέταξε 4ος στο ίδιο αγώνισμα, ο **Λουράντος Κυριάκος** που τερμάτισε 4ος στα 1000μ και ο **Σδρόλιας Δημοσθένης** που διακρίθηκε στα 60μ.

Σε ποδοσφαιρικό αγώνα που διεξάχθηκε στις 22/6 η ομάδα των παλαίμαχων του Παγκυθηραϊκού ύστερα από μια ενδιαφέρουσα αναμέτρηση έχασε στα πέναλτι από την ομάδα του Δικηγορικού Συλλόγου Πειραιά με τον κανονικό αγώνα να λήγει ισόπαλος 4 - 4.

Στις 15/6 έπαιξαν στη Νεάπολη η τοπική παιδική ομάδα με το παιδικό τμήμα του Παγκυθηραϊκού και η Νεάπολη αναδείχθηκε νικήτρια με 7 - 4.

Δικηγορικό Γραφείο ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ



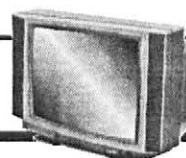
Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος (1ος Όροφος)
Πειραιάς 185 35 (όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 010.41 27646, 010.41 26230

Η “Κυθηραϊκή Ιδέα” στο Διαδίκτυο: “KYTHERIAN IDEA” WEB SITE

- 1) <http://www.angelfire.com/me4/kytheraismos>
- 2) <http://www.geocities.com/Athens/Delphi/3728/cerigo.htm>
- 3) <http://www.kythira.com>



ΕΙΔΗΣΕΙΣ



ΕΙΔΗΣΕΙΣ

► ΗΜΕΡΕΣ αιμοδοσίας

Ο Σύλλογος Αιμοδοτών Κυθήρων - Αντικυθήρων σας ενημερώνει ότι οι μέρες αιμοδοσίας Αυγούστου είναι
17 - 18/8/2002

Παρακαλούμε για τη συμμετοχή σας.

► ΛΑΧΕΙΟΦΟΡΟΣ του Συλλ. Γονέων & Κηδεμόνων του Σχολείου Αγ. Πελαγίας

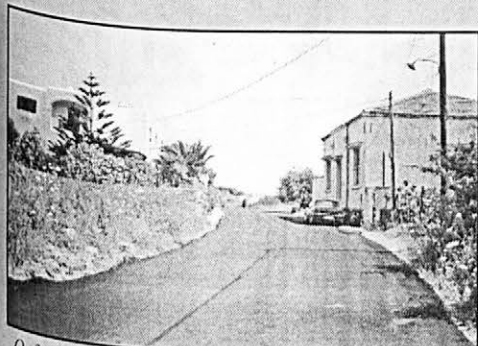
Ο Σύλλογος Γονέων και Κηδεμόνων του Δημοτικού Σχολείου Αγ. Πελαγίας διοργάνωσε λαχειοφόρο αγορά, η κλήρωση της οποίας έγινε στις 18/6 με νικητή το λαχνό αρ. 14 και τον κάτοχό του κ. Γεώργιο Παρή.

► ΚΑΔΟΙ απορριμμάτων

Τοποθετήθηκαν κάδοι απορριμμάτων στο Κάστρο της Χώρας αλλά και σε άλλες τοποθεσίες του νησιού.

► ΑΣΦΑΛΤΟΣΤΡΩΣΗ δρόμου

Ασφαλτοστρώθηκε ο δρόμος από τον Άγιο Ηλία προς τα Κοντολιανίκων.



Ο δρόμος έξω από το παλιό Δημοτικό Σχολείο Κοντολιανίκων.

► «ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» με επιδότηση όλο το χρόνο

Το Ο/Γ «Μυρτιδιώτισσα» θα λειτουργεί τελικά όλο το χρόνο με επιδότηση. Ένα δρομολόγιο εβδομαδιαίως από Πάρα, ενώ αυξάνονται τα δρομολόγια από το Γύθειο σε καθημερινή βάση (πλην της Τετάρτης).

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Δικηγόρος

Διδάκτορας Νομικής Σχολής
Δ.Π.Θ.

Πειραιώς 226

Τηλ.: 010.34 69 459 - 010.34 52 055

Παραδοσιακός ξενώνας

ΠΟΡΦΥΡΑ

Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.



Προσφέρεται για όλο το χρόνο
γιατί διαθέτει Κεντρική Θέρμανση
Ποταμός - Κύθηρα, Τηλ.: 07360-33329, 33924 (fax)
Αθήνα, Τηλ.: 010 4134058 - 0109215278

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Ν. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιμελητής Οφθαλμολογικής Κλινικής
Ναυτικού Νοσοκομείου Αθηνών

Τηλ. Κινητό: 097.4099075
Τηλ. Οικίας: 010-9882143

N.N.A.: 7261112,
7261000

IATPEIO: Αιβάδι Κυθήρων

“Κυθηραϊκή Ιδέα”:

Μια τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα
σε κάθε κυθηραϊκή οικογένεια

Προτάσεις του Ι. Μ. Χατζηφώτη για το θρησκευτικό τουρισμό

Σε ένα ενδιαφέρον άρθρο που δημοσιεύτηκε στον «Αδέσμευτο» της Κυριακής στις 31/3, ο **Ι. Μ. Χατζηφώτης**, πρώην εκπρόσωπος της Ιεράς Συνόδου και βαθύς γνώστης των εκκλησιαστικών πραγμάτων, αναφέρεται στα οφέλη, τα οποία θα μπορούσε να αποκομίσει η οικονομία της χώρας με μια καλύτερη οργάνωση του θρησκευτικού τουρισμού. Παραθέτοντας μια σειρά από θεομητορικά προσκυνήματα που έχουν τη δυνατότητα να αναδειχθούν σε πόλους έλξης τουριστών με ανάλογα ενδιαφέροντα, περιλαμβάνει και την **Ι. Μ. της Μυρτιδιώτισσας**. Τη Μυρτιδιώτισσα, σύμβολο του απανταχού κυθηραϊσμού, συνδέουν βαθιοί συναισθηματικοί δεσμοί με κάθε Τσιριγώτη και αποτελεί την κατεξοχήν έκφραση και τον αποδέκτη της πίστης και της ευσέβειας των Κυθηρίων.

Πρέπει όμως να ληφθεί μέριμνα, προκειμένου η Μυρτιδιώτισσα να καταστεί ένα μνημείο με πανελλήνια εμβέλεια και να προσελκύει επισκέπτες με θρησκευτικά ενδιαφέροντα από κάθε γωνιά της χώρας. Βέβαια, η ανάδειξη της Μονής επιβάλλεται να γίνει με σεβασμό στο χώρο και την ιδιαιτερότητά του, κάτι για το οποίο απαιτείται να καταβληθεί προσπάθεια από τον ΕΟΤ και τους τοπικούς φορείς. Η Μυρτιδιώτισσα είναι ένα τεράστιο κεφάλαιο για το νησί και φυσικά δεν πρέπει η όποια αξιοποίησή του να έχει τη μορφή απλής οικονομικής εκμετάλλευσης, αλλά να στοχεύει στην εξάπλωση της ακτινοβολίας αυτού του σπουδαίου προσκυνήματος της Ορθοδοξίας.

Αρχαιρεσίες στην ΕΔΙΠΤ

(Ενωση Δημοσιογράφων
Ιδιοκτητών Περιοδικού Τύπου)

Μετά τις αρχαιρεσίες της 26ης Ιουνίου 2002 για την εκλογή του νέου Διοικητικού Συμβουλίου, τα εκλεγμένα μέλη συνήλθαν στην πρώτη συνεδρίαση και συγκρότησαν το νέο ΔΣ ως εξής:

Πρόεδρος

Σωκρατείδης Βλάσης

Α' Αντιπρόεδρος

Καλύβας Κωνσταντίνος

Β' Αντιπρόεδρος

Ρουχωτάς Δημήτριος

Γενικός Γραμματέας

Σελλούντιος Βάιος

Αναπληρωτής Γεν. Γραμματέας:

Ευσταθίου Νικόλαος

Ταμίας:

Σαββάκης Μιχαήλ

Αναπληρωτής Ταμίας:

Κακαβούλης Ελευθέριος

Δημοσίων Σχέσεων Τύπου:

Μανωλοπούλου-Νικολοπούλου Αναστασία

Εφορος:

Κουμαντάκης Γεώργιος

Σύμβουλοι:

Μερκουρέα Ευαγγελία

Πάσσαρης Δημήτριος

Για την εξεταστική επιτροπή εξελέγησαν:

Η κ. Ουρανία Καλογήρου

Ο κ. Λεωνίδας Μπούτσικος

Venardos hotel

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 07360-34205, 34206
Φαξ: 07360-33850

http://users.otenet.gr/~venardos - venardos@mail.otenet.gr

«Διαδέξαμε για Λα»

Κύθηρα - Αντικύθηρα

Τα Κύθηρα και τα Αντικύθηρα βρίσκονται ανάμεσα στην Πελοπόννησο και στην Κρήτη, στην αγκαλιά τριών πελάγων, του Ιονίου, του Κρητικού και του Αιγαίου. Ανήκουν διοικητικά στην Αττική, ιστορικά στα Επτάνησα και γεωγραφικά στη Λακωνία. Τα Κύθηρα και τα Αντικύθηρα έχουν έκταση 300 τ.χλμ. (279,5 τ.χλμ. τα Κύθηρα και 20,5 τ.χλμ. τα Αντικύθηρα). Ο πληθυσμός των Κυθήρων είναι 3407 άτομα (1778 άνδρες και 1629 γυναίκες) και των Αντικυθήρων 45 (απογραφή 2001). Σήμερα τα Κύθηρα αποτελούν πόλο έλξης πολλών επισκεπτών αλλά και αρχαιολόγων και μελετητών, και μάλιστα την τελευταία πενταετία αποκαλύπτονται πολλά και σπουδαία στοιχεία για την ιστορία των δυο νησιών, που φαίνεται πλέον πως είναι γεμάτη εκπλήξεις.

Από την έκδοση της «Κ.Ι.»

«Ταξίδι στα Κύθηρα»

Τα Κύθηρα κοσμούν τις στήλες γνωστών εφημερίδων

Τα Κύθηρα κατά τη φετινή πρόμη καλοκαιρινή περίοδο, δηλ. το διάστημα Μαΐου - Ιουνίου έχουν την τιμητική τους στις σελίδες του ημερήσιου αθηναϊκού Τύπου, σε περιοδικά ποικίλης ύλης και διάφορες τουριστικές εκδόσεις.

Την Κυριακή 23 Ιουνίου ήταν η σειρά των εφημερίδων «Κέρδος» και «Ριζοσπάστης» να πραγματοποιήσουν αφιερώματα στο Τσιρίγο, προτρέποντας τους αναγνώστες τους να γνωρίσουν από κοντά τις φυσικές ομορφιές, το τοπίο, την ιστορία, τα μνημεία του νησιού, ενώ στο



δημοσίευμα του «Κέρδους» μέσα σε λίγες γραμμές γίνεται μια γλαφυρή αναφορά στα κυρίως αξιοθέατα του νησιού και καταδεικνύεται ο ιδιαίτερος τρόπος με τον οποίο το νησί ξέρει να αγγίζει τους επισκέπτες του, ενώ παρέχονται και πληροφορίες για καταλύματα και φαγητό.

Την Κυριακή 30/6 ο «Ριζοσπάστης» δημοσίευσε το δεύτερο μέρος του αφιερώματος στα Κύθηρα, αναφερόμενος πιο αναλυτικά στα γνωστότερα χωριά του νησιού μας, ενώ την 1η και τη 10η Ιουλίου ο «Ελεύθερος» αναδημοσίευσε αυτούσια άρθρα της «Κ.Ι.» από το φύλλο Ιουνίου που αφορούσαν τους κυθηραϊκούς βιότοπους («Το φυσικό περιβάλλον και οι βιότοποι») και το πρόβλημα του οδικού δικτύου («Οδικό δίκτυο Κυθήρων: Μια παλιά, πονεμένη ιστορία»), χρησιμοποιώντας μάλιστα το φωτογραφικό υλικό της «Κ.Ι.».

Το Σάββατο 6/7 τέλος στο ένθετο περιοδικό «Γεωτρόπιο» της Ελευθεροτυπίας περιλαμβανόταν ένα εκτενές αφιέρωμα στο νησί μας, με αναλυτικά ιστορικά στοιχεία και έμφαση στα αξιοθέατα και τις ομορφιές της ευρύτερης περιοχής Καψαλίου - Χώρας. Όπως φαίνεται, τα Κύθηρα κερδίζουν συνεχώς έδαφος ως ένας εναλλακτικός τόπος διακοπών, απευθυνόμενος σε ένα μεγάλο φάσμα επισκεπτών, όσον αφορά τον τρόπο που επιλέγουν για να απολαύσουν το ελληνικό καλοκαίρι.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχαν/κος Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ, (3ος Όροφος) Πειραιάς,
ΤΗΛ.: 010.41.22.348 - 010.41.14.009



ΕΙΔΗΣΕΙΣ



Βραβεύτηκε ο καθηγητής Γιάννης Στρατηγός

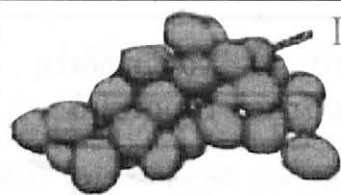
Στις 27 Απριλίου έγινε η βράβευση του συμπατριώτη μας κ. **Ιωάννη Α. Στρατηγού**, ομ. καθηγητή του Πανεπιστημίου Αθηνών, από την Ευρωπαϊκή Ακαδημία Δερματολογίας - Αφροδισιολογίας στο ιδιόκτητο μέγαρο όπου εδρεύει η Ακαδημία στις Βρυξέλλες.



Ο καθηγητής Γ. Στρατηγός κατά τη βράβεισή του

Επίσης, ο κ. Στρατηγός τιμήθηκε για την προσφορά και το έργο του ως ιδρυτικό μέλος της Ακαδημίας (1987) και ως Πρόεδρος αυτής (1990 - 1992) με την ανάρτηση της φωτογραφίας του σε περίοπτη θέση του οικήματος, ενώ παράλληλα βραβεύτηκαν άλλοι τέσσερις κατά καιρούς Πρόεδροι της Ακαδημίας και ιδρυτικά της μέλη. Η Ευρωπαϊκή Ακαδημία Δερματολογίας - Αφροδισιολογίας είναι η κορυφαία επιστημονική οργάνωση του κλάδου αυτού στην ΕΕ και σε μια δεκαετία μέσα συσπείρωσε όλες τις επιστημονικές εταιρείες της ΕΕ και άλλων χωρών, με διεθνή προβολή και εξαιρετικό επιστημονικό έργο, το οποίο δημοσιεύεται ανελλιπώς στο επίσημα αναγνωρισμένο ιατρικό περιοδικό της Ακαδημίας.

Κάθε Κυριγώτης αισθάνεται περήφανος γι' αυτήν τη διάκριση και εμείς με τη σειρά μας συγχαίρουμε τον εκλεκτό καθηγητή Κυριγώτη.



Γιορτή Κρασιού
στα Μητάτα
στις 9 & 10
Αυγούστου

Ο βουλευτής Παναγιώτης Μελάς στα Κύθηρα

Στις 11/7 μετέβη στο νησί μας ο βουλευτής της περιφέρειας μας **Παναγιώτης Μελάς**. Στις 12/7 εξέτασε στο Νοσοκομείο 70 συμπατριώτες μας ασθενείς υπό την ιδιότητα του ωτορινολαρυγγολόγου, ενώ την επομένη μίλησε στο κέντρο του **Μανώλη Λουράντου (Πιέρρου)** σε ένα θερμό και πολυπληθές ακροατήριο. Το βουλευτή συνόδευαν οι αντινομάρχες **Άγγελος Καστάνης** (επί αθλητικών και πολιτιστικών θεμάτων) και **Σταμάτης Βερυκοκίδης** (επί θεμάτων υγείας).

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!



ΣΤΑ ΛΑΣΗ ΜΑΣ
ΚΑΙ ΑΥΤΟ ΤΟ
ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ!!!

Η ΑΠΡΟΣΕΕΙΑ...
ΚΑΙΕΙ!!!



Κυθηραϊκή Ίδρα:

23 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(5ος όροφος γρ. 7), Τ.Κ.: 185 31
Τηλ.: 010.4126551, 413339, fax: 010.4133394

Τσιριγώτικο Καφενείο

ΚΥΡΙΑΚΗΣ ΣΟΦΙΟΥ

Μια καθημερινή Τσιριγώτικη
συνάντηση στον Πειραιά

ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΧΡΥΣΑΦΙΤΗ & ΛΑΔΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ & ΜΕΛΙ

ΔΙΑΝΟΜΗ ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ
Τηλ.: 010.4172935 Νικήτα 10 - Πειραιάς

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΓΡΑΕΡΙΑ

ΛΑΔΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ - ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΙΛΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ:

SUPER MARKET (όλο το χρόνο) τηλ.: (07360) 31395, 31943



ΠΑΙΔΙΑ:

Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9
(Κεντρικές Αποθήκες)
τ.κ. 190 02 τηλ.: 010.6642705
Fax: 010.6028050

Η Φωτογραφία του Μήνα

«Τραπεζάκια έξω» στην Αγία Πελαγία,
με συντροφιά τον ήλιο και τη γαλήνια θάλασσα...



ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΥΛΙΚΟ
ΚΙΝΗΤΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ - ΑΞΕΣΟΥΡΑ
ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

Computer networks
communications

Kominos

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΚΥΘΗΡΑ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
ΤΗΛ: (07360) 38 238
FAX: (07360) 38 240

ΜΟΣΧΑΤΟ
ΙΘΑΚΗΣ 4 - Τ.Κ. 183 45
ΤΗΛ: (010) 9421453, (0944) 31555
FAX: (010) 9401100
e-mail: kominos@otenet.gr

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 010.4171143-4120688, ΦΑΞ: 010.9951142

e-mail: lawstrat@hol.gr

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΛΕΣ ΟΙ
ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ,
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ
ΕΙΛΗ,
ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ,
VIDEO, HI-FI,
BΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ



NIKOS KASIMATIS
1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./Fax: 31720, 31719, 33620

2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ

LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS

*Real estate Law *Inheritance cases *Court cases

123 Karaïskou st, Piraeus
4ος όροφος Γραφ. 32
Tel: 4126831-9524196, fax: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123 - Πειραιάς
4ος όροφος, Γραφείο 32
Τηλ.: 010.4126831-9524196, Fax: 010.9594509

AuTek

ΕΙΔΙΚΟΙ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ
PLC

Αναστασόπουλος Ι. Θεοδ.

GR-80 100 ΚΥΘΗΡΑ ΑΤΤΙΚΗΣ
Τ. Θ. 45

Βιοτεχνία:

Πιστινιάνικα Τηλ.: 07360 - 38 121
Fax: 07360 - 38 122

Έκθεση:

Χώρα Κυθήρων Τηλ.: 07360 - 39000

Fax: 07360 - 39001

http:// www.autek-hellas.com

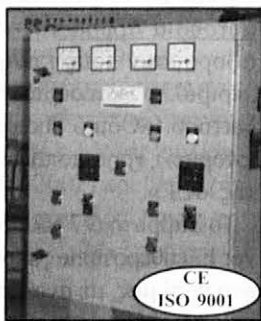
e-mail: autek@autek-hellas.com

ΣΧΕΔΙΑΣΗ - ΜΕΛΕΤΗ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ
ΟΙΚΙΑΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ & ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΕΙΔΙΚΟΙ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ ΣΕ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ:

- ΠΙΝΑΚΕΣ ΑΝΕΚΥΣΤΗΡΩΝ ΜΕ PLC
- ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗ ΗΛ. ΜΗΧΑΝΩΝ ΜΕ PLC
- ΠΙΝΑΚΕΣ Χ. Τ. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ - ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
- ΠΕΔΙΑ ΜΕΣΗΣ & ΧΑΜΗΛΗΣ ΤΑΣΗΣ
- ΠΙΝΑΚΕΣ ΚΙΝΗΣΗΣ & ΦΩΤΙΣΜΟΥ
- ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΡΔΕΥΣΗ ΚΗΠΩΝ & ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΩΝ
- ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΣ ΜΕ ΗΛΙΑΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ SIEMENS
- ΠΙΝΑΚΕΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΑΝΤΛΗΣΗΣ & ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΝΕΡΟΥ & ΑΚΑΘΑΡΤΩΝ
- ΕΜΠΟΡΙΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

SCHNEIDER ELECTRIC, Merlin Gerin, Telemecanique



CE
ISO 9001

ΠΙΣΤΑ CAR WASH

ΣΕ 2'

ΚΑΙ SELF
SERVICE

ΠΛΕΝΟΝΤΑΙ ΜΗΧΑΝΕΣ
ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΑ - ΣΚΑΦΗ



DELIVERY ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΣΤΡ. ΣΑΡΑΦΗ 9 & ΖΑΛΟΓΓΟΥ 1 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ.: 010. 98.20.961 - 98.82.809 FAX: 010.98.20.961

ΔΙΑΜΑΝΤΩ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ - ΓΙΩΡΓΟΣ ΔΙΑΚΑΚΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΥΣΙΜΟ (ΜΗΧΑΝΗ, ΑΠΟ ΚΑΤΩ)
ΓΕΝΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΓΥΑΛΙΣΜΑ - ΚΕΡΩΜΑ
ΑΛΛΑΓΗ ΛΑΔΙΩΝ -
QUICK SERVICE



ΑΛΙΜΟΥ

ΔΕΡΟΔΡΟΜΙΟ
ΖΑΛΟΓΓΟΥ

ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ